

A P O R T E S

DE LA COMUNICACION Y LA CULTURA

Carrera de Comunicación Social * Universidad Privada de Santa Cruz de la Sierra - UPSA
Febrero 1995 * Año 3 N° 3 * Santa Cruz de la Sierra - Bolivia



Presentación

Presentamos en esta ocasión una variedad de trabajos que si bien corresponden a diferentes áreas del conocimiento, la mayoría comparte el análisis de una misma realidad social y académica.

Naturalmente se prioriza el tratamiento de los fenómenos comunicativos locales y nacionales, cuyas descripciones y explicaciones número a número participan en la construcción de un marco conceptual de la realidad comunicacional boliviana.

Importa por otro lado destacar el interés de los docentes de la UPSA por incursionar en reflexiones sobre materias de su desempeño académico. Esta espontánea opción plantea el compromiso del profesional que asume con responsabilidad y perspectiva transformadora su rol docente, acción que a su vez responde y afirma el carácter académico que persigue la revista.

Este esfuerzo editorial impulsado por la carrera de comunicación social y compartido con los docentes de las demás carreras de la UPSA, ejemplifica la condición mediadora que adquiere el profesional de la comunicación social en cualquier espacio de desempeño, en este caso un espacio académico que se fortalece permanentemente con una vasta visión de futuro, comprometida con el desarrollo de la sociedad ✕

Hernando Sanabria Fernández

(1909 - 1986)

"He vivido, he soñado, he amado. He tratado de vivir en el más amplio y más noble sentido de la palabra; he trabajado un poco para procurarme el bienestar, pero he soñado más de lo conducente a conseguirlo".

Hernando Sanabria F. Crónica Autobiográfica (1966, 5)



Hernando Sanabria

Puede considerarse a Hernando Sanabria Fernández como un clásico de las letras cruceñas, en el sentido borgiano del término, es decir un escritor del que todos hablan, muchos lo copian y muy pocos lo leen críticamente. Rememorar un libro o una inmensa producción como la de Sanabria es de gran utilidad para nosotros. "Hombres hay, y suelen ser los que más valen, que perdidos son más estimados que poseídos" (A. Pérez). Tal es el caso de Dn. Hernando. La Cultura cruceña ha cambiado, no es la misma, antes y después de él se ha visto enriquecida y acrecentada después de su paso por los senderos de la vida. Su figura ha ido creciendo a medida que el tiempo pasa, hasta convertirse en un paradigma, en un modelo digno de imitarse. Es tarea poco menos que imposible la de citar y enumerar las conferencias, clases, charlas, intervenciones y demás

Marcelino Pérez
Fernández
Psicólogo y Pedagogo.
Investigador e
Historiador.
Docente de la UPSPA.



actuaciones de difusión cultural que realizó, en el país y en el extranjero. Resulta de todo punto de vista difícil identificar sus escritos, regados en periódicos y revistas, algunos no firmados o publicados bajo pseudónimos.

No existe en Santa Cruz publicación, cuyos autores no se hayan permitido espigar en sus obras, crónicas, leyendas, tradiciones, referencias históricas, como en un rico veneno del que se pueden extraer piedras preciosas y joyas literarias.

En la vida y obra de Hernando Sanabria podemos distinguir dos etapas bien diferenciadas. La primera se extiende desde los años estudiantiles (1921) en su Vallegrande nativo, en Santa Cruz y en Sucre, cuando aparecen las primeras producciones, y llega hasta fines de la década del cuarenta.

Esta época se caracteriza porque durante ella, Sanabria Fernández, escribe versos, muchos versos, en especial romances líricos y amorosos, tradicionales e históricos.

Es época bucólica y romántica, en la que, como él mismo reconoce: "tenía la excelsa manía de rimar renglones cortos con el corazón de por medio" y "escribía tantos versos como impresiones recogía

la hipersensible antena del corazón (Poemas Provincianos, 1963, 1). De esta época datan aquellos versos confesorios:

"Yo soy poeta,
no por el arte trunco de mis versos,
ni por la ternura que sugieren
y ese placer que dice hallar en ellos.

Poeta soy porque mi alma vive
de ideal y de amor y sentimientos,
como un nido de cóndores colgado
sobre el abismo enorme del misterio.

— — — —
"Yo nací poeta, en lo más íntimo
que hay en mi ser, cosas extrañas siento;
mi espíritu es antena captadora
de todo lo que es triste y lo que es bello".
(Una mujer me preguntó..., 1938)

Aunque andando el tiempo orientó sus afanes en otras direcciones, nunca perdió su fé romántica y así lo expresa en su Credo (1937):

"Porque hay estrellas,
dádivas del cielo,
y hay aromas, sonrisas de la flor,
y hay en el mundo ensoñación y anhelo,



¡Yo creo en tí, Señor!

Y, sobre todo, porque permitiste que ella, la quinceañera, con su amor, colmara de ternura mi alma triste, ¡Yo creo en tí, Señor !"

Al leer a Sanabria Fernández se tiene la impresión de que no hubiera podido escribir ciertas cosas, de no haberlas vivido. En opinión de Roger Mercado Antelo, Sanabria es primordialmente literato, después historiador. Gunnar Mendoza, su amigo y condiscípulo en Sucre, lo considera tan buen literato como historiador, y Lorgio Serrate Vaca Díez (1913 - 1975) afirma que Hernando Sanabria Fernández "es el poeta de la historia, o para mejor decir, el historiador que todo lo cuenta en verso".

De esta época y quizá de toda su vida escribe en su Crónica Autobiográfica (1966, 5): "He vivido, he soñado, he amado. He tratado de vivir en el más amplio y más noble sentido de la palabra; he trabajado un poco para procurarme el bienestar, pero he soñado más de lo conducente a conseguirlo".

La segunda etapa de su vida transcurre a partir de 1950, hasta el fin de sus días (1986). Aunque no deja del todo de escribir versos, dirige más su actividad hacia la investigación histórica y la cátedra, y los temas literarios, lingüísticos, etnográficos y folklóricos, casi siempre relacionados con su amada Santa Cruz, el entrañable y adorado Vallegrande, sus amigos los Chiriguano, quienes, junto al estudio del maestro René Moreno, constituyen, los grandes temas de su dedicación.

Bien pueden aplicársele aquí aquellos versos del poeta:

"La Humanidad es el río que va cruzando la vega. Tuerce un poco su camino cuando ensancha sus riberas, pero luego vuelve al cauce cuando tranquilo se queda".

Bella imagen para comprender la vida de Hernando Sanabria Fernández, río caudaloso que discurre calmo y tranquilo por el

fecundo lecho de la cultura cruceña. Sanabria Fernández es uno de los principales escritores surgidos en Bolivia a lo largo de este siglo.

Dedicó a Santa Cruz, a su cultura y a su gente, lo mejor de sus esfuerzos y de su inteligencia. Sus libros, su obra entera lo consagran como uno de los valores más representativos del oriente y lo sitúan entre los mejores y más brillantes del país.

En la época que comentamos, su dedicación a los estudios históricos ha sido proverbial. "Don Hernando Sanabria Fernández, escribe Alcides

**Lorgio Serrate Vaca Díez
(1913 - 1975) afirma que
Hernando Sanabria
Fernández "es el poeta de la
historia, o para mejor decir, el
historiador que todo lo cuenta
en verso".**

Parejas M., ha sido, confesado o no, maestro de las hornadas de historiadores que han surgido en el país en los últimos veinte años. Su limpia ejecutoria intelectual y humana, alcanza hoy pleno reconocimiento. Las dotes, poseídas en grado eminente, de cordialidad, trabajo y comprensión del rico haz espiritual que integra nuestro país, tienen en él, plataforma señera, para ponerse al servicio del desarrollo cultural de la comunidad boliviana". Nació Hernando Hermógenes Sanabria Fernández y Bonilla, en "esa tierra de paz entre la llanura y el ande", en "el valle de los surcos, las coplas y los sueños", en la ciudad de Jesús y Montes Claros de los Caballeros del Valle Grande, un martes 14 de diciembre de 1909. Así reza su partida de bautismo existente en el archivo parroquial de la iglesia matriz. (Libro de Bautismo No. 41, 123). A ella nos atenemos. "Nacido cuando sus padres habían entrado en el otoño de sus existencias, a los varios años de haberles venido la hija anterior y como un presente algo tardío de Dios y la naturaleza, su aparición en la familia hubo de despertar singulares

ternezas y ganar su incipiente persona cuidados y mimos más que ordinarios (Cron. Autob., 41) Hacemos esta referencia a la fecha de su nacimiento merced a la necesidad de precisar fehacientemente un dato exacto, ante las inexactitudes que circulan en semblanzas bibliográficas de él, copiadas unas de otras y copiadas hasta en sus errores.

No siendo posible referirnos en esta circunstancia, a su dichosa infancia en "Aquella población de cantores, guitarreros y sembradores" (Nuestra... 1947), no podemos dejar de hacerlo, aunque sea brevemente, de su paso por Sucre, a donde sus padres lo enviaron para que, en esta afamada ciudad, prosiguiera sus estudios.

Arribó a Sucre una tibia y serena tarde del mes de febrero de 1926, sintiendo una de las mayores complacencias de su vida. Allí estudió, se formó, escribió, amó y participó de la vida estudiantil y cultural de la togada ciudad. Más tarde (1927), resumiría así su paso por la blanca ciudad:

"Quiero cantar su musical quietud, sus fiestas, sus costumbres y belleza, de sus bellas mujeres la majeza, de su hermoso jardín: su juventud; las escenas brillantes de su historia, sus viejas tradiciones y su gloria". O.H. B.1927, 51

En ella alcanzó su bachillerato (1929) en el célebre Colegio Junín y en ella inició los estudios de Derecho que años más tarde (1939), concluiría en Santa Cruz.

Es necesario ahora que pongamos nuestra atención en la inmensa herencia cultural que Hernando Sanabria nos legara. De este hombre de letras, que figura entre los escritores bolivianos de mayor fecundidad literaria, existen publicados 48 libros y folletos, sobre las más diversas materias y algunos con varias ediciones, y más de 280 trabajos cortos, entre artículos, ensayos, monografías, poemas, etc., sin contar bastantes escritos inéditos y otros proyectados e inconclusos. Considerado una de las



personalidades más importantes de la historia reciente de Santa Cruz, al referirse a él en una carta (14/XI/80) su amigo de siempre, don Plácido Molina Barbery le escribía: "Ningún oriental supera el volumen de tu producción, ninguno con la versatilidad sin superficialidad, con la amplitud de curiosa investigación en materias tan dispares del acontecer y del saber. Erudito sin sequedad de las fuentes de la vida. No por nada inicialmente escribiste poesía. No has dejado de ser poeta para iluminar toda la vida que hay en tus libros. Para iluminar todo su amor, sobre todo por esta tierra, que tan pocos hijos tiene que la amen". Permítame el distinguido lector que no me refiera a sus obras en detalle, una por una, como se estila en estas circunstancias. Hemos dado cuenta de ellas en más de ciento veinte artículos aparecidos los días sábados en el suplemento Cobertura Cultural de el diario mayor El Deber y continuaremos haciéndolo en la medida de nuestras posibilidades. Para un juicio general sobre la totalidad de su obra, nos remitimos a los medulares conceptos que expresara Enrique Kempff Mercado en 1989. (El Deber, S. Cruz, No. 444, marzo 19, 5).

"Hernando Sanabria fue un escritor de raza, de aquellos que han adquirido la convicción irrevocable de que no pueden vivir sin escribir. Su obra se ha convertido en un instrumento de servicio público, a la que se tiene que acudir imprescindiblemente en cualquier labor de investigación sobre nuestros orígenes prehispánicos, sobre nuestro pasado colonial, sobre nuestra peripecia republicana. Con él, compartiendo sus eruditas páginas, podemos revivir las incipientes culturas aborígenes y la acción civilizadora de las misiones jesuíticas de la Chiquitania, los episodios de la lucha emancipadora y las búsquedas de El Dorado, los cronistas cruceños de la época colonial y los cancioneros populares, las figuras de antaño y la música indígena, la mitología chiquitana y la danza aborígen, el folklore y la magia. En suma, una obra creadora y

ambiciosa, de profunda vocación cruceñista, que ya es parte inseparable de nuestro acervo cultural". Resulta aleccionador releer la crítica de Sanabria Fernández sobre los poetas, narradores e historiadores cruceños. En prólogos y comentarios de prensa, nunca cesó de elogiar y estimular a todos con noble generosidad. Se sentía honrado de haber puesto en libros de autores amigos las palabras prolongales que le habían sido solicitadas. Su inclinación para hacerlo fue mucho mayor tratándose de escritores jóvenes que se inician en la faena literaria y han menestar por ello, de estímulo y parabienes. Podemos afirmar que, a partir de 1940, los trabajos más representativos de la bibliografía cruceña, llevan el aliento liminar y sincero del extarordinario polígrafo. Párrafo aparte merecen las notas que

"Hernando Sanabria fue un escritor de raza, de aquellos que han adquirido la convicción irrevocable de que no pueden vivir sin escribir".
Enrique Kempff Mercado
(1989)

escribiera a numerosos textos. Así como Ricardo Palma hizo de la "tradición" un especial género literario, Gabriel René Moreno creó la "Nota bibliográfica", que, al igual que la tradición de Palma, es algo mixto, no identificable a primera vista. Las tradiciones de Palma fueron la lectura preferida de Sanabria y las notas histórico-bibliográficas del maestro René-Moreno, el modelo para las que escribiera su discípulo y anotador de las ediciones de sus obras. En opinión de J. Siles Guevara (1979) "fue Hernando Sanabria el primero en sugerir a la nota bibliográfica el carácter de un género literario aparte". No sería justo olvidar en este breve

recorrido por la vida y obra de Sanabria, una breve referencia a sus trabajos inéditos, a su valiosa biblioteca y a su archivo personal. Un sinnúmero de ensayos, artículos, reseñas y escritos de toda índole, tanto en prosa como en verso, de lo que Plácido Molina Barbery (1987) llama el "legado de estudio y esfuerzo" de Hernando Sanabria Fernández, han quedado inéditos, sin llegar a los honores de la publicación. Merced a la gentileza de su esposa la Sra. Celia Salmón de Sanabria, hemos tenido acceso al archivo personal de su marido. Encontramos allí infinidad de manuscritos, documentos, notas, apuntes, comunicaciones, autógrafos, copias mecanografiadas, cartas, carpetas de anotaciones, etc. Hay esquemas, bosquejos, referencias bibliográficas sobre trabajos proyectados; completamente terminados algunos, listos para la imprenta, otros, apenas esbozados o simplemente enunciados. Algo tenemos que hacer para que todos estos materiales no queden en el olvido. Por nuestra parte, en un próxima obra que estamos preparando sobre nuestro autor, daremos rendida cuenta de ellos. Mención especial merece su valiosa biblioteca, formada con el esfuerzo y sacrificio de muchos años. Después del fallecimiento del Dr. Sanabria, tras penosa enfermedad, el 10 de agosto de 1986, la biblioteca conserva el orden y los libros, el lugar y clasificación en que él los dejara. El último inventario de la Biblioteca Sanabria Fernández, realizado entre junio y noviembre de 1992, arroja una cifra cercana a los 8.000 volúmenes, entre libros y folletos. En el Año de la Lectura en Santa Cruz y al celebrarse los diez años de la creación de la Biblioteca de la Casa de la Cultura, es para todos nosotros un magnífico ejemplo. Asiduo lector desde su infancia y dotado por la naturaleza de una prodigiosa memoria, ha podido decirse de él que: "Amaba a Dios sobre todas las cosas y al libro como a sí mismo". Es Sanabria uno de los pilares fundamentales de la cultura oriental.

La preservación, perpetuación y proyección de su obra en el tiempo y en el espacio cultural de América, de Bolivia y particularmente de Santa Cruz, es algo que nos atañe a todos. Alguna forma ha de haber para la conservación y "salvación de ese legado irrenunciable", de manera que no se pierda para siempre. Era Hernando Sanabria un hombre que vivía con el pasado, al que profesaba una profunda veneración, tratándose esencialmente del pasado histórico cruceño y de sus protagonistas. Anotaba con acuciosa minuciosidad, cuanto cruzaba por su mente fecunda y creadora y lo que podía servirle o traía alguna referencia para sus proyectos. Después de 20, 30 y hasta 50 años, con benedictina paciencia, volvía a leer y releer los viejos apuntes, a los que añadía, con reverencial afecto, una frase, un comentario, impregnado de añoranzas y recuerdos y al que dió en llamar "recordación gráfica".

Diríase que, cual anticuario que conserva algo valioso, lo acaricia, le revista, lo acrecienta y lo esconde mejor. Conocía aquel adagio latino de que: "verba volant... Scripta manet". Razón tenía E. Renán (1823 - 1892) al afirmar que: "Sólo debe escribirse de lo que se ama". Nadie como él ha buceado tan persistentemente en las profundidades de nuestra historia. "Vivir con el pasado, no significa

necesariamente vivir en el pasado. Es posible encontrar la fórmula de un conservacionismo creativo, para que lo antiguo alterne con lo nuevo, haciendo más agradable la vida" (Baronesa de Birk).

Séame permitido en este momento y para concluir, publicar un poema inédito de Hernando Sanabria, dedicado a la mujer oriental. Lo compuso el año 1936. Tenía 27 años cumplidos y hacía poco tiempo que había regresado del chaco, esa tragedia nacional de la que poco le gustaba hablar y menos escribir. Había decidido sentar sus reales en Santa Cruz. Es aquí, en su oficina de la Contraloría Departamental donde se desempeñaba como secretario, que escribió :

Polifonía de la mujer tropical

Eres el trópico hecho mujer,
Hay canícula en el fulgor de tus ojos
nostálgicos de siesta,
y la azuloza media luna de tus ojeras
es la sombra de un palmar
meditativo.

En la sensual curvatura de tus labios
ahítos de sangre y de carmín
danzan, embriagados de calor,
las bacantes del deseo.

Tiene algo de la violenta conmoción
de los jaguares
que se aman en el fondo de la selva,
el opulento arco triunfal de tus senos,
cachorros gemelos, que cuando
caminas,
repiendo el vaivén de las palmeras

medidas por el viento del oeste,
se revelan bajo la grácil malla
de la seda,
en voluptuosas insurgencias
de carne, de calor y de acucias
incolmadas...

La morbidez curvilínea de tus flancos
es la fruta carnosa
de todos los árboles del bosque,
madurada por la lluvia de sol,
nutrida por la sabia ancestral
de las generaciones autóctonas,
de quienes se cuenta que amaban
hasta el sacrificio;
es la fruta de cuyo almíbar
que se destila en intangibles gotas,
solamente sabe
la brisa, que juguetea entre tus
vestidos...

Resumes en tu ser
a la selva cansada de virginidad
improductiva,
a la pampa que se tuesta al sol,
añorando las cuentas
de cristal de la lluvia;
al río turbulento
que despeina sus ondas en frágiles
penachos,
reaccionando contra su abstinencia
de viejo solitario;
al viento ansioso de corporizarse
para germinar en la arboleda
¡Mujer: Eres el trópico
que quiso hacerse hembra !

Marzo 9, mediodía. En mi oficina
después de haberme embriagado
de impresiones...

O.H. V. 1936 T. LIV, 41- 42 ❧



P eriodismo

Formar profesionales con un profundo conocimiento y capacidad analítica de la actualidad regional, nacional y mundial a través del dominio del lenguaje periodístico.

E xcelencia en Universidad

Av. Paraguá y 4° Anillo - Telf. Piloto 464000
Casilla 2944 - Fax 465757 e. mail: info @ upsa
Santa Cruz - Bolivia

Opinión pública, democracia y medios de comunicación (*)

Si el medio de comunicación está destinado a exaltar los derechos y los valores de una minoría, si deja los intereses de la sociedad al margen, no cumple el rol democrático. Cuando los medios son vulnerables, son utilizados como un instrumento al servicio de intereses ajenos.

Sólo un clima de democracia amplio y el mayor acceso posible a los medios de comunicación social, tanto de los centros de poder como también de todos los líderes de opinión, puede hacer posible un desarrollo permanente de procesos en los cuales se manifieste la opinión pública. Nuestro país, en los enunciados, vive un proceso democrático con plena vigencia. En la realidad esa visión resulta adulterada por el comportamiento especial que ofrecen los principales componentes del proceso. La existencia de la opinión pública exige que estén interrelacionados los medios de comunicación, centros de poder, líderes de opinión, los partidos políticos y por supuesto el público.

El concepto de democracia ha sido explotado por todas las corrientes políticas con connotaciones que mostraban particularidades dignas de ser analizadas en detalle. Como ejemplo recordemos la democracia paraguaya liderizada por el Gral. Stroessner que propiciaba periódicamente elecciones generales en las cuales él era el único candidato. Algo similar sucedía en las democracias del Este, que finalmente explotaron por la cantidad de restricciones que habían impuesto al ciudadano.

La democracia debe ser

considerada no sólo como la oportunidad de depositar el voto cada cierto tiempo, sino una manera permanente de actuar en la vida de la nación.

Si llegamos a concebir con plenitud el decreto de Participación Popular en el nivel de los barrios, las comunidades, etc. y aplicamos en ella el concepto de democracia, tal vez nuestro país pueda llegar a constituirse en un modelo de verdadera vida democrática, donde cada ciudadano pueda hacer pesar su opinión. Todo dependerá de que los otros componentes del proceso jueguen su rol respetando las reglas del juego.

Si esa participación se desarrolla sólo en el marco de la aldea, el barrio o la parroquia no será sino la opinión privada de un grupo minoritario de la comunidad; para que esa opinión sea realmente pública es necesaria la presencia de los medios de comunicación social que le dan universalidad.

Líderes

Nuestros políticos en democracia asumen con frecuencia actitudes antidemocráticas. En muchas oportunidades escuchamos que manifiestan haber sido tergiversados por los periodistas; en especial cuando les falta el valor para retractarse de alguna de sus aseveraciones que los coloca

en la encrucijada.

Las actitudes dictatoriales que suelen asumir en estas condiciones frente a los medios de comunicación, deben ser consideradas parte del juego democrático, siempre que los medios sepan salir por sus fueros poniendo en evidencia los abusos de poder.

Los partidos políticos en función de gobierno están en la obligación de hacer entender, comprender, analizar sus determinaciones mediante una orientación clara al público. La tarea fundamental de los ministerios de informaciones o comunicación es precisamente la de crear el ambiente favorable a las acciones que el gobierno realiza, tanto en el ámbito nacional como en sus relaciones internacionales; buscan que el apoyo de la opinión pública sea el más amplio. Ello no sólo lleva a las situaciones críticas al político que está en función de gobierno; aún desde la oposición el político tiende a dirigir a la opinión pública al servicio de sus intereses y busca la manera de que sus criterios sean ampliamente difundidos.

Es la habilidad en el manejo de los medios la que les dará la oportunidad de hacer sentir su presencia. El juego político deja permanentemente abiertos, espacios de poder que son

Germán Cassasa Zapata
Comunicador y Periodista.
Docente de las Carreras de Comunicación Social de las Universidades cruceñas UPSA, NUR y Evangélica.



llenados alternativamente por el gobierno, los partidos u otros grupos de influencia como las organizaciones sindicales, comités cívicos, fuerzas armadas, etc.

Todos estos grupos juegan rol protagónico en la consolidación de la opinión pública; hoy vemos que el gobierno de turno asume medidas que buscan cambiar la estructura de la nación mediante leyes como la de Participación Popular, Capitalización, Reforma Constitucional, Reforma Educativa y otras; junto a ello hará también los esfuerzos necesarios para tomar la opinión bajo su control.

Con seguridad buscará la conducción de las Organizaciones Territoriales de Base y tendrá su apoyo. Al mismo tiempo debilitará a los otros grupos de poder, tal es el caso de los procesos a ex dignatarios y juicios de responsabilidades.

Los partidos políticos, en esa función de orientación, han de encargarse de hacer conocer su criterio a través de los medios, capitalizando los errores de las decisiones de gobierno y poniendo en evidencia el temor natural a los cambios y creando incertidumbre entre los ciudadanos.

Los partidos populistas han conseguido fuerte apoyo de los sectores por su identificación con los problemas de los necesitados ofreciendo soluciones inmediatas.

Otro factor especial en esta confrontación democrática son las organizaciones sociales. Las organizaciones sindicales se defienden en estos días ante las leyes que limitan su militancia, como es el caso de la libre sindicalización de los maestros y como fue en su momento la relocalización, al extremo de haber creado sindicatos de relocalizados, trabajadores desocupados que si bien no tiene poder para debilitar el aparato productivo, tendrían un amplio poder de movilización.

Los comités cívicos tuvieron actuación determinante cuando el gobierno en manos de grupos de militares no contaba con la oposición de los partidos que habían sido puestos al margen de la ley, su rol de liderazgo fue de primera importancia.

La reaparición de los partidos ha debilitado totalmente ese liderazgo de la comunidad que hoy muestra poca capacidad para asumir posiciones de relieve y para recuperar espacios

políticos que hoy están copados. Los comités cívicos se han caracterizado en los últimos tiempos por un distanciamiento cada vez mayor de la ciudadanía, al extremo de que se ha considerado que representan a grupos minoritarios de la comunidad.

Medios

Los medios de comunicación social, para poder cumplir su rol en un espacio democrático deben asumir también actitudes especiales; si se destinan sólo a repetir lo que piensa una pequeña parte de la comunidad no podemos pensar ni remotamente que están haciendo democracia.

Lo mismo se podría decir si se limitan a difundir los mensajes elaborados por los funcionarios o las oficinas del gobierno de turno.

Los medios deben asumir una posición de universalidad para hacer conocer los problemas que interesan a cada una de las partes de la sociedad. Si el medio de comunicación está destinado a exaltar los derechos y los valores de una minoría, si deja los intereses de la sociedad al margen, no cumple el rol democrático.

Cuando los medios son vulnerables, son utilizados como un instrumento al servicio de intereses ajenos.

El medio debe asumir una función crítica con relación a los partidos, a los centros de poder y a los grupos que liderizan la comunidad.

¿Qué sucede cuando esa función democrática se debilita? Los partidos suelen manosear los medios para que se conviertan en cajas de resonancia que repitan sólo lo que ellos quieren decir.

Para que exista un amplio marco democrático, los medios de comunicación deben convertirse no solo en difusores de información sino en orientadores de la opinión pública.

Hacer análisis, comentarios y trabajos críticos ofreciendo soluciones a los problemas de la comunidad y promoviendo, por qué no, acciones para que los centros de poder pongan en práctica sus propuestas pre-electorales.

Es por eso sabia la división en cuanto a la función de los medios: informativa, de orientación y de entretenimiento.

Esas facetas deben ser separadas para que el público pueda advertirlo claramente; lo contrario no deja de ser un manoseo poco serio de la información, como es el caso de los

informativos comentados que se han puesto de moda en la televisión boliviana.

Cuando emitimos información y mezclamos las opiniones, lo que estamos haciendo es manipular la información para que vaya de acuerdo a nuestros intereses o por lo menos a nuestros puntos de vista.

También cuando se emiten opiniones aisladas para que los medios sólo reflejen una parte de la realidad, utilizamos la información para servir intereses de grupos económicos, políticos o sociales.

Para que se pueda vivir un amplio margen de democracia, en el que la opinión se manifieste libremente, existe la necesidad de que los medios den opción a todos los líderes: políticos, cívicos, vecinales.

Los medios están obligados a dar toda la información y por otra parte, en secciones bien delimitadas, dar su versión orientadora para guiar a la opinión pública en la toma de decisiones.

Esos medios también deben reflejar las reacciones del público frente a los centros de poder para que el gobierno pueda darse cuenta real del ambiente que existe en la comunidad; ello le permitiría reencauzar sus acciones en beneficio de las mayorías.

Para que exista una verdadera opinión pública todos deben tener acceso a los medios.

La mayor vigencia democrática y la verdadera manifestación de la opinión pública se dará cuando el pueblo no sea arrastrado por sus líderes en una manera inconsciente, sino cuando su participación en la toma de decisiones sea cada vez mayor y esté mejor orientada



(*) Intervención como comentarista en el seminario "Opinión pública, democracia y partidos políticos" auspiciado por el Colegio Departamental de Profesionales en Ciencias de la Comunicación Social con la intervención del Sacerdote Periodista Eduardo Pérez Iribarne, Santa Cruz 11 de junio de 1994.

Las estrategias discursivas en el proceso de comunicación periodística. (*)

De modo que el discurso producido por un interlocutor nunca es exclusivamente obra suya, (mía en este caso) sino que es un producto social en el que cada uno de los factores anotados antes, incide en mayor o menor medida.

Cuando nos referimos al proceso de comunicación y al rol que tiene la **lengua** en los efectos informativos, persuasivos, o educativos de dicho proceso, parecería que nos adentramos en un tema demasiado obvio pues naturalmente no se concibe la comunicación sin ella. Es, de hecho, el instrumento indispensable. Tan familiar es a nosotros, que ya hemos perdido de vista las múltiples posibilidades que nos brinda y también las muchas estrategias con que se manipula. La comunicación misma es un fenómeno natural para nosotros, es decir damos por sentado que el circuito se realiza eficazmente. Sin embargo no se puede perder de vista que las lenguas y el manejo de información junto a otras producciones humanas han sido históricamente, instrumentos de poder en todo momento de relación de pueblos, naciones o comunidades. Se puede afirmar que la lengua nunca es usada neutralmente -por usar un término-. Las lenguas nos ofrecen una gama infinita de posibilidades que se actualizan constantemente en cada uno de los momentos que las usamos

(el sistema virtual e ideal se concretiza), verbos, por ejemplo, tenemos aproximadamente cinco mil... y sustantivos hay y habrá tantos como entidades se descubran o se inventen en la humanidad. De modo que el problema del uso de la lengua no se circunscribe, para bien o para mal, al conocimiento de unas cuantas reglas sino que es un fenómeno más amplio. Sobre esos temas vamos a discutir un poco hoy.

La lengua y las estrategias

El uso de la lengua se mueve en dos coordenadas llamadas **ejes de la selección y de la combinación**. El manejo eficaz que yo hago de ellos, explica el concepto de estrategia discursiva, vale decir la planificación y elección de un determinado orden de prácticas lingüísticas destinado a conducir un asunto hacia un resultado deseado y previsto.

En términos periodísticos esto implica:

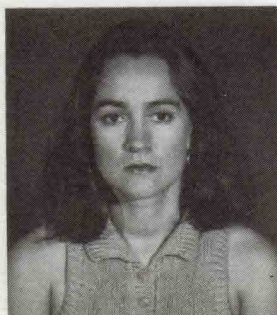
- Una selección de términos para referirse al hecho a ser informado.
- Una combinación en cuanto al orden -sintaxis- (dónde y cómo)
- Una ubicación del texto en el macrotexto -sintaxis del texto (periódico),

lo que automáticamente significa la creación de un contexto para mi mensaje.
- Una construcción del mensaje en términos visuales (tipografía).

Este proceso se realiza más o menos rápida e inconscientemente según sea la habilidad y conocimientos del redactor. Presupone además que se ha asegurado ya el paso de la selección o no del mensaje mismo, esto es, que el mensaje va a aparecer efectivamente en la emisión del día.

Hay algunos factores sin embargo, de los que el periodista puede no tener conciencia. Me refiero por ejemplo a lo que los lingüistas llaman **sociolecto**, es decir el conjunto de reglas en **honor** a la lengua compartidas entre ustedes y yo, y que varían según la región o el grupo social (todos sabemos a qué nos referimos cuando decimos **presidenciable o narcovínculos**), y el **idiolecto**, que se considera ya no como lo compartido sino como las diferencias que cada uno de ustedes hace en el uso de la lengua, sea en forma oral y escrita (v.g. las muletillas), y que

Claudia Bowles
Graduada en Letras
Modernas.
Docente de la UPSA.



están poniendo en práctica en este preciso instante cuando van decodificando lo que yo digo.

De modo que el discurso producido por un interlocutor nunca es exclusivamente obra suya, (mía en este caso) sino que es un producto social en el que cada uno de los factores anotados antes, incide en mayor o menor medida.

El conocimiento de ellas lleva a realizar un proceso de comunicación más o menos eficaz, dependiendo de lo que por eficacia se entienda. Lo cierto (y cuando yo digo que es cierto estoy enviándoles una opinión personal como si fuera una ley general); lo cierto, decía es que el discurso periodístico busca con esas estrategias, moverse en los siguientes planos:

- a) **hacer saber** ————— la recepción del texto, comprensión de la información (nivel cognoscitivo).
- b) **hacer ser** ————— la adopción de un modelo social, político, religioso, etc. propuesto por la visión del mundo que genera el proceso comunicativo (nivel persuasivo).
- c) **hacer hacer** ————— actuar eventualmente a través de otra producción comunicativa publicada o no (nivel manipulador).

En términos concretos este es un proceso que se realiza a largo plazo. La recepción es puntual, pero; lograr que el receptor lea siempre nuestro diario, comparta las opiniones que allí se vierten, además de aceptar la lectura que se hace de los hechos, necesita de un período prolongado y constante. Por las características de este encuentro, vamos a proponer un análisis de titulares del medio al que ustedes pertenecen, desde el punto de vista lingüístico pero considerando esos ejes virtuales que participan inevitablemente en el proceso de creación periodística.

"MILES DE MANIFESTANTES
REPUDIARON AL GOBIERNO EN
MANIFESTACION PACIFICA"

Como elemento característico del titular se destaca la expresión preposicional: MILES DE MANIFESTANTES:

El redactor ha **seleccionado** la expresión desechando otras posibles (gran cantidad de gente, muchos, cientos, un millar, millares, etc.). El hecho concreto me informa que una cantidad bastante indefinida de personas se manifestaron para "x" objetivo. Pueden ser dos mil o diez mil, eso lo sabremos más adelante al leer el cuerpo de la noticias. Pero con el titular se produce una estrategia de relativa **magnificación** del hecho. Relativa porque yo puedo interpretar varios o pocos miles, es decir el receptor rellena el sentido de acuerdo al idiolecto; pero **magnificación** al fin por la necesidad de proporcionarle al receptor **muchos** actores en esta noticia.

La estrategia de magnificación es imprescindible en muchos casos. Está condicionada por:

- El interés por hacer-hacer (leer) lectura que logro dando datos por ejemplo.
- La necesidad de proporcionar cifras, en la medida en que con ellas resultado creíble, verosímil (hacer-saber).

SIMILAR A "LA CASA DEL TERROR" EN LONDRES


Sintácticamente hablando esta no es una oración completa, pues tienen el verbo eludido (cualquiera que este sea). Sin embargo, no se puede hablar de incorrección pues parte del estilo literario consiste en eliminar elementos que se pueden sobreentender.

La frase es básicamente una **comparación**, lo cual implica la presencia de los términos:

- 1) La casa de la que hablamos (sobre la que informamos).
- 2) El término de comparación (la de Londres)

En este titular se destaca la **selección** que se ha hecho del segundo término. Muchos lectores al igual que el

redactor, pueden tener algunos conocimientos sobre Jack el Destripador; saber por ejemplo que la novela de terror del período gótico surge en Londres, que también actualmente se está viviendo un renacimiento de la novela policíaca o de terror. Lo cierto es que no deja de ser interesante que aunque sea en cuestiones criminales nos parezcamos a los londinenses. No habría tenido el mismo valor en términos de seducción de lectura, hacer la comparación con un psicópata nigeriano o checoslovaco. En la misma página, (entrando en lo que hace al contexto) se compara al asesino con un "**Gángster**". De igual modo se ha hecho una selección que no sólo funciona a nivel léxico sino semántico. Esto significa que elegimos un término por sus connotaciones simbólicas, y con ello proporcionarnos una información agregada: no hablamos de este asesino en particular, sino de esos otros criticables pero también importantes criminales de la historia del mundo.

Ha sido inevitable salir del ámbito puramente lingüístico al reflexionar un poco sobre la estructura superficial de los textos. Esto porque el lenguaje en sí mismo, porta una visión del mundo y cuando almacenamos esa serie de datos y reglas que son la lengua, nos insertamos en un mundo que ya está interpretado y valorado. Recibimos una porción de lengua (al aprenderla), y en sus términos, todo lo que ellos denotan y connota. Junto con el listado de términos, aprendemos posibles combinaciones. Optamos por algunas, y dejamos otras. Ese es un hecho inevitable, pues es virtualmente imposible conocerla entera y a sus múltiples combinaciones. Suficiente hacemos con tener conciencia de que es así: tener conciencia de que nuestro modo de decir las cosas, bien podría ser otro, y que éste no es ni el definitivo ni es absoluto 

(*) Conferencia dictada a periodistas del Matutino El Mundo

Bien informados con "malas noticias"

...una buena noticia, carece del peso de una mala. Quizás la diferencia estriba en que no todas las buenas noticias, son buenas para todo el mundo, y las malas si parecen serlo, por igual, para todos.

En este mundo con todos los adelantos de la información, donde conocemos lo mismo que está sucediendo en China que en Africa, proliferan como es lógico, las noticias. Pero, por desgracia, casi tendríamos que llamarlas "malas noticias"; al menos es lo que esperamos siempre que nos disponemos a abrir un diario, sintonizar una radio o la televisión a la hora de los noticieros. Un baño de malas nuevas, en los titulares, es lo que salta a la vista; porque todos están de acuerdo en que la mejor hora de dar "malas" noticias es siempre a la hora del desayuno, el almuerzo o la cena. O antes de ir a la cama. Y después nos quejamos de acidés estomacal, dispepsias, mal funcionamiento de la vesícula, stress o pesadillas. Lo que llama la atención, empero, es que la gente se acostumbra a todo y no parece poder vivir sin el morbo del último asesinato o la última corrupción. Está tan llena de problemas la vida, que pareciera que el sufrimiento ajeno nos reconforta. Esto al extremo que una

buena noticia, carece del peso de una mala. Quizás la diferencia estriba en que no todas las buenas noticias, son buenas para todo el mundo, y las malas si parecen serlo, por igual, para todos. Si, por ejemplo, un titular destaca al ganador de lotería, sólo unos cuantos se sentirán felices; el ganador, los familiares y algunos amigos, el resto bostezará de resentimiento. En cambio, miren cuán atrayentes estas noticias: "Descuartizan taxista", "Mujer es violada y degollada", "Detienen narcotraficante con cien kilos de droga". "Descubren corrupción de fiscales", "Padre viola y mata a su hijo", "Accidente de tránsito origina diez muertos", etc, etc. Estarán de acuerdo en que toda mala noticia lleva en sí misma, una reflexión moral; no así la buena, que de tan aburrida, nadie quiere leerla. Lógicamente, mejor si las malas noticias, especialmente por televisión, son pasadas a la hora del almuerzo, así mientras la familia se alimenta, puede disfrutar de imágenes de personas enfermas con el cólera, transeúntes atropellados,

muertos víctimas de una bomba en Colombia, un niño arrollado por un tren en Nueva York o un hombre que recibió cinco puñaladas en una cantina de un popular barrio.

Hace algunos años, en Japón se editó un diario con sólo buenas noticias, nada de sangre, nada de guerra, nada de violencia; al año el diario cerró sus puertas, se fue a la quiebra por las bajas ventas y porque nadie le daba publicidad.

Claro está que no estar informado, tiene también sus desventajas, porque si no lo hacemos, no podremos saber de las bombas que explotaron en Lima, los jovencitos que violaron una anciana, los muertos en Bosnia o el último escándalo de Madonna. Angel García Pintado, periodista mexicano radicado en Nueva York, comentó en una ocasión a un grupo de periodistas latinos que cubríamos

Jose Manuel Pando
Periodista.
Docente de la UPISA.



noticias en las Naciones Unidas: "Mi hijo quiere que lo lleve a ver un asesinato. Me lo dijo el otro día mientras comíamos y veíamos el telediario. Acababan de pasar un ametrallamiento reciente precedido por las imágenes del estallido de una bomba, y en eso llegó hasta la mesa del locutor un cable noticiosos urgente: El presidente de un país árabe había saltado por los aires acompañado por una docena de personas que estaban junto a él, cuando estalló el artefacto. Entonces, mi hijo, sin dejar de comer, se me quedó mirando y me espetó con naturalidad escalofriante esa pregunta difícil de olvidar: "Papá cuando me vas a llevar a observar un asesinato". En mi lugar. ¿Qué hubieran hecho? A todo el que cuento esto se echa a reír, yo no pude hacer otra cosa. Además, comíamos en ese momento spaguettis con salsa de tomate", afirmó García Pintado. Luego añadió que como hijo de periodista, su vástago, está convencido de que los asesinatos los organizamos y montamos nosotros para tener noticias que llevarnos a la boca; de modo que es lógico que crea que cuando su padre llega a casa y se lava enseguida las manos, es porque las trae llenas de una sustancia roja y no se le puede convencer de que no es así. Y es que los niños de este fin de siglo identifican inevitablemente noticia y periodismo con sangre, matanza, catástrofe. Ese es el legado de los hombres de prensa, porque los niños han aprendido mejor que nadie que una buena noticia, no es una noticia, y menos si de pronto llega una mala noticia. Antes, la sociedad podía pasarse toda una década hablando de un crimen pasional y en cuanto había un magnicidio en Servia, se organizaba una guerra mundial. Ahora, el crimen nuestro de cada

día se inscribe en un orden rutinario dentro de la sección de espectáculos con funciones de matiné, tanda y noche. Circo, parque de atracciones, zoológico y... asesinato.

Y está claro que las malas noticias, al igual que las películas y series de televisión donde se muestre violencia, son imitadas por los jóvenes, se ha comprobado que un joven entre los 6 y 18 años, ha pasado frente al televisor entre 15 y 16 mil horas, mientras que en ese mismo período de vida, sólo asistió a clases 13 mil horas.

Sin embargo la televisión nos permite estar sentados en primera fila mirando la historia, porque mientras un canal nos muestra un reporte desde Buenos Aires, otro canal nos presenta un despacho desde París, otro un informe de Australia y un cuarto canal nos

No cabe duda que nos gusta más los chismes traducidos en malas noticias para estar bien informados.

informa desde el Chapare, y así, uno sentado en su casa ve salir de la Casa Blanca a los líderes norteamericanos y le dice a su esposa, "Mirá, ahí pasa Bill Clinton", y luego aparece, Jaime Paz Zamora y nuestra hija exclama: "Es la tercera vez que lo veo con la misma corbata". También aparece la Reina Sofía de España y nuestra esposa comenta, mientras cocina, "Otra vez con el mismo peinado" Vemos muertos en Colombia, musulmanes hambrientos en Bosnia, cambiamos de canal y nos encontramos con el Príncipe Carlos de Inglaterra preocupado por los devaneos de Diana; Goni Sánchez que sonriente abraza a Víctor Hugo Cárdenas, o el general Bánzer que

baila con los Tauras, nos vamos a otro canal y encontramos al alcalde de Nueva York David Dinkins visitando los edificios gemelos de World Trade Center que fueron víctimas de una explosión o Menem manejando su Ferrari; todo gratis, todo en casa, todo a colores y todavía hay gente que se queja por los avisos publicitarios, como Adán que decía "Lindo paraíso, pero lleno de serpientes".

Antes los diarios nos contaban las cosas; luego los radios nos hacían escuchar esas cosas; ahora las vemos, estamos allí, mejor imposible, qué quieren?, que vengan, Clinton, Yeltzin, Mandela, Menem, Goni, Max, Bánzer y Paz Zamora a cenar a casa, para contarnos todo personalmente? Quizás el tenerlos ahí, nos hace olvidar un poco las malas noticias, esas malas noticias que buscamos afanosamente a diario desde que compramos el periódico, o encendemos la radio o la T.V., pero automáticamente buscamos siempre las malas noticias. Hace algunos años, en Japón se editó un diario con sólo buenas noticias, nada de sangre, nada de guerra, nada de violencia. Al año el diario cerró sus puertas, se fue a la quiebra por las bajas ventas y porque nadie le daba publicidad. No cabe duda que nos gusta más los chismes traducidos en malas noticias para estar bien informados, y así las buenas noticias pasan desapercibidas como nuestra vecina que no le interesa la buena noticia de que usted, llegó temprano a casa, sino la mala noticia, que lo muestra llegando muy de madrugada a su hogar ✕

Los creativos... un arma mortal

En el área creativa, la calidad es más importante que cantidad, y el creativo aumenta su handicap, cuando aparte de crear con calidad lo hace en el menor tiempo posible.

Vivimos una era regida por las comunicaciones, y más aún dentro de un mercado de productos y servicios que día a día necesitan adquirir su propia personalidad y diferenciarse de la competencia.

Bajo esta premisa, es que aparecen las Agencias de Publicidad, que casi siempre ofrecen una misma calidad de servicio, sin embargo, existe un arma mortal, capaz de crear el desequilibrio más puro que determina la elección final de un trabajo o empresa de comunicaciones... LA CREATIVIDAD.

Pero, ¿qué es la creatividad? La **creatividad**, no es más que tener la capacidad de ver las cosas desde varios puntos de vista, y los encargados de esta tarea en una agencia de publicidad, son ni más ni menos que los creativos.

Este profesional de las ideas es realmente interesante, de conducta sorprendente, capaz de ver un basurero y levantar un tremendo edificio con sus elementos: es motivo constante de análisis...

El creativo, visto de varios ángulos, es un arma mortal. Con sus ideas bien encausadas a través de un sólido trabajo de agencia puede crear avisos para construir o destruir cualquier competidor del mercado. Debe conocer ampliamente las variables

del comportamiento del consumidor, debe saber psicología de la conducta, manejar conceptos de marketing, debe ser un buen vendedor de ideas y ante todo debe ser un gran observador de todo aquello que nos rodea.

Las personas que trabajan en el área creativa tienen algunas características especiales: gran ego profesional, son extremadamente curiosos y amantes de la perfección. Su vestimenta va desde la ropa más estrafalaria hasta la ropa más clásica. En el área creativa, la calidad es más importante que cantidad, y el creativo aumenta su handicap, cuando aparte de crear con calidad lo hace en el menor tiempo posible.

Lo importante no es tener muchas ideas, sino pocas y buenas. Cuando el creativo se enfrenta a una tarea, sabe (por una especie de intuición oscura e íntima) que la solución va a aparecer tarde o temprano. En el fondo confía en el trabajo silencioso de su subconsciente. Por eso hay tantos creativos que duermen con la libreta en el velador.

Pero a veces la solución no se produce, la presión angustiante continúa y la "idea creativa" no llega, es como si la infraconciencia se hubiera declarado en huelga.

Cuando este fenómeno


ocurre en áreas de la creación como la plástica, la literatura o la música, el creativo recurre a sus antiguas obras, las pule, las recombina, produce nuevas versiones, se copia así mismo (o a otros) y así sale del paso. Puede llegar a Premio Nobel sin que nadie se dé cuenta que dejó de ser creativo.

Así es esta arma mortal llamada **Creatividad**, médula de todo el drama publicitario, corazón del negocio, semilla del fruto maduro.

Sin duda lo que contrata una Agencia de Publicidad es el subconsciente del creativo, milagro genético; no contrata su entorno de cultura, prejuicios, convicciones, pelos, poses y rabetas. ¿Cómo cuidarlo?

Probablemente con limpiezas periódicas en el psiquiatra, una dieta equilibrada, vitamina B por las mañanas y poco tabaco (mata las neuronas).

En definitiva, la creatividad es necesaria para cualquier actividad. Y como habrán leído, en publicidad los buenos creativos son tan necesarios como una línea telefónica.

Una rara excepción, porque para su mejor funcionamiento, esta línea debe permanecer siempre ocupada 

Nelson De la Quintana
Publicista profesional.
Especializado en
creatividad.
Docente de la UPSA.



En torno a una posible y nueva ley sobre medios de comunicación

La ley más apropiada será aquella que favorezca necesariamente al ciudadano común y a la sociedad en su conjunto, preservando sus derechos a la información y a la comunicación a través de los medios.

En materia de comunicación la legislación boliviana sobre medios de comunicación presenta serias deficiencias: desactualización y desuso en varias de sus normas (Ley de Imprenta, Ley contra el Anonimato), dispersión de normas (no codificadas), coexistencia de normas sobre una misma materia (Reglamento General de los Servicios Radioeléctricos, Ley General de Telecomunicaciones), vacíos jurídicos y falta de aplicación de muchas de sus disposiciones. Variadas limitaciones se ciernen sobre la libertad de información y su ejercicio a través del derecho a la información. Este último se ejerce, según dicta la doctrina, por todo sujeto, sea persona individual o colectiva, ciudadano común, periodista o empresa de comunicación.

Un conjunto de factores de poder limitan el derecho a la información en la práctica: políticos (gobierno, partidos políticos, grupos de presión), económicos

(anunciantes, empresarios); y otros factores culturales, humanos y profesionales: censura (redacción), autocensura (periodistas).

¿Es la mejor legislación la que no se cumple? Se ha atribuido a **los propietarios** de los medios de difusión que la mejor ley es la que no existe. Una nueva legislación sobre medios de comunicación que garantice su aplicación mediante mecanismos de control y fiscalización efectivos impondría a estos grupos limitaciones respecto a su programación, obligaciones relativas a la producción nacional, una mayor responsabilidad con sus funciones de información y orientación.

¿Es la mejor Ley de Prensa la que no se cumple?

Al parecer, **los periodistas** consideran suficiente la reglamentación jurídica que garantiza su derecho de informar y protege de las limitaciones a su ejercicio aun cuando atenta contra otras personas, por error, omisión o deliberada intención. Los gremios

de periodistas se muestran reacios y continuamente susceptibles ante cualquier intento de reforma legislativa, a la que califican como atentado a la libertad de expresión. Esta es garantizada por una Ley de Imprenta caduca en muchas de sus normas. Así ocurre, por ejemplo, con el Jurado de Imprenta, verdadera rareza jurídica en el país adoptada del sistema judicial inglés, que presenta serios obstáculos para resolver los "delitos" cometidos por la prensa, en especial la injuria y la calumnia contra personas particulares.

¿Es la mejor ley la "ley mordaza"?

Por su parte, el **Gobierno** puede estar interesado en propiciar una nueva legislación, por diversas razones: el interés de promover las tareas que plantean las propuestas legislativas de reciente creación que instauran cambios en la administración del país. Otra razón, más bien negativa podría estar basada en un interés ilegítimo: el control gubernamental de

Rolando Parejas
Comunicador Social.
Miembro Directorio
Colegio Dptal. de
Comunicadores.
Docente de la UPSA.



los medios de comunicación para acallar a los grupos opositores (intentos de "ley mordaza") y con ello restringir el derecho de información que tiene en la prensa y los medios masivos uno de sus principales instrumentos de control político.

La consolidación de la democracia verdadera y acceso del ciudadano común a la comunicación, requieren de un compromiso de la prensa y los medios masivos de comunicación. La democratización necesaria pasa por una mayor y más abierta libertad de información y su consiguiente derecho tanto para los comunicadores como para su público: derecho a informar y derecho a ser informado verazmente.

Este derecho atinge, por una parte, a los propietarios y profesionales de la comunicación y exige responsabilidad y ética en el manejo de la información y los contenidos que presentan los medios.

Todo derecho tiene necesariamente sus limitaciones, que deben ser jurídicamente establecidas. De ese modo, la libertad de la información y su consiguiente derecho debe contemplar (en la Constitución Política y en la legislación sobre medios masivos) restricciones para su ejercicio, que establezca límites a los periodistas y ampare los derechos del público: un régimen punitivo para los delitos cometidos a través de la prensa y otros medios contra las personas particulares y la sociedad.

Del mismo modo, las normas respecto a la programación y porcentajes de producción nacional pertinentes a la televisión y la radiodifusión; disposiciones que toca acatar a los propietarios de los medios, y supervisar a organismos de fiscalización y control gubernamental.

El desarrollo democrático de la sociedad, más allá de los simples enunciados, exige mayores definiciones para la preservación y ampliación de los derechos civiles: un ordenamiento jurídico orgánico y codificado de las normas y leyes relativas a la comunicación en el país, que supere las deficiencias actuales. Una nueva legislación limitará la casi irrestricta libertad de acción actual de los diferentes sectores ante un inoperante control del funcionamiento de los medios masivos.

El derecho a la información, corresponde al público y exige considerar las demandas,

***La democratización
necesaria pasa por
una mayor y más
abierta libertad de
información y su
consiguiente derecho
tanto para los
comunicadores como
para su público:
derecho a informar y
derecho a ser
informado
verazmente.***

expectativas y necesidades reales de información y orientación de los ciudadanos presentados en sus contenidos por los medios. Encarar esa tarea legislativa, de actualización y reforma de las disposiciones sobre este campo implica, en consecuencia, la consulta y el compromiso de los sectores involucrados en los procesos de comunicación: propietarios de medios, periodistas y comunicadores, y los diferentes públicos o audiencias

representadas también por sectores. ¿Cuál será la mejor ley? La mejor ley, sin duda, es aquella que nace del consenso y refleja las reales necesidades del ciudadano y del desarrollo económico, social y cultural nacional. La ley más apropiada será aquella que favorezca necesariamente al ciudadano común y a la sociedad en su conjunto, preservando sus derechos a la información y a la comunicación a través de los medios. Una reglamentación sobre la cual se exija, sobre todo, un real cumplimiento. Legislación que sea acorde con los principios doctrinarios del derecho humano a la información: tanto a enviar como a recibir una información responsable y veraz, garantizados efectivamente 

BIBLIOGRAFIA:

- MOLINERO, César. Libertad de expresión privada. Barcelona, A.T.E., 1981.
- ORDOÑEZ, Jaime. Introducción: Una aproximación teórica. En: Periodismo, derechos humanos y control del poder político en Centroamérica. Instituto Interamericano de Derechos Humanos. San José, Costa Rica, 1994. pags. 13-32.
- SORIANO, Jorge. Anarquía y caos en las comunicaciones bolivianas. En: Revista Boliviana de Comunicación. No.6-8. La Paz, noviembre de 1985.
- SUSZ, Pedro. El desarticulado espacio audiovisual boliviano. En: Missagium. No.2. La Paz, noviembre de 1991.
- RIVADENEIRA, Raúl. Hacia un Derecho de la Comunicación. En: Missagium. No.2. La Paz, noviembre de 1991.

Notas sobre crítica literaria

El ataque a la crítica procede, descontando el caso de los que la practican con evidente mala intención, del conocimiento o conclusión de los diversos aspectos que ella presenta.

Dar una dimensión de la crítica con el mayor rigor posible ofrece tropiezos casi insalvables, pues ella ha estado sometida a constante revisión y sus contornos cambian según sea el punto de vista del enfoque. Por eso me limitaré a fijar algunos elementos básicos que han permanecido a través de sus variadas concepciones.

La palabra crítica deriva del griego "krinein", que significa juzgar, opinar. De esta etimología se deduce lo que implica cada "crítica", precisado en la definición: "facultad de emitir un juicio, estimando o desestimando los valores que un acto, una obra o una persona poseen según nuestro parecer". No es, pues, la crítica, como vulgarmente se cree, una actitud de negar o rechazar cuanto cae bajo nuestro entendimiento. En esencia es un juicio, el que puede ser favorable o adverso, un discriminar acerca de cualquier hecho o problema que la vida nos presenta. Un vivir alerta, bajo el imperio de la inteligencia. Tal disposición del

espíritu exige un desarrollo intelectual que dé al individuo la capacidad suficiente para discernir con plena conciencia y conocimiento sobre circunstancias que provocan nuestra atención o interés.

Requiere para su cabal ejercicio, serenidad y equilibrio a fin de que el ángulo de observación sea amplio, sin que nada escape a su enfoque, como asimismo sin precipitarse u ofuscarse por estados emotivos pasionales que alteren la justeza y claridad del juicio.

En la medida que el hombre ha cultivado su intelecto, la actitud crítica se proyecta en una mayor civilización y cultura en los pueblos, dándole al ser humano esa condición superior de situarse en el mundo en que vive y determinar su destino individual y su responsabilidad con el medio social de que forma parte.

Si nos asomamos al pasado de la Humanidad, fácil es comprobar que los pueblos más evolucionados han sido,

precisamente, los que cultivaron con mayor perseverancia la observación, el análisis y todos aquellos elementos que contribuyen a examinar y discernir. Ejemplo de ello es la Grecia clásica, y todos aquellos países conformados por el molde filosófico, artístico y jurídico de ese país y de Roma., lo que se ha dado en llamar cultura occidental. Por el contrario los pueblos que son impulsados por fuerzas emocionales, derivan fácilmente al fanatismo religioso, al gregarismo político y, por último, a uniformar, rígidamente, las voluntades individuales. Acaso lo que llamamos democracia no sea otra cosa que la vigencia irrestricta en la sociedad del espíritu crítico. La crítica literaria es tan antigua como la inteligencia del hombre. Podríamos decir que surgió en el momento en que hubo un lector que opinó sobre una obra después de haberla leído; y aún antes, cuando la leía atentamente, poniendo toda su alma en

Reynaldo Herrera
Lic. en Educación.
Estudios de Maestría en
Administración
Educativa.
Docente de la UPSA.



ella, tras las riquezas emotivas o conceptuales que incrementarán sus potencialidades sensitivas e intelectuales.

Ha habido quienes han negado el valor de la crítica. Quienes así opinan consideran que en nada ha contribuido al desarrollo de las artes y que, incluso, entraba el ímpetu creativo. Claro está que reconocemos que la crítica ha surgido como planta parasitaria de la obra de arte y que sin ella no tendría vida. Pero es el crítico quien la difunde, quién le da nuevo vigor y con su interpretación la exalta, la valora, revela matices y aspectos que, por lo general, pasan inadvertidos al común de los lectores, llegando en algunos casos, a animarla con un nuevo soplo creativo.

El ataque a la crítica procede, descontando el caso de los que la practican con evidente mala intención, del desconocimiento o conclusión de los diversos aspectos que ella presenta. Debemos aceptar, de acuerdo con sus finalidades y métodos, dos tipos de crítica claramente deslindados: La crítica periodística o "cotidiana" y la crítica literaria o "en profundidad".

La crítica periodística debe ser

esencialmente informativa, destinada a publicarse en los diferentes medios de comunicación, por tanto sus opiniones han de ser

**El ataque a la crítica
procede, descontando el
caso de los que la practican
con evidente mala
intención, del
desconocimiento o
conclusión de los diversos
aspectos que ella presenta.**

provisionales, impresionistas, en espera de una más lenta y profunda valoración. De esta forma hay que evitar los juicios categóricos, definitivos, inapelables. No es dable al crítico periodista ahondar en sus comentarios, ni descubrir la motivación que estimuló al autor a expresarse artísticamente, ni confrontar la realidad de ficción con la del mundo circundante, ni entrever la psicología del creador a través de sus ficciones, ni menos desmenuzar los ingredientes estilísticos.

Incumbe a la crítica en profundidad o ciencia literaria, como la llaman algunos especialistas, bucear en los

aspectos más recónditos, rastrear antecedentes, hacer comparaciones tanto de autor como de su producción. Usar, en fin, todas las herramientas que sean indispensables para el análisis lo más completo que se pueda. Incluso ha de tener perspectiva histórica para eliminar interferencias extrañas al objeto de su estudio.

Después de esquematizar algunos aspectos esenciales sobre crítica literaria y trazar algunos elementos, podemos decir, a manera de conclusión, que todos los métodos o caminos son aceptables -unos más que otros-, porque conducen a una misma finalidad: interpretar, esclarecer, valorar, exaltar ese algo tan inasible que es la creación literaria. Lo fundamental es que el crítico cumpla a conciencia su misión exegética y se entregue a ella con sensibilidad de artista y dignidad de hombre receptivo a todas las emociones e ideas ✕



Comunicación Social

Formar profesionales con principios éticos, vocación de servicio y responsabilidad social, capaz de analizar, comprender y valorar los fenómenos y procesos comunicacionales en cualquier contexto social o institucional, tanto público como privado



Excelencia en Universidad

Av. Paraguá y 4º Anillo - Telf. Piloto 464000
Casilla 2944 - Fax 465757 e. mail: info @ upsa
Santa Cruz - Bolivia

Reflexiones pedagógicas: ¿Qué gano leyendo?

...buscamos un mundo en el que los libros sean más fácilmente asequibles a más personas, en el que la capacidad de leer y la voluntad y el deseo de gozar del fruto de la lectura estén más ampliamente distribuidos en todas las sociedades".

UNESCO.- Congreso Mundial del Libro (Londres 1982)

El hábito de la lectura en los jóvenes de nivel secundario y universitario, ha descendido a índices realmente alarmantes. En los colegios y en las aulas universitarias encontramos generaciones ("super promos"?) de estudiantes que son, prácticamente, analfabetos funcionales. Como consecuencia irreversible y por una ley de causa y efecto lógica, el profesional titulado tampoco lee. Algunos se actualizan y renuevan con mínimas lecturas sobre su especialidad y la mayoría, desde que dejó la etapa de formación académica, donde leer era una obligación, un deber pesado, no ha vuelto a consultar libros, menos aún si éstos son de otras áreas del conocimiento humano y no tienen relación directa con su profesión. En suma, tenemos una sociedad de lectores muertos.

Aunque bien dice el refranero popular que "mal de muchos es consuelo de tontos", este fenómeno de rechazo y abandono de los hábitos de lectura no es sólo boliviano ni cruceño. Esta enfermedad, tan contagiosa y mortífera como el mismo SIDA,

azota también a europeos y latinoamericanos en general.

Críticos expertos, investigadores científicos, pretenden encontrar el virus de tan terrible mal en los medios de comunicación, principalmente la televisión, el cine y la radio (aunque el periódico tampoco se lee en un sentido crítico y valorativo) y satanizan estos inventos que han cambiado al mundo.

Otros, intentan demostrar que la era de la comunicación es el imperio omnisciente de los medios audiovisuales donde el libro, si no se adapta a las exigencias de color, imagen, etc., no podrá sobrevivir y quedará convertido en una reliquia de museo, algo así como los rollos del mar muerto o los papiros egipcios. Esta corriente apocalíptica de la cultura libresco defiende además la tesis de que hay más basura escrita que videos o filmes malos.

La polémica continuará durante algunos años más, sin lugar a dudas. Mientras tanto, para aquellos docentes, alumnos y padres de familia que todavía

abrigamos una esperanza y confiamos en la formación del ser a través del instrumento de la lectura, exponemos a continuación alguna reflexión pedagógica sobre la importancia de desarrollar el hábito de la lectura en la sociedad y esencialmente, en nuestros jóvenes.

Tal vez el secreto para amar y cultivar el arte de leer está en explicar y entender su función práctica y útil. Estas anotaciones pretenden sugerir, a manera de consejos, el por qué debemos leer. No se lee para la vida, la lectura es vida.

La lectura es una actividad mental importantísima para el crecimiento intelectual y espiritual del ser humano. El libro es un tesoro escondido. La lectura es el mapa con el cual encuentras ese tesoro y lo disfrutas. Leer es completar y acabar el objetivo del libro. Un libro cerrado es el objeto más inútil que pueda existir. El libro y la lectura son una fabulosa herencia que la humanidad te ha regalado.

Son valiosos instrumentos



Edgar Lora Gumiel
Docente de Literatura y
Lengua Española.
Docente de la UPSA.



que te ayudan a conocer y descubrir tu pasado, para construir y entender tu presente, para programar y asegurar tu futuro.

"Carta del libro Art..X.-

Los libros sirven a la causa de la comprensión internacional y la cooperación pacífica."Puesto que las guerras nacen en la mente de los hombres-dice la Constitución de la Unesco- es en la mente de los hombres donde deben erigirse los baluartes de la paz".El libro constituye una de las principales defensas de la paz, por razón de su enorme influencia en la creación de un clima intelectual de amistad y mutua comprensión. Todos aquellos que, de un modo u otro se hallan relacionados con él , tienen la obligación de velar para que su contenido favorezca el pleno desarrollo de las capacidades individuales, el progreso económico y social, la comprensión internacional y la paz."

Aprobado en Bruselas, a 22 de octubre de 1971, por el Comité de Apoyo al Año Internacional del Libro)

Qué gano leyendo? Con la lectura siempre ganas, te sirve para todo. A continuación te damos muchas razones indiscutibles para que te animes y te decidas a incorporar y cultivar el hábito de la lectura en tu formación, en tu vida..

LEER ES:

- Viajar a lo desconocido.

Una gran aventura. Es un turismo fascinante, lleno de maravillosas sorpresas.

- Descubrir otras culturas, ciudades , épocas, personajes, costumbres, tradiciones de otros mundos surgen ante tí por el encanto y la magia de la palabra.

-Conocer nuevos amigos a quienes no olvidarás jamás.

-Fortalecer tu cerebro.

Es la mejor gimnasia y masaje mental.Tu cerebro se pone en forma, más ágil, más fuerte, lleno de salud y vigor.

-Ejercitar tu memoria.

Se hace más veloz, aumenta su capacidad de retención y fijación y recuerda todo con facilidad.

-Enriquecer tu vocabulario.

Aprendes nuevas palabras y te expresas con mayor fluidez, elegancia y calidad. Tu comunicación oral se hace más persuasiva

-Perfeccionar tu expresión escrita.

Escribes mejor, más claro, más preciso, más ordenado y con buena ortografía.

-Desarrollar tu capacidad crítica.

Te ayuda a reflexionar, a pensar, a clarificar tus ideas y tener tu propia opinión en cualquier circunstancia. Un ser crítico es un ser de ruptura, de cambio que se sale de la masa.

-Eleva tu gusto artístico y dimensión estética.

Buscas la belleza, te vuelves exigente, delicado, fino y simpático en tu comunicación diaria con las personas.

-Despertar tu imaginación.

Haces volar tu pensamiento, tu fantasía. Te convierte en una persona creativa y original.

-Adquirir experiencia.

Leyendo las vivencias de otros seres humanos nutres y alimentas tu propia vida. Llegas a valorar virtudes y no cometes errores.

-Resolver tus problemas.

La cultura que adquieres te permite vivir dignamente solucionando con honradez e inteligencia tus dificultades.

-Capacitarte para enseñar a otros.

No olvides: La sociedad necesita hombres sabios, modelos, ejemplos a quienes seguir.

- Dominar y entrenarte en técnicas de investigación.

Podrás conocer el manejo de una biblioteca, aprenderás a buscar y procesar información. Eso te servirá para aplicarlo en todas las materias.

-Cultivar valores morales, espirituales y filosóficos.

La lectura y el libro son una insaciable y constante búsqueda de la verdad.

-Valorar el pensamiento humano a lo largo de la historia en sus expresiones sociales,culturales y políticas.

- Sensibilizar tu corazón.

Te comprometes con la sociedad. Amas a los seres humanos y te haces responsable del mundo. Tu pensamiento, tu sentimiento y tu acción se vuelcan en favor de la sociedad para aliviar sus dolores, sus angustias, sus temores y para estimular sus anhelos e inquietudes.

-Ser más humano. Significa que te ayuda a ser capaz de comprender, respetar, tolerar, aceptar, perdonar y servir a los demás. Te conviertes en un libro abierto y viviente.

-Ser libre.

La lectura en resumen, te ayuda a ser menos esclavo de tu ignorancia, egoísmo, de tus deseos, de tus afanes, de tus intereses personales, para vivir en función de la humanidad y eso es... ¡ser libre!

Ahora, te animas a formarte como lector?

Leer es una inversión sin riesgo.

Nunca se pierde, siempre se gana. La lectura hace posible que el mundo no esté habitado sólo por analfabetos e ignorantes y que la sociedad no sea tomada por éstos.

Todos tenemos derecho a ejercitar el arte de leer. La sociedad debe proporcionar a todos los hombres la oportunidad de gozar del beneficio de la lectura.

Tú, que tienes la oportunidad, la suerte, el privilegio, de estar en un colegio o una universidad, no pierdas tu tiempo, LEE.

Ese es tu desafío: hacer que en tu vida la lectura sea una necesidad como dormir, comer, jugar, etc. Aprende a gozar de la lectura y así... ganarás siempre ✕

BIBLIOGRAFIA:

Extractado del libro: Literatura y Comunicación Tomo I, 1a. Edición, 2a. Unidad. Ed. La Hoguera)

Vínculos imperativos entre la universidad y la empresa

La universidad debe ver a la empresa más como un cliente que como un financiador de la educación superior, y la empresa deber ver a la universidad como un proveedor de oportunidades y valores de competitividad económica para su sector.

Entendiendo que la universidad tiene por misión social, la ampliación del saber mediante la función de producción de conocimientos y recreación de conocimientos existentes, al presente existen dos corrientes de cómo se considera tal responsabilidad: De una parte la percepción de la investigación como una actividad intelectual guiada por las exigencias del método científico y por el derecho a la búsqueda de la verdad sin restricciones. En tal actividad, el interés primero y último es el saber mismo sin relación con o preocupación inmediata por su utilidad en contextos sociales determinados. De otra parte está la percepción de quienes consideran que no todo lo deseable por conocer deber ser investigado y que por lo tanto la actividad intelectual, productora de conocimientos debe ser encausada en contextos precisos de naturaleza económica, social y cultural que condicionan

su alcance, límites y significación. En la actualidad, es necesario entender que la universidad debe articularse orgánicamente con la sociedad, no solo mediante la formación de profesionales, función que por su extremo ha conducido al anquilosamiento de la investigación y facilitado la masificación de la matrícula con amplia incidencia en los niveles de calidad.

La investigación debe trascender su orientación conservadora (la ciencia por la ciencia) asumiendo como valor organizacional la investigación institucionalizada e interdisciplinaria, no solo en la ciencia básica sino en el terreno de la investigación y el desarrollo tecnológico.

La universidad produce un saber útil, el sector productivo y el Estado son sus destinatarios naturales, y en consecuencia, deben darse reglas de juego claras que permitan, mediante acciones conjuntas, atender las necesidades sociales en esta materia. Las universidades no

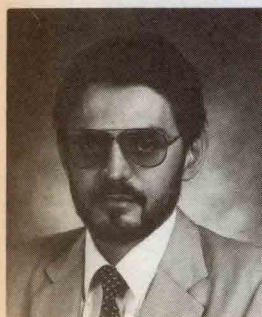
sólo deben formar profesionales, sino contribuir a la creación de comunidades científicas capaces de convertir el saber en instrumento de desarrollo de la sociedad, adaptar los paradigmas teóricos y tecnológicos generados en la comunidad científica internacional y proponer nuevos enfoques y tecnologías pertinentes al desarrollo de cada país.

Se trata de una concepción de la investigación en la que se valora, no sólo su función de producción del conocimiento en el interior de un campo del saber, sino su papel en el contexto económico, social y cultural.

Cuando se asume como un valor institucional esta visión de desarrollo es posible encarar con eficacia la compleja relación entre producción científica, tecnología y sociedad, ideando mecanismos de articulación entre la universidad y la sociedad.

La universidad moderna debe enfocar su mirada hacia el sector

Pablo A. Herrera Suárez
Administrador de
Empresas.
Vicerrector UPSA.



productivo como cliente y fuente de recursos financieros que espera obtener a través de la prestación de servicios: seminarios especiales, estudios de actualización y educación continua, programas de postgrado, asesoría, asistencia técnica, laboratorios, auditoría tecnológica, incubadora y parques tecnológicos, empresas universitarias, "joint-ventures" con la industria, etc.

La reticencia de los académicos de sentirse parte de un "equipo de gerencia" y su gran susceptibilidad de ser "administrados" dificulta grandemente adoptar esquemas gerenciales que facilitan no sólo el cumplimiento de la misión académica con eficiencia y calidad, sino que permiten consolidar los vínculos con el sector empresario por los niveles de exigencias y control de gestión requeridos. Seguramente la posición

tradicional alude que su misión tradicional es la de "crear conocimiento" y no la de "utilizar el conocimiento"; tal vez porque temen que de este contacto resulte la evidencia de sus propias incapacidades y limitaciones. Se deja ver a la distancia el tipo de actitud que se ha creado en las universidades en el sentido limitado de percibir el trabajo científico como eminentemente académico, bajo una percepción orientada fundamentalmente a la obtención de reconocimiento a través de la publicación especializada.

Poco es el interés por contribuir a la obtención de resultados prácticos en la forma de nuevas tecnologías o productos o servicios para la sociedad. Y esto constituye un serio escollo que dificulta la vinculación universidad-empresa.

La acción universitaria indudablemente tiene cabida en la articulación con el sector

productivo de una manera más acentuada: a) en la investigación requerida como base para la modernización y reconversión industrial y comercial orientada a la gestión tecnológica de productividad y calidad para la satisfacción plena de la comunidad cliente, y b) en las tareas de re-educación y capacitación de la fuerza de trabajo y de los estamentos de dirección ejecutiva. Es menester reflexionar sobre la

La universidad no debe equivocarse en su percepción de que la empresa deber ser un patrocinador filántropo de la investigación, por motivaciones puramente altruistas.

naturaleza misma de los vínculos universidad-empresa para comprender por qué algunos logran éxitos y otros fracasan. Debemos partir diciendo que la responsabilidad del vínculo no sólo recae en uno de los protagonistas, la universidad, sino más bien es una tarea conjunta e imprescindible para compartir compromisos, esfuerzos y responsabilidad. La universidad no debe equivocarse en su percepción de que la empresa deber ser un patrocinador filántropo de la investigación, por motivaciones puramente altruistas. Esta visión sólo niega un encuentro satisfactorio, ya que la empresa deber ser la más interesada en reducir la dependencia exterior por tecnologías de otros países, mediante la coparticipación de laboratorios y programas de desarrollo científicos y tecnológicos de las universidades locales,

escenarios naturales para irradiar en mejor forma la transferencia tecnológica.

Así es como mejor se justifica el objetivo de maximizar el "valor de oportunidad" de las empresas, a través de la productividad que se logre extraer de los recursos escasos que se invierten en investigación y tecnología.

El Gobierno también asume una posición ilusoria cuando niega incluir estímulos reales que están a su alcance, como incentivos o alivios tributarios o aún de aportes directos, para ayudar a financiar los programas y proyectos que emprendan la universidad y la empresa en forma conjunta. Esta percepción estratégica, implica que la universidad debe ver a la empresa más como un cliente que como un financiador de la educación superior, y la empresa deber ver a la universidad como un proveedor de oportunidades y valores de competitividad económica para su sector.

Por su parte el Estado debe seguir asumiendo la responsabilidad pública de financiar la educación superior con mayor y mejores asignaciones, de las recaudaciones generales que se hacen de los contribuyentes.

Ello, tampoco los obliga a renunciar la supervisión y control del destino y resultados que se den a dichos recursos. De este enfoque resulta la existencia y justificación de la universidad, y se hace imperativo el mantener un vínculo sólido entre la universidad y la empresa para orientar a esta última al servicio y satisfacción real y efectiva de la comunidad



El arquitecto como diseñador de objetos y su posicionamiento en el mercado

Lo ideal al respecto sería el contar con un mercado educado al respecto de la arquitectura capaz de tomar decisiones más rigurosas y menos impulsivas; o al menos, ser capaz de contratar un arquitecto luego de evaluar sus trabajos anteriores y reconocer compatibilidades de "estilo".

Al margen del valor que cada cultura otorga a quienes diseñan y construyen el hábitat, los arquitectos constituyen uno de los gremios menos importantes para la supervivencia de la humanidad. No hay que engañarse al respecto de cuáles son las profesiones de las cuales la sociedad realmente depende. Sin duda, una lista que seleccionara las prioridades de oficios u profesiones, ubicaría a los arquitectos en los últimos lugares. (1) La razón es simple: cualquier ser humano es capaz de construir un abrigo simple y seguro, al margen de su experiencia previa en construcción. De hecho, la sociedad simplemente ha delegado, por conveniencia y economía, la construcción del hábitat a una cierta minoría especializada -e.g. albañiles, carpinteros, ingenieros, etc.- en la que los arquitectos son todavía otra minoría aún más reducida y especializada. En pocas palabras, la sociedad, a través de sus complejos mecanismos históricos, ha responsabilizado al arquitecto el diseñar parcial o totalmente ciertos espacios donde ella habita. Creemos que el gremio ha asumido esta responsabilidad con profesionalidad, y a veces, con celo excesivo. No hay dudas que su contribución a la humanidad ha sido fundamental: Quién puede entender la historia sin la pirámides de Imhotep, el Partenón de Calícrates, el Versalles de Le Norte o la Brasilia de Costa y Niemeyer? Las obras más

significativas de nuestras ciudades fueron diseñadas por arquitectos, empíricos o profesionales? (2)

El diseño de objetos

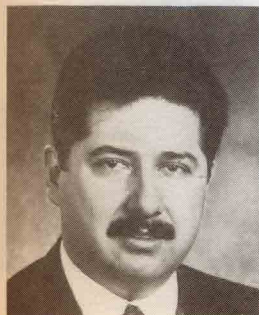
Entendemos como diseño al complejo proceso de producción de objetos (3), al margen de si éstos son industrializados o no, si son finos o populares, si son atractivos o no, si son útiles o no. Este proceso abarca gran parte de la producción y mercadeo de los objetos desde la concepción misma, la justificación de su producción, el dibujo o representación conceptual (4), la programación de la fabricación, y finalmente, su mercadeo y evaluación de su impacto. Desde el artesano hasta la multinacional ejecutan el proceso en forma conceptualmente similar, aunque organizacionalmente diferentes. Sin distinción de ninguna naturaleza, todas las personas toman diaria y constantemente decisiones al respecto del diseño de los objetos ofrecidos por el mercado. Cuando el ciudadano común elige un televisor, un juego de cubiertos, una mesa, una lámpara, una tarjeta, un juguete o un pantalón, lo hace luego de un complejo proceso de selección mental, que partiendo fundamentalmente de las formas del objeto (su diseño, en realidad seleccionan y deciden la compra a partir de sus prioridades, necesidades -que son de diversa índole y no excluyen los simbólico-, sus posibilidades económicas,

sus conocimientos previos sobre la calidad del producto, el prestigio del fabricante, y la variedad de la oferta. En definitiva, a las personas no les interesa la opinión de los ingenieros electrónicos o expertos para llegar a una decisión. La decisión depende del diseño, en relación a las ventajas que ofrece en comparación con los demás.

El diseño de viviendas y edificios

Cuando ese mismo ciudadano se enfrenta a la necesidad de comprar o encomendar una vivienda, realiza el mismo tipo de selección mental, y lo hace a partir de su propia experiencia urbana y arquitectónica. Las diferencias se limitan a la escala o dimensión del objeto a adquirir, y a que la persona cree entender el objeto arquitectónico mucho mejor que lo que entiende de un televisor o un automóvil. Complica aún más la decisión, el hecho que normalmente la compra o construcción de una vivienda se constituye en la mayor adquisición en la vida de una persona o familia. Lo mismo ocurre a empresas o instituciones cuando se deciden por un tipo particular de edificio para su sede. En todo caso, el ciudadano está consciente de la importancia de su decisión y toma todas las precauciones para reducir riesgos, interviniendo permanentemente, sea en el proceso de diseño o en la etapa de construcción, ☐

Victor Hugo Limpías
Master en Arquitectura.
Jefe Dpto. Acad. de
Arquitectura UPSA.



provocando con esta actitud situaciones conflictivas con el arquitecto diseñador del objeto.

Las intervenciones del cliente en la obra no deben ser vistas necesariamente como un mal exclusivo de los objetos arquitectónicos. Es fácil imaginar la amargura del diseñador industrial que creó el último modelo de la Mitsubishi, al recorrer las calles y observar las deformaciones provocadas en "su" modelo (que dicho sea de paso, le costó tres años de esfuerzos y ensayos aerodinámicos) por los propietarios deseosos de "personalizar" su vehículo.

El arquitecto que desea participar competitivamente en el mercado, deberá, además de buscar la calidad de diseño, satisfacer las exigencias dinámicas y especiales de ciertos segmentos del mercado.

Muchos arquitectos están convencidos que son ellos los únicos que tienen la capacidad de elegir y decidir lo que es un buen diseño arquitectónico, y desde una perspectiva técnica pueden tener razón, pero también los ingenieros electrónicos piensan que ellos son los que mejor saben sobre cuál diseño de televisor es el mejor. El problema radica en que a la gente en general no le interesa la opinión de los técnicos cuando tiene que tomar una decisión. Cuántos clientes de los arquitectos se interesan en la opinión autorizada de Charles Jencks, Marina Waisman, o Ruth Verde Zein para decidir cual diseño es el mejor para su casa o edificio? Lo ideal al respecto sería el contar con un mercado educado respecto de la arquitectura capaz de tomar decisiones más rigurosas y menos impulsivas; o al menos, ser capaz de contratar un arquitecto luego de evaluar sus trabajos anteriores y reconocer compatibilidades de "estilo". Además, debemos admitir que el ciudadano tiene el legítimo derecho de preocuparse del diseño de su casa o edificio, precisamente porque no lo puede cambiar con la misma facilidad que un auto o vestido.

La importancia del mercado

De cualquier manera, las decisiones son resultados de las demandas

particulares del mercado, y el arquitecto puede poner en riesgo su propio futuro profesional de seguir pensando que las decisiones del diseño de sus edificios son de su exclusiva competencia. Inclusive en el caso de contar con una demanda sofisticada y educada mínimamente, seguirán siendo las personas las que finalmente tomen las decisiones, por malas, buenas o mediocres que puedan parecerle al arquitecto. Al final, éste profesional elabora un producto más, que una vez terminado, está sujeto a la evaluación colectiva igual que un vestido, una heladera o un auto. (5) Algunos afirman que la mayoría de las personas no reconocen en los edificios a objetos de consumo y que no valoran su cualidades intrínsecas. Sin duda que esto es cierto en la mayor parte de las veces, pero no hay que olvidar que no todas las personas están siempre evaluando objetos. En realidad, sólo se preocupan de las formas de los objetos cuando tienen la necesidad de adquirir uno. Recuerda cuándo fue la última vez que puso atención en el diseño de las heladeras, los autos o los minicomponentes? Seguramente fue cuando estaba interesado en comprar uno. Asimismo, las personas se preocupan del diseño de las casas y edificios cuando van a comprar o encomendar uno, y en ese tiempo - sólo poco antes de ese tiempo - miran y evalúan constantemente, hasta que toman la decisión. Con esto no queremos insinuar que los arquitectos deban diseñar a partir del capricho de las personas -Acaso el médico receta lo que la gente desea?- **pero sí creemos que el arquitecto debe comprender al mercado desde una perspectiva menos dogmática y profesionalista, y más abierta y participativa.** El arquitecto que desea participar competitivamente en el mercado, deberá, además de buscar la calidad de diseño, satisfacer las exigencias dinámicas y especiales de ciertos segmentos del mercado. En otras palabras, debe encontrar un espacio en la mente de la demanda, y sobretodo, entender al público como lo entiende una empresa.

Cuando la *Matshushita*, la *General Motors*, o *Julio Iglesias* lanzan un producto al mercado (minicomponente, camioneta o disco) se preocupan en la aceptación del mismo por parte de "ciertos" segmentos del universo de compradores. A ninguno de ellos se le ocurriría intentar que su producto sea del agrado de "todos" los segmentos del mercado. La publicidad y el mercadeo saben desde hace mucho tiempo que los modelos "universales"

no van más, y que el mercado actual exige diversidad, que en el futuro será aún mayor. Nadie aspira a vestir la misma ropa que el vecino, ni usar el mismo auto, ni vivir en la misma casa; y si lo hace, aspira a salir de esa monotonía para reafirmar su propia individualidad.

El arquitecto entonces, como diseñador de objetos complejos de uso público, debe abandonar su ya proverbial actitud mesiánica, su comportamiento algunas veces fascista por sus pretensiones totalitarias, para actuar en el mercado mundial conforme a sus propios principios, pero dentro del marco de una libertad que vá más allá de su propia perspectiva e interés profesional, donde la variedad y la calidad son requisitos para competir con éxito en la exigente sociedad contemporánea, cada vez más enfatizadora de la diversidad, la coexistencia y la tolerancia en democracia



CITAS:

- 1) Como consuelo, es lícito imaginar que filósofos, sacerdotes y economistas competirían con ventajas por el último lugar.
- 2) No vale la pena recordar los equívocos, que sí los hubieron.
- 3) Los teóricos del diseño no se ponen de acuerdo sobre si la fabricación es sí forma parte del diseño de los objetos. Desde nuestra perspectiva, creemos que sí forma parte, ya que tanto la fabricación como el diseño se condicionan mutuamente, antes, durante y después de iniciada la producción, estando siempre el control en manos del diseñador.
- 4) Como "representación conceptual" entendemos la imagen del objeto construida mentalmente tanto por el artesano, el artista o el profesional. No siempre este nivel de representación se traduce al dibujo en papel. En otras palabras, el proceso de diseño puede "saltar" la fase del dibujo del objeto, y aún así, ser capaz de producirlo.
- 5) El valor "social" de un edificio público simplemente aumenta su importancia como objeto dentro de la comunidad, pero sigue siendo un producto más en el mercado. De hecho, siempre lo fue, aún en los tiempos de la hegemonía intelectual de origen marxista.

El caso Tarabillo: La estafa que convulsionó al país

23 millones de dólares, 11 instituciones financieras afectadas y un secreto a voces. En mayo de 1994, Santa Cruz fue víctima de una de las más grandes estafas atribuidas a la familia Tarabillo Paz. Este hecho que conmovió al país, se cataloga como uno de los mayores fraudes de esta década.

De la noche a la mañana, tres generaciones de la Familia Tarabillo Paz, desaparecieron como por encanto. La estafa cercana a 23 millones de dólares afectó a todos los estratos sociales, desde los grandes Bancos, hasta un canillita que tuvo que pagar los diarios que repartía a los integrantes de esta familia. Ha pasado casi un año desde que se destapó la estafa y sin embargo aún no se ha esclarecido el paradero de los Tarabillo y ni siquiera el monto exacto de deuda pendiente. Se sabe que la reciente quiebra de los Bancos Sur y Cochabamba tuvo relación con los créditos vinculados que otorgaron a esta familia. Hay intereses muy fuertes que encubren la información y muchas veces evitan la publicación de este tipo de reportajes. Al parecer, tener uno de los apellidos considerados uno de los grandes, concede privilegios dentro de nuestra sociedad. Esta situación deja una serie

de interrogantes sobre el manejo y control económico, de estos grupos de poder. Como si tuvieran carta blanca, las instituciones financieras y otras otorgan facilidades a algunas personas que aparentan tener solvencia económica. ¿Es que aún nuestra sociedad no ha desarrollado la capacidad crítica sobre grupos de poder económico o, seguimos siendo una sociedad muy confiada en los que superficialmente vemos? Las apariencias muchas veces engañan, como consecuencia el "Caso Tarabillo" viene a ser el caso de:

Los grandes ausentes

La primera citación fue el viernes 6 de mayo, a las cuatro de la tarde a través de un aviso judicial para responder por una demanda ejecutiva delegada por el Banco Boliviano Americano. Fernando Tarabillo Paz, no se encontraba en su domicilio, se dejó el documento en manos de la secretaria de la empresa SERVIMAT. Dos días después,

Carlos Roberto Tarabillo y su esposa sacaron permisos en ONAMFA para viaje al exterior de sus tres hijos menores.

El 11 de mayo, Fernando Tarabillo y su esposa, solicitaron los mismos, igual que Mario Enrique Tarabillo. Todas las peticiones eran para viajes al exterior. Esto nos lleva a deducir que al ser alertados inmediatamente tomaron medidas y prepararon valijas para salir de Bolivia. Un total de 16 personas, que corresponden a tres generaciones, salieron del país.

Un secreto a voces

La familia Tarabillo Paz tenía una deuda en mora bastante considerable y desde varios meses atrás, mucho antes de la crisis y huida, las empresas manejadas por los Tarabillo confrontaban serios problemas financieros. Esta familia tuvo que recurrir a funcionarios de su mayor confianza

Claudia Roca Palacios
Estudiante de 8vo.
semestre de la carrera de
Comunicación Social.
Universidad Nur.



para canalizar a través de ellos mayores créditos ya que los Tarabillo habían contraído préstamos y sus bienes estaban hipotecados. Las cosas iban realmente mal. Su fuga del país no fue hecho fortuito o causal, el desfalco y la huida fueron bien planificados. También era de conocimiento público que este grupo empresarial venía incumpliendo con los pagos al personal de su empresa, también incumplían con contratos contraídos, como el caso de SERVIMAT.

Comenzaron los problemas financieros

Los Tarabillo empezaron a confrontar problemas de iliquidez en 1993, ya que la importadora de vehículos COMBI comenzó a operar con la bolsa de Valores de Santa Cruz, negociando sus letras. Estas letras eran las más negociadas de acuerdo a datos del mercado de valores, el objetivo era obtener dinero a cambio de letras de automóviles respaldadas con bienes hipotecarios por el monto total de las letras emitidas al mercado de valores. Pero a fines de 1993, la empresa COMBI LTDA. quedó suspendida de la Bolsa de Valores de Santa Cruz, debido a que se detectaron irregularidades. Sin embargo, no se alertó del estado financiero que enfrentaban, a las autoridades financieras superiores.

"Accidente financiero"

"El caso Tarabillo fue sólo un accidente financiero que no tendrá impacto en el sistema", decía el ex-superintendente de Bancos Ramiro Cabezas en declaraciones a la prensa (1). Al parecer no podemos confiar ni en los mecanismos encargados de detectar ciertas irregularidades que pueden

afectar y tener repercusiones en el sistema financiero nacional. Es lógico que la banca estaba resguardada con las garantías hipotecarias, pero, no del todo, al comprobarse que también hubo falsificación de documentos, y por lo tanto existen entidades bancarias que tienen las mismas garantías hipotecarias (garantías cruzadas).

El alcalde Percy Fernández, ya lo advirtió "La banca trata de pintar la estafa como quiebra o accidente bancario (...) La banca será la primera en agarrarse un poco de los bienes para tratar de salvar lo perdido con el hecho" (2).

De acuerdo con las investigaciones realizadas y edictos de prensa, los bancos que fueron en mayor o menor medida, afectados con la estafa son:

Banco de la Unión, Banco Sur, Banco Boliviano Americano, Banco de La Paz, BIDESA, Banco Hipotecario Nacional, Banco de Cochabamba, Banco de Santa Cruz, Banco Mercantil, Banco Nacional de Bolivia, COFINSA por las letras de cambio, también fueron afectadas Cooperativas locales de ahorro.

Lo interesante es que integrantes de la Familia Tarabillo Paz, eran socios de las siguientes entidades:

Banco de La Paz, Banco de la Unión, Banco Mercantil y Banco Boliviano Americano. A la vez, esta familia figura como uno de los principales deudores de los Bancos Hipotecario Nacional (1.8 millones de U\$), Banco Boliviano Americano (2.70 millones de U\$), Banco de La Paz (0.41 millones de U\$) y Banco Unión (1.44). (3)

Estas relaciones entre los socios de los bancos y los créditos que se les concede son muy peligrosas, según analistas financieros debido a que la quiebra de grupos económicos particulares puede afectar a todo el sistema

financiero nacional. El caso Tarabillo sería sólo el inicio o alerta de este peligro.

¿Dónde podrían estar?

Ellos lógicamente, tienen que haber pensado en algún país donde no se controle mucho el ingreso

de extranjeros y de economía informal. La verdad aun no la sabemos, pero ¿hasta cuando Bolivia será la tierra de nadie donde se entra y se sale cuando se quiere por capricho?

¿Es qué es dinero del pueblo, a costa del esfuerzo ajeno de la especulación, y la mentira, hipocresía e ilegalidad seguirán vigentes? o seguiremos siendo una sociedad, que da la espalda a la realidad viviendo de espejismos y mentiras? Pero no nos olvidemos que aun existen personas que trabajan en bien de la comunidad y de su pueblo, gente honrada y honesta pero al parecer los valores morales de nuestra sociedad se están desvaneciendo. Este caso es una llamada de atención a la sociedad cruceña y a la colectividad nacional



(*) Resumen del reportaje ganador del 3er. lugar, Concurso Nacional de Reportaje Periodístico Investigativo "Retorno al Abecedario" 1994.

La investigación está respaldada con la documentación pertinente.

(1) Diario "El Deber". Mayo 1994

(2) Diario "Presencia"

(3) Otras fuentes: Diario "El Deber", Policía Técnica Judicial, ONAMFA, Interpol, Investigaciones personales

Nuevo libro:

Fundamentos de derecho laboral y social

Su utilización no está reservada tan sólo a estudiantes universitarios, sino que sirve de fuente de consulta a empresarios, administradores, trabajadores y personas interesadas en conocer la problemática de la empresa y las relaciones jurídicas que se desarrollan al interior y exterior de la misma.

José Antonio De Chazal Palomo, Abogado y empresario, fue docente de la facultad de Derecho de la Universidad Autónoma Gabriel René Moreno, y al presente ejerce la cátedra de Derecho Empresarial en la Universidad Privada de Santa Cruz de la Sierra (UPSA), con un moderno enfoque de las instituciones jurídicas relacionadas con la actividad empresarial.

Acompañando su labor en las empresas en que participa como socio, desarrolla tareas de asesoramiento jurídico y consultoría especializada en el área. Actualmente se desempeña como Rector de la Universidad Privada de Santa Cruz de la Sierra y es, además, Presidente de la Confederación de Profesionales de Bolivia.

Luego de varios años de ejercicio profesional y docencia universitaria, el Dr. José Antonio de Chazal Palomo, abogado y empresario presenta su libro "Fundamentos de Derecho Laboral y Social" con un moderno enfoque de las relaciones de trabajo. El libro, forma parte de un conjunto de cuatro obras relacionadas metodológicamente entre sí, que se insertan en lo que José Antonio de Chazal denomina: Derecho Empresarial.

Prefacio del libro

El derecho empresarial tiene por objeto a la empresa, considerada en su organización interna y en sus interrelaciones con otras empresas, con las autoridades públicas, con los acreedores, la comunidad, los recursos humanos y sus implicancias sociales, etc.

De estas relaciones, resultan un conjunto de normas jurídicas y legales que reglan el funcionamiento de las empresas públicas y privadas, tanto en su orden interno como en el de sus relaciones externas. Por ello, el derecho laboral y social así como el derecho comercial y todas las normas jurídicas referidas a

la empresa como sujeto de derechos y obligaciones, se encuadran en este marco legal: derecho empresarial. "Fundamentos de derecho laboral y social" es una obra que discute las relaciones de trabajo y la empresa en un sentido normativo, doctrinario, comparado y enciclopédico, que sin alejarse de realidades concretas del país, define con claridad condiciones legales, jurídicas y sociales en las obligaciones y derechos que surgen de las relaciones laborales de la empresa, entre el empleador, los trabajadores y el Estado. Para beneficio del lector, la obra está inspirada en valores positivos que resultan de la cual, ha dejado plenamente reflejada su posición en la generosidad y dedicación que el empresario debe tener para con el trabajador. Para ello ha recurrido a su experiencia profesional y docente que por años viene dedicando a la juventud estudiosa de la Universidad Privada de Santa Cruz de la Sierra -UPSA. Los incentivos, motivación, capacitación, reconocimiento y gratificaciones del empresario hacia los trabajadores, son pieza

Fundamentos de Derecho Laboral y Social

José Antonio de Chazal Palomo



Santa Cruz - Bolivia

fundamental en una relación laboral de calidad superior. De ella resulta una respuesta proactiva, leal, creativa y productiva del trabajador que beneficia a la superación de la empresa. Será preciso entonces, que los empleados al actuar con responsabilidad, se sientan satisfechos con su trabajo y comprometidos con la organización, como requisito para asegurar y mejorar la competitividad de la empresa.

Conocer la obra del Dr. José Antonio de Chazal P., será una buena oportunidad de aprender los valores jurídicos y morales fundamentales que deben primar en una relación armoniosa de trabajo. También permitirá ser fuente rápida de consulta en el esclarecimiento e interpretación de normas y disposiciones legales instituidas en nuestra legislación sobre la materia.

Para lo cual, el autor ha desarrollado su contenido en nueve capítulos, organizados en la secuencia natural de las relaciones de trabajo:

1. La actividad laboral y la empresa.
2. Postulados empresarios y principios laborales.
3. La relación jurídica laboral.
4. Categorías de contratos de trabajo.
5. Condiciones generales del trabajo.
6. Consecuencias de la relación laboral.
7. Organizaciones de trabajadores.
8. Conflictos derivados de la relación de trabajo.
9. Régimen de seguridad social en la empresa.

Es para nosotros un honor el poder presentar a la comunidad universitaria, empresarial y profesional, un trabajo tan rico en análisis y conceptos, que lo hacen muy apropiado como material de texto académico, permitiendo superar la escasa bibliografía y aporte intelectual que existe hoy sobre esta materia en nuestro país.

Lic. Pablo A. Herrera Suárez

Advertencia preliminar del autor

Este libro tiene un destino: los estudiantes universitarios, los trabajadores y los empresarios. La justificación está dada por la cátedra


universitaria, que me concede el impulso racional y la inspiración necesaria para trabajar en él y llegar al lector sin utilizar -en lo posible- palabras o conceptos rebuscados, eliminando alguna terminología propia de la técnica jurídica, que espero me toleren abogados, juristas y estudiosos del Derecho. La idea original -en principio- nace de las clases dictadas por el autor en la Universidad Privada de Santa Cruz de la Sierra (UPSA), en la materia Derecho Empresarial, desde el año 1987, para estudiantes de Administración de Empresas, Ingeniería Comercial, Ingeniería Informática Administrativa, Ingeniería Económica, Auditoría y Finanzas, y Contaduría, que requieren de información y formación básica en el campo de la ciencia jurídica, para su profesionalización y desempeño en el ejercicio de actividades sujetas al ámbito socio-laboral.

Las personas involucradas en la empresa, las relaciones que se desarrollan en su interior, la prestación del trabajo por cuenta ajena y las instituciones jurídico-laborales más relevantes, constituyen el centro de atención del libro, siguiendo una metodología adaptada a la ejecución programática de contenidos curriculares en el área académica de estudios empresariales. En este sentido, se evidencia cierto énfasis en aquellos puntos que tienen mayor relación con la actividad empresarial, particularmente en la práctica cotidiana, procurando orientar a los sujetos laborales empleador-trabajador, en la aplicación normativa e institucional de las regulaciones del Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social, sobre la base del equilibrio, la libertad, la justicia y la paz social. Como el alcance de la obra es de naturaleza académica, he tratado de incorporar en ella las posiciones ideológico-doctrinales más trascendentes, sin ingresar a juicios de valor ni a subjetivismos excluyentes. Al contrario, busco introducir al lector en el conocimiento de corrientes de

pensamiento socio-laboral, contradictorias y antagónicas en algunos casos, para que sea él mismo quien logre formar su propio criterio y extraiga conclusiones por sí, en resguardo de la más completa libertad de pensamiento y de expresión. Por ello no será extraño observar citas de marxistas y liberales, de anarquistas y estatistas, de demócratas y totalitarios, referidas al análisis del hecho jurídico-social del trabajo.

Este libro, que es el primero de otros tres en preparación sobre el Derecho Empresarial, no es una creación pura ni absolutamente originaria del autor; resulta de un proceso de investigación, de recopilación de datos, de análisis y conclusiones, de observación y compulsas bibliográficas de tratadistas, debidamente documentada y con una identificación precisa de las fuentes, a las cuales es posible remitirse para ampliar el estudio del tema, o bien, para aclarar eventuales dudas.

De ahí que, al ser una manifestación intelectual humana, no sólo es perfectible, sino que puede expresar criterios que no sean compartidos por el lector. Consecuentemente, es probable que surjan voces polémicas que critiquen total o parcialmente la obra, cuya valoración dependerá de donde provengan; sin embargo, toda crítica constructiva -en el estilo kantiano de análisis- es y será bienvenida ya que contribuirá al mejoramiento del libro, y ayudará a la formación del autor y de quienes lean estas páginas.

Finalmente, reitero mi pedido de tolerancia a los estudiosos del Derecho, porque el libro no va para ellos exclusivamente, sino que busca servir a estudiantes del área de estudios empresariales, a trabajadores y empresarios, en procura de comprender mejor el fenómeno social del trabajo, las relaciones que se derivan de la prestación de servicios remunerados por cuenta ajena, y los derechos y obligaciones que genera 

MCM: espacio y prolongación del trabajo intelectual femenino

El sistema de producción exige individuos participativos y pensantes, competencia, movilización, espíritu de decisión, promoción intelectual, exigencias de orden material, moral y del pensamiento. La UNESCO ilustra esta afirmación en el "Informe de la Comunicación y la Información", publicado en 1990.

Los medios de comunicación masiva (MCM), al realizarse en un contexto socio cultural determinado, están condicionados por los sujetos activos que participan en lo social, en determinada época. Mercaderes, comerciantes, productores, vendedores, intermediarios y los componentes de la información política y difusión de ideas son históricamente, grupos de importancia social y por tanto de importancia periodística. Todas estas actividades con predominio del universo y la acción masculina. Esto no ha cambiado, a pesar de haberse iniciado un proceso a favor de las demandas de la mujer por un espacio social e individual, socialmente reconocido. "A decir verdad, el mundo político queda todavía profundamente masculino. Los problemas, los más graves, concernientes a las mujeres provienen, aún en gran parte, de los países reglamentados por los hombres" (Piette M., 1974, pag. 290)

Mujer y Comunidad
Las evidencias cotidianas



Siglo XX. Estudiante politécnica 1906(*)

de la aparición de la mujer en la esfera productiva, social, política, cultural, deportiva, científica y tecnológica, a la vez que las experiencias históricas de ésta en una sociedad con un sistema de valores adverso a su participación, han traído a la arena nacional e internacional la conformación de diversos instrumentos institucionales gubernamentales, privados y no gubernamentales, que permiten no solo establecer un diagnóstico de la situación de la mujer en nuestra época, sino intentar conformar un ámbito donde la mujer tenga opción a vivir social e individual-

mente su mundo y difundirlo. Los estudios han proliferado -no sin razón- y dado resultados sorprendentes sobre el entorno de ésta. La totalidad del fenómeno, su definición, detección, precisión, afectación y ubicación en la esfera comunitaria se asienta -como es de observar- en dos pilares: Sistema de valores imperantes (su representación en los medios) y el campo de la producción (sus posibilidades concretas de participación). Ambos con aporte femenino limitado.

Kathya Jemio A.
Ph. D. en Periodismo
Docente con
Permanencia UPSA



El aspecto comunitario de su existencia ha sido desglosado en ítems tomados posteriormente a consideración para su desarrollo con repercusiones positivas de su entorno.

Hoy todo programa a realizarse enfatiza en la situación socioeconómica, geográfica, étnica, problemática popular urbana, migración, éxodo de campesinas hacia las ciudades más prometedoras, mujeres jóvenes, amas de casa, trabajadoras domésticas, madres adolescentes, jefas de hogar, violencia contra sus libertades, omnipotencia del marido, transformación de papeles familiares, educación para el hogar. Fenómenos urgentes a modificar en sociedades con un sistema de valores anacrónico.

La referencia comunitaria del desarrollo de la mujer en el país, ha sido traducida en los objetivos del gobierno (1990) de la siguiente manera:

- Mejorar la posición de las mujeres respecto a los varones, potenciar su capacidad de decisión, su autoestima y crear condiciones jurídico-legales para el ejercicio de su ciudadanía.
- Democratizar los roles en la familia y la sociedad.
- Prevenir y combatir la violencia, particularmente doméstica.
- Promover cambios legislativos.
- Valorizar y fomentar el rol productivo de las mujeres.
- Ampliar la cobertura y la calidad de los servicios de educación y salud.
- Promover la capacitación de recursos humanos en la perspectiva de género, a nivel del aparato estatal y de las organizaciones sociales.
- Sensibilizar a la familia, a la sociedad y al Estado sobre los derechos de la mujer.

(Plan Decenal de Acción para la Niñez y la Mujer, 1990:19)

Los MCM, en sus contenidos no

se desligan de estas temáticas. Alguna vez median mensajes coincidentes con las demandas de una imagen más integral. Sin embargo, no es suficiente frente a un sintomático ejercicio de lo contrario: perpetúan lo caricaturesco y mitificador de lo tradicional por iniciativa propia (carácter femenino, romanticismo necesidad de protección que se traduce en dependencia, sumisión y subordinación; estereotipos constantes que la vinculan a las tres "K", Kirsche (iglesia), Küche (cocina) Kinder (niños), como sostiene M. Mattelart).

El mundo exige nuevos roles a desempeñar. Las tendencias presentan valores que caracterizan la época actual. El romanticismo y la feminidad adoptan una ubicación de carácter ya no princi-

**Las publicaciones
femeninas paralelas se
distinguen de las
revistas femeninas
convencionales tanto
por su tiraje como por
su contenido.**

pal, sino accesorio. El sistema de producción exige individuos participativos y pensantes, competencia, movilización, espíritu de decisión, promoción intelectual, exigencias de orden material, moral y del pensamiento. La representación de la mujer en los medios, en este sentido es, tergiversada, irreal, fragmentada y mítica. No existe real representación de los actores sociales femeninos.

El orden contemporáneo rechaza las diferencias. "... la participación de la población femenina en la fuerza laboral representa unos 40 millones de personas, y en el año dos mil alcanzará a 53 millones, o sea más de la cuarta parte de la

totalidad de la fuerza laboral de la región" (Informe BID,1990:261). Urge establecer la ubicación de ésta en la producción social, sus capacidades y oportunidades. El nivel de analfabetismo, falta de capacitación a niveles técnico, licenciatura, salud, educación, son considerables. Discriminación, prejuicios y un entorno cultural con valores típicamente masculinos agravan lo anotado. "El contenido de la educación femenina, especialmente la superior, sigue refiriéndose a capacidades reconocidas como más apropiadas culturalmente para las mujeres, aunque es evidente que las mujeres comienzan a educarse cada vez más para trabajar y no solo para cumplir con una función social" (Rev. CEPAL, 1990:40)

A la conquista de su imagen.-

Hollywood fortaleció la creación de estereotipos de circulación mundial. El rol de Greta Garbo y otras figuras femeninas en los años treinta, Marilyn Monroe en los años sesenta y hoy Madonna, otorgaron modelos de belleza, de hogar, conducta, actitudes y concepción del mundo. Impusieron una moda y forma de ser, valores exigidos a la mujer, como únicos valederos. Admirar y luego imitar sería la condición para su aceptación. Probablemente este carácter ha sido extraído para promocionar la imagen que después sería explotada y establecida en los medios masivos: mujer objeto, en un dilema que pende entre mujer bella, sofisticada, deseada y mujer ama de casa, conquistada. Ambas imágenes posibles han de existir, sin embargo sólo como parte de una totalidad. En 1981 publicó la UNESCO las conclusiones de un estudio mundial al respecto. (Una versión actualizada publicó en 1985, donde no se evidenció ningún cambio

radical en la representación de la mujer que predomina en los medios):

- La imagen de las mujeres que vehiculan los medios, en el mejor de los casos es calificada de estrecha o peor.
- Degradante y perjudicial en el cine, en la prensa, como en la radio y la tv,
- Sus actividades e intereses se circunscriben a los límites de sus hogares,
- Dependientes y románticas,
- Presentadas ocasionalmente como racionales, activas o que sepan tomar decisiones.
- En la escala de valores, aquellas noticias concernientes a las mujeres y problemas femeninos son considerados de valor nulo.
- Utilizadas como apariencia para dar valor a los méritos de los productos,
- No se nota ninguna diferencia significativa entre los diversos medios,
- No se observan diferencias culturales en la representación de la mujer que predomina en los medios.



Mujer transportando a su esposo al campo.

Universo masculino: Trabajo femenino

El documento "Informe Mundial de la Comunicación y la Información" de la UNESCO anota que el aumento del número de mujeres empleadas en los medios no entraña un cambio en el contenido de éstos. Existe una multitud de factores que inciden para que la mujer durante su trabajo se desenvuelva dentro el universo masculino, por ser admitido y reconocido en la profesión. Las cifras muestran que con excepción de Alemania, la proporción de alumnas de periodismo es superior a la proporción de periodistas mujeres en ejercicio. No se evidencia una evolución más favorable. "Existen toda una

gama de barreras de orden estructural, profesional y de comportamiento que son obstáculos en la entrada de las mujeres a materia de comunicación y a sus perspectivas de carrera en la industria de los medios. Todos los casos revisados concuerdan en que las mujeres están menos confrontadas en discriminación legal relativamente fácil a combatir, que en una serie de barreras invisibles que entran el desarrollo de su carrera en los medios." (Rapport sur la Communication dans le Monde, 1990:231).

A pesar de lo anterior, es innegable cierto grado de cambio en esta situación adversa. En número creciente las mujeres acceden a los medios de la comunicación. Esto, dentro de las estructuras existentes, las prácticas institucionales y los valores profesionales que a la vez, constituyen freno a estas iniciativas.

Su espacio en los medios

En un intento por precisar las percepciones masculinas y femeninas de obstáculos que reencuentran las mujeres para acceder a los puestos de dirección en los medios y de su comportamiento en éstos. Una serie de monografías presentadas por cinco países (Canadá, Ecua-

dor, Egipto, India y Nigeria), en la década de los 80, permiten el acceso a datos generales sobre la amplitud y naturaleza del trabajo de las mujeres en la industria de los MCM.

Establecen las siguientes situaciones comunes; de acuerdo al mencionado informe:

1. Exclusión desproporcionada de los puestos de decisión. Las mujeres se encuentran relegadas. Se sobrepone en el trabajo el universo masculino. Los empleos a nivel técnico son casi de su dominio y están mal representadas en los puestos de decisión y responsabilidad. Su presencia está en puestos que implican aparición: presentadoras o locutoras.
2. En el dominio de la producción, la segregación lleva a la mujer ha estar predominantemente, en programas de desarrollo, cambio y emisión educativas e infantiles. Raramente encuentra ese espacio en redacciones que están cargadas de información y de actualidad.
3. Es formal la adhesión a disposiciones legales. Estas exigen que hombres y mujeres sean objeto de un mismo tratamiento salarial. Las monografías ponen en evidencia actitudes, opiniones y un arsenal de procedimientos institucionales que representan una discriminación indirecta a la



mujer.

4. Estos justificativos, le permiten al hombre, de acuerdo a los resultados de las monografías, un trabajo confortable, entre hombres. Hay incluso una falta de sensibilidad a la carga física y emocional que pesa sobre la mujer, obligada a conciliar obligaciones de trabajo y familiares en una sociedad donde nada o casi nada está previsto para su inserción en la producción social. Vale anotar otra constatación: las mujeres son bien representadas en todos los sectores de la profesión si no hay diferencias en el tratamiento entre el personal masculino y el femenino.

Nuevos medios: repercusión en el trabajo femenino

El lugar que ocupa el desarrollo tecnológico en los procesos de comunicación, adquiere importancia, por cuanto permite o niega su empleo, en consecuencia, la capacidad de comunicar a nivel global. De acuerdo al informe, actualmente afectan éstos, más a mujeres de países industrializados que en vías de desarrollo. EE.UU. (1982), presentaron que el grado más elevado de jerarquía no es más que el 15% en tv. por cable, contra el 21% en puestos equivalentes en la radio. En la mayor parte de los casos, el precio del desarrollo es prohibitivo. Las mujeres no ejercen sino una imagen. La inserción de las nuevas tecnologías en los procesos de comunicación de masas, en términos de trabajo y acceso femenino presenta dos tendencias contrarias. Los medios pequeños y alternativos tienden a no ser competitivos y son absorbidos por los grandes grupos financieros del sector, cuyos principios no son coincidentes precisamente, con las opciones de búsqueda por una imagen integral de la mujer en los medios.

El Informe, (UNESCO, 1990:247) anota que por ejemplo, los cambios tecnológicos en American Telephone and Telegraph (AT&T), realizados a fines de los años 70, ha mostrado que 22 mil mujeres han estado licenciadas, mientras que 13 mil nuevos empleos han aparecido para los hombres.

Otra tendencia, esta vez favorable, está vinculada al desarrollo de los sistemas de comunicación en onda larga (banda larga). Integra el teléfono, la tv. y las bases de datos informatizadas que abren perspectivas al teletrabajo a domicilio.

Las ventajas que ofrece esta forma de trabajo -subraya el informe-, puede ayudar a las mujeres a conciliar las responsabilidades domésticas, con un empleo remunerado.

Publicidad

La fuerte dependencia a la publicidad, se traduce en intensificación y reforzamiento de imágenes estereotipadas tradicionales de la mujer. Aunque se advierte cierta evolución positiva, producto de la regulación en algunos países.

Medios alternativos

Los últimos quince años, se definen por la tentativa de tener proyectos controlados y explotados por mujeres. La idea es que esos medios presenten la información desde la perspectiva y realidad de la mujer. No se encuentran en confrontación con los medios tradicionales como se podría pensar. Su objetivo es conformar una imagen íntegra de la mujer.

Tratan cuestiones que interesan directamente a la mujer, salud, procreación, discriminación en todas sus formas y ofrecen información relativa a las acciones que requieren las mujeres, en sus

proyectos e investigaciones.

Publicaciones

América Latina, Asia y Africa presentan un crecimiento significativo de este tipo de publicaciones, aunque el origen y número global de publicaciones se ubica en los países más prósperos, de acuerdo a datos extraídos del Informe (1990:237). El tiraje de revistas femeninas no convencionales, es en general escaso, a pesar que las revistas más antiguas, como EMMA en Alemania y Ms. en Estados Unidos de América tienen un gran tiraje comparable a las revistas femeninas tradicionales como VOGUE (EE.UU.) O BELLA (Alemania). 1985 y 1986 marcan un crecimiento considerable: 6 % en América del Norte. 3% en Europa. 53% en el Pacífico Sud. 3% en el Medio Oriente. 61% en Asia y un 143% en América Latina y el Caribe. En el Africa es una cifra extraordinaria: 266%.

Las regiones en desarrollo, a pesar de las cifras en crecimiento, no han modificado su lento aumento: menos de 50 para Asia, Africa y el Medio Oriente y el Pacífico Sud, contra 365 en América del Norte y 76 en Europa.

Las publicaciones femeninas paralelas se distinguen de las revistas femeninas convencionales tanto por su tiraje como por su contenido. Tratan cuestiones que interesan directamente a la mujer, salud, procreación, discriminación en todas sus formas y ofrecen información relativa a las acciones que requieren las mujeres, en sus proyectos e investigaciones.

Limitaciones

- La definición de revista femenina puede variar de un país a otro.
- Existe facilidad para recuperar los datos de Europa y EE.UU. frente a

las dificultades de obtener información de otras regiones, para la elaboración de informes estadísticos como del informe mencionado.

Representación audiovisual

La más fuerte producción audiovisual proviene de América del Norte, Europa Occidental y Australia. Sólo el 26% de producciones distribuidas vienen de Asia, África, y América Latina. Esta última región representa ella sola el 92% de esta distribución.

Las cifras son pobres cuando se constata que, por ejemplo, los filmes femeninos presentados en un festival internacional en París, en 1987, (realizados por mujeres de Canadá y Alemania) no representaron más del 5% del porcentaje de la producción cinematográfica de cada cultura. Se trató de 80 largometrajes, documentales y video-filmes de reciente realización. (op.cit., 1990:238)

La temática común en Asia y en América Latina es la imagen de la mujer, el trabajo y las luchas. Las realizadoras europeas y norteamericanas, de acuerdo a estos datos, dominan el inventario, en particular para África y el Medio Oriente, donde, sobre las 35 producciones audiovisuales del repertorio, sólo 5 son efectivamente realizadas por mujeres de la región. ISIS Internacional publicó en 1986, una guía femenina -POWERFUL IMAGES- de investigaciones audiovisuales. Cuenta con más de 600 producciones audiovisuales principalmente registro de videos y filmes. 167 provienen de Asia y del Pacífico, 43 de Australia y de Medio Oriente, 24 de estas producciones son clasificadas en una categoría general de mundiales.

Los principales temas de producción audiovisual en el

repertorio de la guía ISIS son: Imágenes y cultura (identidad, rol, relación, migración): 32% trabajo, 18% salud (derechos de procreación y sexualidad), 16% luchas realizadas por las mujeres, historia de la mujer, 11% violencia sexual, prostitución, pornografía: 9%, habilitación de las mujeres para el desarrollo: 8%, racismo 4%, la paz 2%.

Para el Asia, 44% de la producción

"Existe toda una gama de barreras de orden estructural, profesional y comportamental que son obstáculos a la entrada de las mujeres a materia de comunicación y a sus perspectivas de carrera en la industria de los medios".

ha sido realizada por mujeres asiáticas. En América Latina, esta cifra llega al 95%.

La distribución de producción audiovisual de mujeres tiene el mismo esquema.

En todas las regiones del mundo, las mujeres no poseen o no dirigen más que unas pocas sociedades de distribución. La guía ISIS y DIRECTORY OF WOMEN'S MEDIA tiene 8 distribuidoras en América del Norte, 8 en Europa, 3 en América Latina, 2 en Asia y 2 en Australia.

Cabe resaltar la rica producción de algunos países. CINEMA OF WOMEN, sociedad británica de distribución de filmes, por ejemplo, tiene en su catálogo 100 títulos para el Reino Unido solamente.

Radios femeninas

La aparición de emisiones y radios femeninas en los últimos diez años, ha sido esencialmente un fenómeno europeo y norteamericano.

Las radios femeninas convencionales -confirma el documento- siempre han tenido la tendencia a concentrarse sobre sujetos fáciles: cocina, moda, decoración de interior y sueños de belleza. Estos sujetos -dice el informe- no son excluidos enteramente por las radios femeninas paralelas, aunque, su tendencia es tratar sujetos controversiales como la violencia, la violación, la economía, la política, los derechos y otros temas similares. Intenta representar la palabra de la mujer común, sobre la vida y sus problemas.

Las primeras radios de mujeres a fines de los 70 y a comienzos de los 80, ha menudo han sido ilegales, este es el caso de NANAS RADIOTEUSES (France), de Radio Donna (Italia), y de XX VROUWENRADIO (Países Bajos).

La mayoría de estas primeras estaciones de radio femeninas autónomas, ha desaparecido. En 1986 existía al menos siete grupos radiofónicos femeninos permanentes establecidos en diferentes partes de Europa, y más de cuarenta programas radiofónicos regulares, realizados por mujeres.

Libre a Elles (Bélgica), Kvindeboluerne (Dinamarca), Radio Pleine Lune (Francia), Frauenfuk (República Federal de Alemania), Radio Ellen (Irlanda), Radio Lilith (Italia), Radiorakel (Noruega), Radio Klara y Radio Ellen (Suecia), Women's Airwaves (Reino Unido), son algunas de las estaciones de radio que actualmente difunden su producción en la región.

En América Latina, una fuerte tradición en el dominio de radios locales explica la multiplicidad de programas radiofónicos producidos por las mujeres para las mujeres.



Después de 1985, Unidad de Comunicación Alternativa de la Mujer, investigación femenina regional de información implantada en Chile, introduce en plaza una investigación radiofónica femenina RED RADIOFONICA DE MUJERES, destinada a favorecer el cambio de 3 programas de este tipo. Ha producido en 1986-87 dos catálogos de información detallados sobre más de 80 programas producidos en 14 países de la región.

En San Francisco (1986) se creó Women's International News Gathering Service (WINGS), iniciativa radial que es centro de intercambio y distribución de información concerniente a las mujeres y destinadas a la radio. Su objetivo es producir una emisión de actualidad semanal de media hora, difundida por satélite a 320 radios de EE.UU. y otras radios (registros) de lengua inglesa en África y el resto del mundo. WINGS trata sujetos de interés internacional: El estatuto legal de mujeres, la paz y la guerra, las luchas que sostienen las mujeres en diferentes países, empleo, economía, salud, procreación, educación de los niños, investigación sobre el sexo y la cultura femenina.

Asociaciones

IAWRT, Asociación Internacional de Mujeres de Radio y Tv., ha sido fundada en 1951. Reúne a mujeres trabajadoras de radio y tv. Es de carácter mundial.

La asociación cubre la mayor parte de las regiones del mundo. En 1988 publica NETWORK, repertorio internacional de profesionales de medios, dispuestos a trabajar en el extranjero sobre proyectos concernientes a las mujeres:

Formación de mujeres, demandas de organizaciones con deseos de utilizar la competencia periodística y la experiencia de la comunicación

de sus miembros, demandas de organismos de radiodifusión necesitados de asistencia profesional en una zona geográfica particular.

Agencias de prensa femeninas

Desde sus inicios, el trabajo de las agencias de información ingresó a un ámbito codiciable: capacidad de determinar los temas de importancia y actualidad en los medios, instituciones y particulares que emplean diariamente sus servicios.

En 1981 ha sido creada la Unidad de Comunicación Alternativa de la Mujer, en el seno del Instituto

El documento "Informe Mundial de la Comunicación y la Información de la UNESCO anota que el aumento del número de mujeres empleadas en los medios no entraña un cambio en su contenido .

Latinoamericano de Estudios Transnacionales (ILET). Este servicio, establecido en Chile, pretende combatir las imágenes sexistas y estereotipadas de la mujer que vehículan los medios tradicionales. Trabaja en español y portugués la información relativa a cuestiones femeninas en América Latina.

Su agencia de prensa Fempress, produce una publicación mensual Mujer-Ilet. Comprende artículos de actualidad que recibe de sus propios corresponsales y de sus colaboradores de artículos de prensa en los diversos países de la región.

En 1987, la agencia tuvo corresponsales en 12 países y más de cuarenta periodistas y 20 estaciones de radio que reproducían

sus artículos. Periódico para emisores profesionales es sin duda, la agencia de información. Todo proyecto que busca maximizar y optimizar sus objetivos no puede pasar por alto este hecho.

La UNESCO (op.cit.238) en 1978, lanzó a nivel internacional, un proyecto que tiene por objeto la creación en cada región del mundo, de servicios especiales (FEATURES), para promover un flujo internacional y regular de noticias e información concerniente a las mujeres.

Entre 1978 y 1980, han sido creados en América Latina, África y Asia, servicios regionales.

En 1981 fue creado el proyecto en los países árabes. No tuvo éxito.

Inter Press Service (IPS), agencia de prensa especializada en la producción de información sobre el desarrollo, ha desempeñado un importante rol en la evolución del proyecto de la UNESCO. Bajo contrato ofrece servicio de features sobre las mujeres en A. L. y Africa. IPS consiguió participación en el proyecto y contribuyó a crear un servicio especializado sobre la mujer verdaderamente

internacional. Esto de acuerdo a la redacción del documento citado.

Actualmente Women's feature Service (WFS) de IPS incluye cada día dos features sobre las mujeres en su servicio normal de despachos. El servicio acepta únicamente artículos escritos por periodistas mujeres de América Latina, Asia y África -sostiene el documento-. Está administrado desde el centro internacional de comunicación IPS en Roma. La coordinación redaccional y operacional está enteramente asegurada por mujeres.

WFS trata principalmente de cuestiones relativas al desarrollo, pero siempre desde una perspectiva específicamente femenina. Los artículos son difundidos en

inglés, español (traducidos al árabe y otros numerosos idiomas), francés, después, siguen servicios en swahili y en hindi. La tasa de repris de la producción de WFS es de 80% a través del servicio de despacho de IPS.

Produce, asimismo, un boletín bimensual. Contiene éste, una selección de artículos y difunde escasamente 500 ejemplares por región en el mundo. El plan de desarrollo prevé el servicio a extenderse en la región del Pacífico y de África francófona.

Investigación y bases de datos

La recolección de la información y su difusión por medios manuales o electrónicos, son el centro de estas actividades. En algunos casos los datos se han informatizado.

De todas maneras, la recolección, clasificación, sistematización, conocimiento, valoración, archivo y/o difusión, permiten disponer de fuentes informativas y de información no difundida por los medios tradicionales.

La primera de estas investigaciones femeninas internacionales ha estado realizada por ISIS Women's International Información y Comunicación Servicio(1974).

Con sede en Italia, ha publicado entre 1976 y 1983 International Bulletin. Es una publicación trimestral en inglés y español. Aborda la violencia, el turismo la prostitución, los problemas de mujeres migrantes, la energía nuclear, la paz, la sexualidad, la salud, el feminismo y el socialismo, las N.T. A partir de 1983, el centro ISIS cuenta con 10 mil contactos -asociaciones femeninas, asociaciones para el desarrollo, ONG's, bibliotecas, centros de documentación, secciones femeninas de sindicatos e individuos repartidos en 140 países -igualmente una documentación que comprende más de



Mujeres en el taller tipográfico. Siglo XX (OIT) (*)

100 mil títulos.

Evolución de medios tradicionales


En América Latina, las revistas propiamente femeninas de tipo tradicional son un vehículo importante de publicidad y de información.

En 1986 se creó en Argentina, una comisión oficial sobre la imagen de la mujer y de la familia en los MC.

Una de sus primeras actividades ha sido producir emisiones televisivas de corta duración para mejorar la imagen de la mujer en los medios.

Una otra evolución positiva se da en Brasil. En 1987, Red Manchete, lanzó una revista cotidiana consagrada a las mujeres.

Los sujetos tratados son: legislación, sexualidad, política economía, salud.

Una participación creciente de mujeres en los medios a todo nivel, la eliminación de imágenes estereotipadas y el mejoramiento del acceso de la mujer a la información, son factores prioritarios al crear formas paralelas de comunicación 

BIBLIOGRAFIA

- ARENAS, Rosa, La mujer y las relaciones de trabajo, Ed. Mundy Color, La Paz, 1992.
- Estrategias de Harvard, Cuando el ejecutivo es una mujer, Ed. Educar Cultural Recreativa, Colombia, 1987.
- MATELART, M., La Cultura de la opresión femenina, Ed. Era S.A., México, 1977.
- PALOMINO, T., Hostigamiento sexual, Ed. Juris Laboral, Peru, 1993.
- PIETTRE, A., Monique, La condition Féminine à travers les âges, Ed. France -Empire, Paris, 1974.
- ROMERO, B., Nancy, derechos reproductivos, FPNU, La Paz, 1993.
- Documentos:
- INE, Censo 1992, Santa Cruz, Vol.7.
- PLAN DECENAL DE ACCION PARA LA NIÑEZ Y LA MUJER. Presidencia de la República, 1990.
- PROGRESO ECONOMICO Y SOCIAL EN AMERICA LATINA. La mujer trabajadora en América Latina, Informe 1990 .BID.
- UNESCO, Rapport sur la communication dans le Monde, Paris, 1990.

Artículos:

- LAUDAZURI, M., La Mujer en la prensa, Rev. Chasqui, Ed. Quipus, CIESPAL, Ecuador, 1994, N°34.
- LEMOS, L., Análisis de situación, Rev. Chasqui, Ed. Quipus, CIESPAL, Ecuador, 1994, N°34.
- KRAWCZYK, M., La Creciente presencia de la mujer en el desarrollo. Rev. de la CEPAL, NN.UU., CEPAL, 1990, N° 40

(*) Ilustraciones extraídas del libro, La condition Féminine à Travers les Âges, de Monique Piettre.

Reflexiones sobre la práctica de la investigación

Existe dificultad para formular problemas en términos precisos, conceptual y operacionalmente hablando, e insuficiencias analíticas para interrelacionar la teoría con los hechos.

Toda investigación permite resolver incógnitas al tiempo que aparecen otras nuevas. Es la forma del desarrollo histórico de la ciencia. La resolución de estas incógnitas sin embargo, demanda que primero, sean formuladas con precisión, de modo que el éxito en el logro de los objetivos propuestos depende en buena medida de ello.

Por sencillo que parezca a primera vista, el proceso de definición del problema que se pretende elucidar se complica cuando en lugar de identificar las características fuertes que irradia el problema bajo estudio, hábitos mentales que provienen de una tradición holística de pensamiento (todo depende de todo) impiden, la recolección y ordenamiento de los aspectos concretos del problema.

Así, en lugar de obtenerse una visión limpia del objeto de estudio directamente integrado a un soporte teórico - contextual pertinente, se presenta un abanico de tópicos incipientemente conectados entre sí, donde el problema principal inicialmente elegido se diluye y difícilmente se lo vuelve a recuperar en su real y

original forma y dimensión. Cuando se llega a formular un problema concreto en el marco de una problemática general, su caracterización no está exenta de la repetición de prejuicios, ideas y situaciones que en un cierto medio y en una cierta época son dados por verdaderos. Sin restar importancia a la consideración de estos aspectos asistemáticos como insumos de la investigación, la forma de abordarlos es insuficiente e impropia de una actitud que debe más bien hacer del cuestionamiento el punto de partida de un trabajo que busca la formulación y demostración de proposiciones verdaderas. La descripción del universo o contexto de investigación es siempre metodológicamente recomendable a fin de impedir que el problema elegido quede aislado. Se trata de uno de los consejos mejor escuchados en las aulas universitarias. Pareciera que de toda la riqueza del método marxista de análisis que para Sunkel y Paz (1) es crítico, histórico, dialéctico y totalizante, tan sólo se asimilara su carácter totalizante relegando al olvido los otros tres. La cantidad de páginas dedicadas a esta parte en las

tesis de licenciatura confirman lo dicho. Las descripciones o contextualizaciones que se hacen del problema junto a los marcos teóricos que se presentan, en muchos casos son realmente enriquecedoras y algunos trabajos logran una verdadera interrelación entre teoría y práctica, donde además desaparece la dualidad entre sujeto-objeto y se generan importantes ideas comprometidas con la transformación de la realidad analizada. Esto sucede cuando el investigador sin perder de vista el problema principal llega a desarrollar convenientemente un análisis crítico del conocimiento existente a la luz de la realidad que ese conocimiento trata de explicar. Pero lo que ocurre generalmente en este punto es un desmembramiento estático del conocimiento previo, que aparece expuesto cual cuadros en una galería para que todo aquél que pase por delante tenga la "libertad" de encontrar su significado y la relación correspondiente con el "resto del trabajo".

Ingrid Steinbach
Comunicadora Social
Jefe del Dpto.
Académico de
Comunicación Social de
la UPSA



El resto del trabajo que es el cuerpo principal donde se analiza y se presenta el comportamiento de las variables seleccionadas, es rico en la descripción simplemente cuantitativa de dichas variables, olvidando las explicaciones que debieran surgir del contraste de estas magnitudes con el marco teórico y contextual expuesto inicialmente.

Hasta aquí hemos presentado dos problemas fundamentales de la investigación en ciencias de la comunicación social tal cual se practica en nuestro medio. El primero que consiste en la dificultad de formular un problema en términos precisos, conceptual y operativamente hablando y el segundo, en las limitaciones con que se tropieza al momento de interrelacionar la teoría con los hechos descritos.


Estos problemas parecen no ser exclusivamente propios de nuestro medio. Se han escrito muchos artículos y ensayos sobre dichas limitaciones y en los últimos años hemos visto los esfuerzos de investigadores y profesores de metodología de la investigación destinados a preparar manuales de investigación social que presenten de manera rigurosa, accesible y novedosa cada una de las fases, haciendo hincapié en los procedimientos adecuados a la disección del problema y a su conocimiento en profundidad.

Se ha trabajado con especial énfasis en el área de las técnicas y procedimientos necesarios a la formulación apropiada y precisa de problemas, objetivos e hipótesis, que es donde se encuentran los mayores problemas debido a los sesgos que se arrastran desde la escuela y aun de la propia universidad. El tratamiento detallado de lo que es una variable, los fines a los que responde en el proceso y la forma como se manejan en la investigación, están ayudando a superar en buena medida la imprecisión y el simplismo predominantes. La comprensión del concepto de función, la diferenciación de magnitudes constantes y variables

así como la búsqueda y definición de indicadores que posibiliten la medición de dichas variables, eran conceptos y procedimientos "chinos" para los estudiantes de ciencias sociales, quienes empiezan ahora a ver su utilidad y a prestarles la atención del caso, junto al uso de elementos de la estadística descriptiva que mejoran la calidad de la presentación de sus resultados. En cuanto a las limitaciones para relacionar la teoría con las observaciones sobre la realidad, los pasos son más lentos. Se trata de vencer el hábito que se fomenta desde la escuela hasta la universidad donde importa muchas veces, más la fiel reproducción de los textos de enseñanza que su cabal comprensión. Así, en muchos casos, el análisis crítico de los hechos a la luz de una perspectiva teórica dada, resulta un esfuerzo demasiado grande para intentarlo por primera vez y en serio, en el trabajo de tesis.

La enseñanza de metodología de investigación social, tal como se la practica actualmente, necesita considerar algunas limitaciones que se observa cuando se llega al tratamiento de la etapa del análisis de datos, la cual queda la mayoría de las veces, abandonada al buen criterio del estudiante. Se trata de limitaciones de tiempo, el cual se agota en la explicación y ejemplificación de todos y cada uno de los pasos del proceso. Así, cuando se trata de defender las afirmaciones vertidas ante las preguntas y observaciones del profesor, vuelven a prevalecer las descripciones aisladas, las simplificaciones y generalizaciones dudosas, ignorando las conclusiones específicas y novedosas de la investigación. Está claro que el aprendizaje de las destrezas necesarias para llevar a buen término un trabajo de investigación, especialmente la parte analítica de la información cubre o deberían abarcar todo el período de formación por lo menos universitario, no siendo el problema de tan sólo una materia. Si el estudiante reprodujera formas

convenientes de razonamiento y de aproximación a las problemáticas de la comunicación durante toda su etapa formativa, no tendría dificultad adicional alguna al momento de encarar y organizar una investigación. Lo que está sucediendo sin embargo, es que los problemas están siendo abordados bajo las reglas de un modelo cerrado, que como todo paradigma, de acuerdo a John Barker (2), establece límites y no permite identificar la información que no concuerde con el paradigma utilizado, produciendo una ceguera mental y forzando siempre a la adaptación al paradigma en uso. Las nuevas técnicas y procedimientos de investigación que se imparten y ejercitan en aula, se estrellan con el viejo paradigma de hacer y presentar trabajos de investigación al estilo que el estudiante está habituado. Los límites establecidos y el potente filtro del paradigma en uso, no permite procesar información nueva. Precisamente esta información no procesada es la que está proponiendo una nueva forma de hacer mejor las cosas y buscar soluciones más eficientes y efectivas. Mientras se impartan clases bajo modalidades tales que lleven a reforzar los viejos paradigmas de enseñanza, el desarrollo de una investigación significará siempre un esfuerzo superior al que muchos le temen, aunque éste nunca sea estéril, como lo testimonian los estudiantes que terminan felizmente su trabajo final de grado.

El poder de los paradigmas es igual o más intenso en los docentes que en los propios estudiantes. Afortunadamente en la mayoría de ellos existe conciencia e interés por renovarlos. Sin duda alguna su asimilación redundará en beneficio de los estudiantes facilitándoles el camino para emprender con seguridad el desafío de realizar una investigación 

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS:

- (1) Sunkel O. y Paz P. El subdesarrollo latinoamericano y la teoría del desarrollo. Siglo XXI, Mexico, 1976.
- (2) Baker J. El poder de los paradigmas, (Video).

La evaluación de desempeño como herramienta para mejorar la eficacia empresarial

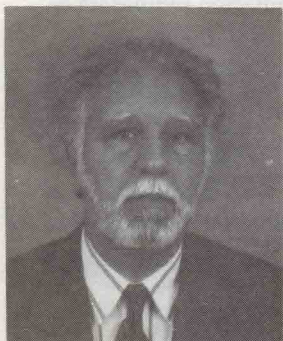
La simple decisión de aplicar un sistema de evaluación de desempeño por parte de la alta dirección, generalmente inspirada en la inquietud creativa del gerente de personal, no es suficiente.

Es muy común que cuando se decide aplicar un sistema de evaluación de desempeño, la atención se concentra en el sistema que se va a utilizar: cómo es, cómo se maneja, cómo evitar que sea incorrectamente administrado, cómo controlarlo; en fin, siempre el sistema. Esta circunstancia, que casi con seguridad se produce involuntariamente, desplaza la atención de otros centros que deberían ser los que realmente importan. No se advierte el cambio profundo que puede llegar a producirse en las relaciones con el personal, a todos los niveles, ni todas las posibilidades que se nos ofrecen para el cumplimiento de la función gerencial, a través de los efectos y datos que resultarán de la eficiente administración de un sistema de evaluación de desempeño. Efectos y datos que, utilizados o no, se estimularán por el sistema, y que, si no son atendidos por la administración, pueden dar lugar a reacciones conflictivas e inesperadas. De allí que también en

este tema es importante diferenciar lo principal de lo accesorio, lo formal de lo real, pues ocurre que a veces, sin darnos cuenta, confundimos el fin u objetivo que nos proponemos alcanzar, con los medios de que nos valemos para ello. Y el sistema que pongamos en práctica para evaluar al personal no es en sí mismo más que una herramienta, un medio para lograr el objetivo de evaluar al personal, que es lo sustancial. Parecería que hemos aclarado lo obvio; pero, sin embargo, muchos procesos o desencantos que se originan como consecuencia del resultado que se obtiene al evaluar al personal, provienen de esa confusión. Supongamos que en una organización en la que trabajen 300 personas, se resuelve aplicar un sistema de evaluación de desempeño. Las razones pueden ser diversas: a) situaciones de conflicto; b) disconformidad salarial; c) pérdida de personal; d) arbitraria discriminación en las compensaciones e) desconocimiento del personal con potencial, etc.

Podríamos seguir engrosando la lista, pero casi con seguridad las razones que fundaron la decisión deben haber sido las indicadas en los incisos a, b y c. Por otra parte, si en la empresa no se aplicaba hasta ahora ningún sistema de evaluación de desempeño, la decisión de hacerlo implicará un hecho revolucionario destinado a producir un camino cultural en la organización. Por lo menos teóricamente esta decisión indicaría que se ha pensado en abandonar tradicionales prácticas personalistas cargadas de subjetividad e irracionalidad, aunque fuera con la mejor de las intenciones, suplantándolas por un sistema que alcance la mayor objetividad posible, que aporte mecanismos racionales, descentralizando y democratizando la gestión evaluadora. El primer problema que se presenta es resolver quién se hará responsable de su aplicación. La empresa podría solucionar la cuestión incorporando un especialista

Reynaldo Tubán Félix
Lic. en Relaciones Industriales.
Dr. en Sociología del Trabajo.
Docente de la UPSA.



o contratándolo como asesor para que dirija el "operativo".

¿Será esto suficiente? Bien sabemos que no. La circunstancia de que se haya decidido la aplicación de un sistema de evaluación no asegura que su aceptación sea igual a todos los niveles de decisión de la organización. Puede ser visto por muchos como una pérdida de autoridad; otros sentirán una sensación de inseguridad ante la circunstancia de tener que utilizar una herramienta de gestión desconocida, y que se relaciona con la gente. No faltará quien se preocupe pensando si podrá o no en el futuro manejar, como lo venía haciendo hasta ahora, los salarios de tal o cual persona o grupo, que le interesa especialmente.

Seguro que usted ya está pensando que el sistema (y quien lo aplique) tendrá algunas dificultades...

Primera reflexión: la simple decisión de aplicar un sistema de evaluación de desempeño por parte de la alta dirección, generalmente inspirada en la inquietud creativa del gerente de personal, no es suficiente.

Será menester llevar adelante una campaña de información y esclarecimiento respecto del uso y ventajas del sistema, dejando bien aclarado qué podemos esperar de él. Convendrá analizar con cuidado el momento de su lanzamiento, puesto que el sistema deberá insertarse en la vida de la empresa y pasará a formar parte de las "políticas de personal".

Harán falta el sistema y otras cosas más para que aquél sea visto, dentro de un contexto que revele una preocupación integral por las relaciones con el personal. Si se lo presenta como un hecho solitario, aislado, se tomará como algo arbitrario, conyuntural, sin sentido, y las voces disconformes terminarán por anularlo y discontinuarlo.

De allí que apuntemos hasta ahora

dos cosas importantes para asegurarle larga vida: 1) consenso, y 2) oportunidad y coherencia dentro de las políticas generales de personal. El otro paso en el programa es elegir el sistema que se ha de aplicar. Recordemos, que los principales sistemas de evaluación de desempeño pueden agruparse en: métodos de ordenación por rangos, métodos de clasificación o distribución forzosa, sistema de escalas, sistema de lista de comprobación y los llamados sistemas de elección forzosa.

■

La circunstancia de que se haya decidido la aplicación de un sistema de evaluación no asegura que su aceptación sea igual a todos los niveles de decisión de la organización.

■

También se han desarrollado sistemas que combinan la evaluación de los resultados obtenidos con los objetivos de desempeño fijados y métodos muy útiles como el de "incidentes críticos" para determinar los factores que determinan la eficiencia en la tarea.

Decir cual de estos sistemas u otro que pueda surgir de distintas combinaciones es el más adecuado para una empresa determinada es, evidentemente, una cuestión de hecho. Dependerá del tamaño de la empresa, de los niveles de personal que se vaya a evaluar, del objetivo que se persiga en la implantación del sistema, etc. Y si, por ejemplo, nos inclinamos por alguno de los sistemas de escalas - que suelen ser los más difundidos entre el tipo de empresa media - seguramente requerirán un ajuste, una

adaptación a las características de la organización. Las "copias" o "transplantes directos" no son la solución más recomendable.

Puesto que cuando comenzamos a razonar sobre estos puntos pusimos como escenario una imaginaria empresa de 300 personas que había resuelto aplicar un sistema de evaluación, cualquiera podría pensar que una empresa de similar tamaño, que ya tiene un sistema instituido, ha superado en gran parte el problema.

En efecto: este último caso tiene un sistema funcionando, pero no está exenta de riesgos. Existe cierta tendencia a perpetuar el sistema; a transformarlo en algo rutinario, formal, que deberá ser cumplido en determinada época del año. Esto constituye su principal enemigo. Es decir, que a las condiciones de consenso, oportunidad y coherencia con las políticas de personal y elección de un sistema apropiado, habrá que adicionarles, la de una periódica revisión y actualización para que cumpla con sus fines eficazmente.

Generalmente se liga el sistema de evaluación de desempeño con la necesidad de efectuar ajustes selectivos de salarios. Pero si bien pueden y deben ser tenidos en cuenta para ello, no es, por cierto, su única aplicación. Los resultados de la evaluación periódica, comúnmente en ciclos anuales, sirven además para motivar, alertar sobre desempeños que tienen que alcanzar o recuperar mejores niveles; para hacer promociones; para planear carreras; para la selección de personal ayudando a definir mejor los perfiles del que es buscado; para sincerar y enriquecer la relación entre el evaluador y el evaluado, para proponer planes de capacitación, etc.

Como vemos, el ejercicio periódico de evaluar constituye una



herramienta muy importante en la gestión gerencial; por eso nos permitimos afirmar que la figura del evaluador emerge como el protagonista más importante del programa, que requiere una constante y específica capacitación para poder cumplir eficaz y responsablemente su rol. Tanto esta necesidad de formación como otras dificultades que hemos ido puntualizando, no son exclusivas de nuestro medio. Kenneth S. Teel, profesor de Administración de Recursos Humanos en la "School of Business Administration" en la Universidad del Estado de California, EE.UU. en colaboración con Alan H. Locher, Consultor de Personal, publicó los resultados de una encuesta que sobre las prácticas actuales de evaluación de desempeño efectuaron entre 696 organizaciones integrantes de la "Personnel and Industrial Relations Association" de Los Angeles (1). Esta encuesta, que fue contestada por 216 organizaciones (31%), reveló que el 89% de estas tenían sistemas formales instituidos; y la mayoría de ellas más de un programa, generalmente uno para el personal jerarquizado, y otro para los no jerarquizados. Pero también reveló que todas, grandes y pequeñas, utilizan esencialmente el sistema para los mismos fines para los cuales ha servido durante muchos años en el pasado, es decir, como base para tomar decisiones sobre salarios y otras compensaciones. En cuanto a las técnicas utilizadas, se mantienen las mismas durante muchos años con un escaso porcentaje (12,7%) que utiliza la "Dirección por Objetivos" como técnica de evaluación. En el 80,9% de las empresas la evaluación la lleva a cabo el supervisor inmediato y en el 78% de los casos el supervisor tiene la responsabilidad total por la

evaluación. En el 63,4% de los programas las evaluaciones son revisadas por el superior del evaluador.

Es muy llamativo, pese a todo lo que se escribe y dice, que solamente en el 5,4% de los casos el empleado participa activamente en su propia evaluación. En general debe aceptar, de buen grado o no, las evaluaciones llevadas a cabo por el supervisor.

Aparentemente la evaluación anual sigue siendo la más común en el 52% de las organizaciones, semestrales en el 24% y el resto en otros períodos, según nivel de jerarquía y sueldo.

En el 76,6% de las organizaciones se dan instrucciones por escrito sobre la forma de utilizar el sistema y en el 23,4% no se dan instrucciones.

Entre aquellas en las que se dan instrucciones, el 46% lo hace en los mismos formularios, el 35% por separado y el 19% en forma mixta. De manera que la mayoría da suficiente información respecto de la forma de utilización de los sistemas de evaluación. Pero, lamentablemente son muy pocas las que brindan una adecuada capacitación al evaluador para que pueda cumplir con solvencia su cometido. Veamos los porcentajes: 54,8% no dan ninguna capacitación; 20,4% sólo inicial y el 24,9% de actualización.


Al decir de Teel y Locher, los evaluadores deben "ahogarse o nadar" sobre la base de lo que puedan aprender de las instrucciones escritas y/o comentarios informales de sus propios colegas.

Sin duda que este es "uno de los puntos más descuidados en la educación de la gerencia moderna". Más alentador es lo revelado sobre el control del sistema: en el 78,5% de las empresas participantes el departamento de personal se responsabiliza por el control de las

evaluaciones; en el 14,1% lo es solamente la gerencia de línea; y en el 7,4% la gerencia de personal y la de línea en conjunto de esa responsabilidad.

Si el lector nos ha seguido hasta aquí, podríamos intentar extraer de cuanto llevamos dicho y de los resultados de la encuesta de Teel y Locher las siguientes recomendaciones:

- a) Ponga bien claro los objetivos de su programa de evaluación y vea si el sistema que está utilizando se corresponde con estos objetivos.
- b) Si su respuesta a (a) fuera negativa, encare sin demora la adaptación de su sistema de evaluación (siempre que tenga en claro cuáles son sus objetivos...).
- c) Ponga en práctica un sólido programa de capacitación para los evaluadores;
- d) Fíjese la idea de que un programa de evaluación es una herramienta de naturaleza muy sensible y dinámica que debe adaptarse y cambiar porque los objetivos, las expectativas del personal y los demás factores que juegan en la empresa también cambian;
- e) aproveche en toda su extensión las diversas posibilidades que para la gestión gerencial ofrece un sistema de evaluación de desempeño, no limitándolo exclusivamente a la cuestión salarial.

Pero este dinamismo no debe llevarnos a poner el mayor énfasis en las técnicas que decidamos utilizar, sino en la definición de los objetivos de evaluación y en la capacitación de los evaluadores, pues esto es lo sustancial para convertir el programa en algo realmente efectivo 

CITAS BIBLIOGRAFICAS

- 1 Locher, Alan H. y Teel, Kenneth S., "Performance Appraisal-A Survey of Current Practices", Personnel Journal, mayo 1993. Vol 56 Nro. 5, pp. 245 y sig.

Sobre la distinción microeconomía y macroeconomía

"Nunca hubo duda o incertidumbre alguna en torno al ámbito propio de la ciencia económica... todo el mundo convino en que constituía el objeto de esta rama del saber el investigar los fenómenos del mercado".

Ludwig Von Mises

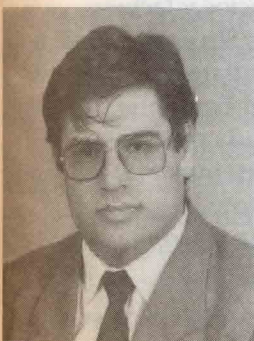
Con una mayor frecuencia a la deseable se olvida que la Teoría del Equilibrio General se incluye en los últimos capítulos de cualquier manual de Microeconomía. Y este olvido es particularmente importante cuando se definen y distinguen, dentro de la Teoría Económica, la Microeconomía y la Macroeconomía. La etimología de las palabras lleva a pensar y asociar la microeconomía con lo pequeño -el consumidor, la empresa- y la macroeconomía con lo grande -el país, la relaciones internacionales-. Así, la diferencia entre ambas ramas de la Teoría Económica es una distinción de objetos de investigación que tienen distintas magnitudes. Esta es la idea que se vende, en nuestro medio, en los cursos introductorios y que muchos economistas consideran acertada. Es el objetivo de este artículo señalar que tal concepción es errónea e inadecuada. La Teoría Económica tiene como fundamental objeto de estudio el funcionamiento de una

economía de mercado, donde se supone la propiedad privada de los medios de producción y la existencia del trabajo asalariado. Si bien su desarrollo le permite plantear los problemas económicos de otros tipos de organización económica, por ejemplo, la economía de Robinson Crusoe, el problema de cómo funciona un sistema económico que se funda en las decisiones tomadas en la interacción de los mercados, es el núcleo fundamental de la ciencia económica moderna. Y esto ha sido así desde los orígenes mismos de la economía como se puede constatar al leer a Adam Smith. Como toda forma de organización económico-social, una economía de mercado debe resolver el problema fundamental de la asignación de los recursos. Esto equivale a solucionar los problemas fundamentales del tamaño y composición de la producción (el qué y cuánto producir), la asignación de los factores (cómo producir) y distribución del producto (para quién producir). De esta forma se plantea un

problema global de investigación: ¿cómo una economía de mercado permite que estos grandes problemas sean solucionados en la sociedad? O en otros términos, ¿cómo el sistema de precios en una economía de mercado permite la mejor asignación de los factores productivos a sus distintivos usos alternativos? Sin embargo, ya en el siglo pasado se observó que las economías nacionales, en términos de su producción seguían un comportamiento más o menos cíclico, donde se alternaban épocas de expansión de la actividad económica con épocas de contracción recesiva. Se fueron ensayando distintas hipótesis explicativas, desde la ingenua hipótesis de las manchas solares hasta las ideas marxianas del ejército industrial de reserva y de una insuficiencia de la demanda efectiva. El estudio de ese carnaval de explicaciones se conoce como las teorías del ciclo económico.

⇒

Marco Antonio Del Río
Lic. en Economía.
Docente UPSA, UAGRM,
NUR.



Le debemos a Keynes el haber proporcionado las herramientas analíticas que permitieron la extinción de las teorías del ciclo y la constitución de la actual macroeconomía. Sin embargo, el surgimiento del análisis keynesiano de la determinación del ingreso no fué la labor de un académico especulativo. El estímulo provino de la gran depresión de 1929, y de las dramáticas condiciones en las que se sumieron las economías occidentales. De esta forma, se planteó el primer tema de la macroeconomía: la explicación del desempleo. El paso de los años ha ido añadiendo otros temas a la agenda de investigación de la macroeconomía: la inflación, el crecimiento económico y, en los últimos años, los problemas del equilibrio de la balanza de pagos internacionales.

La ciencia económica se enfrenta a dos grandes temáticas: la primera, el problema de como una economía de mercado efectúa la asignación de los recursos; y la segunda, cómo se explican los problemas propios de las economías de mercado, el desempleo, la inflación, el crecimiento y el equilibrio de la balanza de pagos. Esta distinción establece los ámbitos propios de la micro y de la macro, respectivamente.

El tema de investigación de la microeconomía se puede plantear en otros términos: ¿cómo, a partir de las individuales decisiones de los agentes económicos, se determina el orden del mercado, lo que la escuela austriaca llamó la cataláctica, y que Adan Smith expresó en la metáfora de la mano invisible. Así planteado, se torna evidente que la microeconomía o Teoría de los Precios tiene que partir desde el consumidor estableciendo los principios que rigen su toma de decisiones en

cuanto a las cantidades que demanda de los distintos bienes y servicios. Como en el mercado también existe el lado de la oferta, el siguiente paso es plantear el tema de cómo el productor decide (a) las cantidades que ofrecerá al mercado y (b) las cantidades de insumos que requerirá para poder efectuar el proceso productivo.

Es necesario no olvidar nunca que este tipo de distinciones (la macro, la micro) es una ficción académica, y que en realidad, los procesos económicos concretos requieren, para su análisis, ambas perspectivas, dependiendo de sus características.

No es gratuito, sin embargo, enfatizar que a la economía, no le interesa el consumidor o la empresa como agentes económicos individuales, temas más propios para el psicólogo o el administrador. Le interesa en tanto grupos. Es decir, no interesan Juan Pérez como consumidor demandante de naranjas sino en la medida en que hay muchos otros juanes demandantes de naranjas. Lo importante es la demanda del mercado, pero estableciendo con rigor científico cómo ese AGREGADO se deriva de las demandas de los consumidores individuales. De forma simétrica por el lado de la oferta. La Teoría del Equilibrio Parcial, es el estudio del funcionamiento de los mercados individualmente considerados. Aquí es donde la microeconomía desarrolla las teorías de las distintas estructuras de mercado: competencia perfecta, monopolio, competencia monopolística y las distintas

variedades de los oligopolios. Sin embargo vale la pena considerar que en cualquier mercado que consideremos, el de mermeladas por ejemplo, concurren miles de consumidores y varias empresas ofertantes. Tanto la demanda como la oferta son AGREGADOS. Por lo tanto, la distinción entre la micro y la macro no corresponde a la idea de los agregados, y la adjetivación de los GRANDES AGREGADOS en el caso de la macro, no es gratuita. Pero al economista no sólo le interesa el mercado de un bien aislado, sino que son particularmente importantes las relaciones entre los distintos mercados. Supongamos un economista que es asesor económico de una empresa que produce mermeladas. Para entender la dinámica de tal industria no basta con el mercado de mermeladas en estricto sino que se tiene que tener claras consideraciones sobre el funcionamiento de los mercados de los insumos necesarios para la producción de mermeladas, los distintos mercados de frutas, el mercado de envases de plástico, vidrio y estaño, etc., así como el mercado laboral y los mercados de los bienes sustitutivos de las mermeladas, como el mercado de mantequilla, por dar ejemplos. De esta forma se puede constatar que la microeconomía culmina en la Teoría del Equilibrio General, desarrollada inicialmente por León Walras. Aquí, se investiga el funcionamiento de una economía de mercado considerando que está constituida por "n" mercados de bienes, servicios y factores productivos. Sin embargo, dado su carácter altamente abstracto, la Teoría del Equilibrio General, no es adecuada para tratar los temas del desempleo, la inflación o el crecimiento.

En cambio, la macroeconomía se



puede considerar una variedad particular de la Teoría del Equilibrio General, pero donde en vez de trabajar con "n" mercados imprecisados, se opera con tres mercados particulares: el mercado de un bien, el mercado de activos, donde convencionalmente sólo se considera dos activos, el dinero y los bonos, y el mercado de un sólo factor productivo, el mercado laboral.

El mercado del bien nos permite analizar el nivel de ingreso, el mercado de activos nos permite analizar la determinación de la tasa de interés y el mercado laboral nos permite tratar el tema del desempleo y el tema de la determinación del nivel general de precios. En la medida en que se requiera se puede incorporar el mercado cambiario si se quiere analizar la macroeconomía de una economía abierta.


De esta forma se tiene que la macroeconomía es una forma especial de la microeconomía más avanzada aplicada a ciertos temas específicos. Su distinción con respecto a la micro, no radica sino en el objeto de estudio, pues se ocupa de procesos económicos específicos de las economías de mercado. En cuanto al método, es básicamente el mismo método deductivo-hipotético de la microeconomía o de la física teórica.

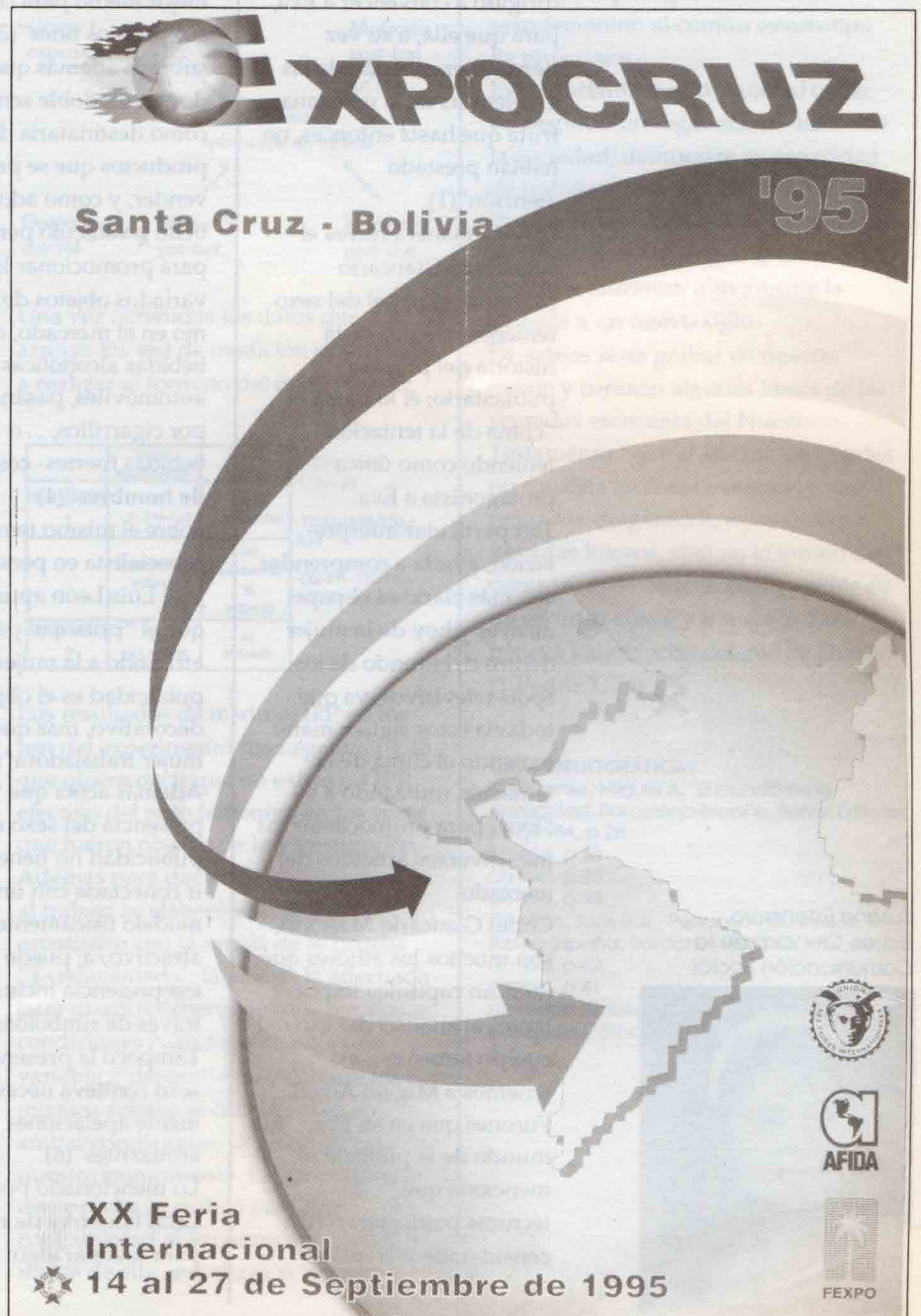
Hay quien cree que la macroeconomía es más importante que la micro. Esto se justifica si se considera los temas de los se ocupa la macro, pero debemos señalar que la potencia analítica de la microeconomía puede ser mayor para el análisis de un mayor número de temas. Por ejemplo, la macro establece que un aumento en el gasto público genera un aumento del nivel de actividad de la economía. Pero, cuando se entra al análisis de la descomposición del gasto público,

y se determina cuanto se destina a salud; defensa o de apoyo a la agricultura; o sea, cuando queremos analizar los impactos sectoriales de la asignación del gasto público a los distintos sectores de la economía, el análisis se torna fundamentalmente microeconómico. Los estudios de tipo sectorial son microeco-nómicos en lo fundamental.

Es necesario no olvidar nunca que este tipo de distinciones (la

macro, la micro) es una ficción académica, y que en realidad, los procesos económicos concretos requieren, para su análisis, ambas perspectivas, dependiendo de sus características.

Así, la distinción micro-chico, macro-grande, deber ser desterrada de los manuales y de la enseñanza de la economía. Por supuesto, siempre habrá quien quiera hacer evidente su ignorancia. Tal vez maximiza su utilidad con ello 



EXPOCRUZ

Santa Cruz - Bolivia '95

XX Feria Internacional
14 al 27 de Septiembre de 1995

AFIDA
FEXPO

Publicidad con el sexo femenino

Índice de penetración en los consumidores masculinos

La penetración publicitaria es la huella dejada por la publicidad en la mente de la persona, y que la misma puede medirse.

Robert Leduc. Publicista

L... a serpiente del paraíso formaba parte de un montaje publicitario dirigido a convencer a Eva, para que ella, a su vez persuadiera a Adán de las excelencias de la manzana, fruta que hasta entonces, no habían prestado atención"(1).

De esta manera recrea el semiólogo Giancarlo Marmorì, el papel del sexo femenino dentro de la historia del proceso publicitario; él lo llama el "clima de la tentación" teniendo como única protagonista a Eva. Tan particular interpretación, ayuda a comprender con más claridad el papel de ayer y hoy de la mujer dentro del mundo de los spots televisivos, ya que todavía estos siguen manteniendo el clima de la tentación utilizando a su "Eva" para promocionar los más diversos artículos del mercado.

Como Giancarlo Marmorì, son muchos los autores que dedican capítulos importantes al análisis del uso del cuerpo femenino; así tenemos a Miguel Angel Furones que en su libro "El mundo de la publicidad" menciona que "... las técnicas publicitarias han considerado a la mujer

como las más hermosa de sus conquistas"(2) acotando que la "han visto como el mejor medio para conseguir sus propios fines"(3); subraya además que eso se da "en un doble sentido: como destinataria de los productos que se pretenden vender, y como adorno bello y vehículo persuasivo para promocionar los más variados objetos de consumo en el mercado, desde bebidas alcohólicas hasta automóviles, pasando por cigarrillos, ... o bebidas fuertes- **cosa de hombres**"(4).

Sobre el mismo tema, el especialista en persuasión José Luis León apunta que el "principal papel atribuido a la mujer en publicidad es el objeto decorativo, más que el de mujer trabajadora"(5). Además acota que "la presencia del sexo en publicidad no tiene porqué ir conectada con un/una modelo físicamente atractivo/a; puede darse esa presencia incluso a través de símbolos. Tampoco la presencia del sexo conlleva necesariamente apelaciones erotizantes"(6).

Lo mencionado por José L. León nos sirve de referencia para razonar algo:

imagínese, un "x" televidente masculino mirando un spot de filtros o baterías con una rubia en una provocativa malla y con voz seductora.

En estos casos la presencia femenina como elemento decorativo en un anuncio mejora la posibilidad de reconocimiento a nivel de ilustración, pero no a nivel de texto (Reid y Soley 1981); ello quiere decir que la presencia femenina en publicidad aumenta la atención del público masculino, **pero no su interés de captar el mensaje en su integridad**"(7).

De esta manera, al observar que en nuestro medio, la explotación del sexo femenino en publicidad promociona los más diversos artículos desde cremas y perfumes hasta **filtros, autos y repuestos**; surge la firme determinación de investigar si las formas de utilización de la figura femenina en la estrategia publicitaria no obtienen un índice de penetración publicitario (IPP) efectivo.

Para ello se elaboró cuidadosa y metódicamente un diseño experimental, el cual trató de medir el índice de penetración publicitaria

Susana Estenssoro
Lic. en Ciencias de la
Comunicación Social



(IPP) que tienen las publicidades donde interviene la mujer como objeto de venta de vehículos y artículos o repuestos para ellos.

Pero antes de entrar en detalles de los resultados dados en el trabajo de investigación, es importante dar a conocer la definición del (IPP).

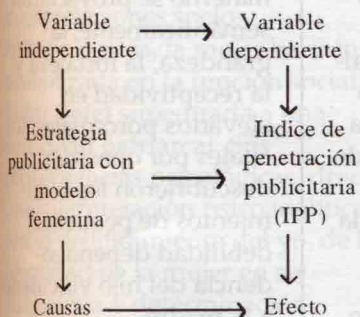
Índice de penetración publicitaria (IPP)

Para el publicista Robert Leduc la penetración publicitaria es la huella dejada por la publicidad en la mente de la persona, y que la misma puede medirse. Entonces al hablar de medir la huella estamos hablando del índice, es decir la cantidad de recuerdo que tiene esa persona de la publicidad observada; y al referirnos a la **publicidad** decimos que es "fundamentalmente la comunicación de un mensaje" (8).

De allí que al unir los conceptos Penetración, Índice y Publicidad, formamos el cuerpo de la investigación al querer investigar el índice de penetración publicitaria (IPP) que tiene el sexo femenino en publicidades dirigidas al sexo opuesto, en lo que se refiere a su participación en spots de repuestos y movibilidades.

Resultado de la investigación obtenidos a través del diseño experimental.

La elaboración de un diseño experimental conlleva un alto grado de observación y cuidado por la participación de variables significativas:



Además, de trabajar con variables causa-efecto, se trabajan con personas que pasan a ser sujetos del experimento. A ellos se los divide en dos grupos importantes: grupo experimental y grupo de control. El

primero recibe el estímulo de la mujer en los spots televisivos, sin embargo en el segundo grupo dicho estímulo experimental está ausente.

Ambos grupos participan en el experimento y son sometidos a las mismas actividades experimentales. Entre ellas está el llenado del pre-test y post-test como instrumentos de medición del IPP, y de ser expuestos a publicidades con y sin estímulo de la modelo.

Este diseño puede diagramarse esquemáticamente como sigue:



Una vez obtenidos los datos que arrojan los test de medición se procedió a realizar el formato del experimento:

	Grupo experimental	Grupo control	
momento 1	X1 11.2.10=1.12	X1 5.85.10=0.581	-X2-X1 = 2.4-1.12=1.28
	Exposición al estímulo	Sin exposición al estímulo	-Y2-Y1 = 4.01-0.58 = 3.43
momento 2	X2 2.4.1.12=1.28	X2 4.01=4.01	-(X2-X1) - (Y2-Y1) = 1.28-3.43= -2.15


Los resultados de medir el IPP en los test del experimento fue negativa (-), lo que quiere decir que no existe un IPP efectivo del sexo femenino en los spots que fueron objetos de la investigación. Además para dar más confiabilidad al trabajo se elaboró el análisis estadístico con la ayuda de la prueba "T- relacionada", la cual es la adecuada para diseños experimentales con dos condiciones cuando se estudia una variable independiente y cuando los mismos sujetos se desempeñan en ambas condiciones; lo que es el caso de nuestro experimento. La aplicación de esta prueba se realizó para dar confiabilidad al experimento, ya que a través de ella se rechaza la hipótesis

nula. A todo esto podemos decir que los spots que utilizan como protagonista central a la mujer-objeto, carece de eficacia ya que la misma se mide evaluando el grado de penetración del mensaje en el blanco elegido.

Por lo tanto, si bien la imagen femenina desde hace siglos ha sido motivo de inspiración de poetas, músicos y pintores, deber ser trabajada por profesionales que respeten la ética y que además elaboren estrategias creativas, manteniéndose al margen de aquellos aficionados que se conducen por sus propios gustos llevando al sexo femenino al común estereotipo de mujer-sexo.

Es importante que la mujer al haber conseguido un lugar activo dentro de la sociedad, demuestre su capacidad de trabajo y responsabilidad dentro de la misma; manifestando tener siempre ese interior valiente que la caracteriza, capaz de enfrentar altivamente la entrada a un nuevo siglo.

De sabios sería grabar en nuestra mente y corazón algunas líneas de las sagradas escrituras del Nuevo Testamento "que el adorno de ustedes no consista en cosas externas, como peinados exagerados, joyas de oro o vestidos lujosos, sino en lo íntimo del corazón, en la belleza incorruptible de un espíritu suave y tranquilo. Esta belleza vale mucho delante de Dios".

(1 Pedro 3,3-4) 

CITAS BIBLIOGRAFICAS:

- (1) Furones, Miguel A. El mundo de la publicidad, Barcelona-España, Salvat Editores S.A., 1984, p.28
- (2) Ibid. p.28
- (3) Ibid. p.28
- (4) Ibid. p.28
- (5) León, Jose Luis, Persuasión de masas, Bilbao-España, Ediciones DEUSTO, 1989, p.41
- (6) Ibid. p.42
- (7) Ibid. p.41
- (8) Leduc, Robert Principios y práctica de la publicidad, Bilbao, Ediciones DEUSTO, 1986, p.8

El modelo de mujer cruceña

La Virgen de Cotoca es en sí, además de un símbolo religioso católico, un vehículo simbólico de transmisión y distribución de roles para la mujer, por ello puede convertirse en una vía de transformaciones no sólo religiosa sino también psicológica, social y cultural.

El interés por conocer aspectos de la psicología cultural cruceña, se plasmó en el interés por los contenidos característicos del rol "ideal" de la mujer en la familia, la sociedad y la cultura, además de indagar en los sentimientos, conductas y actitudes de los cruceños en torno a ese rol. De una forma novedosa, la investigación se efectuó desde el simbolismo, en el campo del folklore y la religión.

Para ello, elegí la imagen de la Virgen de Cotoca, pues como símbolo femenino-religioso es aglutinante y prominente de la cultura cruceña, y en su entorno se elaboran más ritos, leyendas y tradiciones cargados de significación mas que en torno a ningún otro. Es en su imagen donde se pueden encontrar proyectados varios de los elementos básicos de la identidad psicológica y grupal. El estudio requirió un análisis histórico-mítico de las leyendas y tradiciones que rodean a la Virgen de Cotoca, así como también del abordaje directo a los actuales habitantes de

Santa Cruz y practicantes del catolicismo popular. Basada en esos elementos pude aproximarme al rol "ideal" de la mujer cruceña y su funcionamiento en los campos más destacados de su desempeño, principalmente el maternal, femenino y laboral. Vale resaltar el hecho de que fue un estudio pionero de psicología cultural en el oriente boliviano, tanto en la observación del fenómeno como en la construcción de un marco teórico de interpretación.

Ambos fueron interdisciplinarios, interrelacionando teorías y observaciones de diferentes campos de la ciencia: el psicoanálisis de Freud y Lacan, la antropología estructural-funcionalista de Emilio Durkheim, la sociología religiosa funcionalista de Thomas Luckmann y Bergman y la semiología funcionalista de Umberto Eco.

Los resultados pusieron de relieve el rol materno en la mujer cruceña. Su significado profundo se interpretó desde el psicoanálisis, y reveló la expectativa tanto psicológica como social

de esperar que sea la mujer quien contenga las angustias y desequilibrios de los hijos como de la pareja y de la sociedad.

El rol de madre para la mujer cruceña, significa ser el punto de llegada del deseo de plenitud del hijo, y ha sido magnificado en tal medida dentro de la dinámica social, que significa acogerlo, perdonarlo y entenderlo todo, con un sufrimiento de entrega sin límites. La compleja relación madre-niño, teorizada por Freud, se manifestó en los cruceños (hijos), en el deseo inconsciente de escapar a los hechos severos de la realidad y del sufrimiento. En el rol materno se proyectaron semánticamente, la grandeza, la fortaleza y la receptividad en elevados porcentajes, los cuales por oposición, descubrieron los sentimientos de pequeñez, debilidad dependencia del hijo vinculado a la madre.

Sentimientos y actitudes de total abandono del hijo, que por el grado de dependencia manifestado en la forma de adaptación que hace

Sonia Chalup Monasterio
Licenciada en Psicología
Docente de la UPSA.



a los problemas del mundo, el psicoanálisis los interpreta como infantiles y regresivos.

Evidenciando un escaso o nulo esfuerzo para enfrentar las situaciones de dificultad de modo activo y autónomo.

Pero también semánticamente el rol **materno** se vincula a la sumisión en elevados porcentajes, por lo que desde una teoría sociológica general, es posible interpretar a la mujer-madre, sometida a una autoridad patriarcal, y a través de él, sometida a los hijos y a la sociedad.

Complementariamente, el rol de **LIDERAZGO** de la mujer, en los esquemas psico-culturales cruceños, son simbolizados en la Virgen de Cotoca bajo la designación "PATRONA" que se le ha otorgado dentro de la tradición.

Y las características semánticas que presentó fueron elevados porcentajes de afectuosidad, protección y tolerancia. Esto se traduce en la expectativa psico-social sobre el rol de **Jefe, líder o patrona**, que realice un desplazamiento de lo materno hacia el lugar de trabajo. Se espera que funcione como una madre "sustituta", es decir, afectiva, protectora, tolerante, etc.

También este rol la sociedad lo ha significado semánticamente activo y fuerte pero sumiso y dependiente. Volviendo a las interpretaciones socio-antropológicas, la mujer ha sido simbolizada en la función social de **Líder (jefe)** supeditada a una autoridad patriarcal. Sus consecuencias psicológicas, desde una interpretación psicoanalítica, son el debilitamiento del yo, de la identidad de la mujer en su autonomía y determinación.

El rol **femenino**, el más íntimo, que equivale a decir, la regulación socio-cultural de la vida erótica y sexual de la mujer, se encuentra simbolizado en contenidos de fuerte represión de los deseos sexuales, virginal en el cuerpo,

sumisa y dependiente. La virginidad, psicológicamente, ha sido derivada directa y exclusivamente del ser biológico, equivalente al cuerpo. Es decir, que el rol ideal de mujer en la relación con el varón como proyección de los deseos "idealizados" de la sociedad, es un cuerpo de mujer reprimido y no la expresión de un deseo o cuerpo sexuado.

La psicología cultural del cruceño ha ligado la femeneidad a lo doméstico, a la sencillez y a la humildad. A este rol semánticamente se le ha otorgado mayores

El rol de la MADRE para la mujer cruceña, significa ser el punto de llegada del deseo de plenitud del hijo, y ha sido magnificado en tal medida dentro de la dinámica social, que significa acogerlo, perdonarlo y entenderlo todo, con un sufrimiento de entrega sin límites.

porcentajes de sufrimiento, dependencia y sumisión. No puede interpretárselo más que como el rol de mujer "domesticada", el cual encuentra en ellas oposición y resistencia; sin embargo, el modelo se mantiene y sostiene en la dinámica social. Consecuentemente, muchas mujeres se sienten impotentes frente a él llegando incluso a contribuir en su sostenimiento. Psico-culturalmente, el rol de la mujer cruceña, se encuentra subordinado afectiva, social y sexualmente a un régimen moral colonialista. Su funcionamiento materno, lideral y femenino, le

impone una negación a su propio deseo. Por ende, es causa de fuertes ambivalencias en la(s) mujer(es), quienes conocen consciente o inconscientemente que son valoradas y aceptadas, es decir, "controladas" bajo este patrón de conducta. A un nivel profundo de su psiquismo, impacta su identidad, la debilita, la inhibe, y no logrando emular el modelo brindado, se aleja(n) más de él. La consolidación del modelo psico-cultural simbolizado vigente, puede ser explicado a través de un análisis histórico-mítico en los orígenes y desarrollo de las tradiciones, leyendas ritos sagrados y otras manifestaciones religiosas-folkloricas de la Virgen de Cotoca. Se hace necesario incluso, llegar más allá, remontarse a épocas pre-colombinas para conocer la simbolización en el proceso de integración cultural.

El sistema de normas, valores y roles de las sociedades pre-colombinas, cayó bajo el régimen colonialista español; como consecuencia se creó una desadaptación emocional y social de nativos, criollos y mestizos. Era entonces necesario, crear una nueva identidad, proporcionar una madre simbólica que pueda "dar a luz" hijos de diferentes orígenes aglutinados en el nuevo pueblo. Desde ella se distribuiría una nueva identidad donde los cruceños se reconocerían como sujetos, y en ella se podrían proyectar normas, valores, sentimientos, esperanzas y creencias de la reciente simbiosis cultural, española y nativa. La "fiesta" se estableció como un proceso de ritualización "positiva", la cual hizo posible recordar al cruceño, cual es su nuevo origen, sus ideales, contrastar sus imperfecciones con lo perfecto, lo profano con lo sagrado, lo impuro con lo puro. La psicología de las masas de Freud, plantea esta situación



psicológica como el acercamiento del "yo con el "ideal de yo". Para la mujer, la fiesta quedó doblemente significada, pues además se estableció como el momento de la reconciliación entre su rol vivido y su rol prescrito en la imagen de la Virgen de Cotoca.

El análisis interdisciplinario del simbolismo de la mujer en la Virgen de Cotoca, ha permitido un acercamiento a la dinámica familiar cruceña. El patrón de interrelaciones determinado por el rol materno magnificado, obstruye al rol paterno en sus intervenciones familiares dentro de su función normativizante.

Estructura familiar que no corresponde a un matriarcalismo, sino patriarcal, ya que designa a la mujer en un rol fuerte y activo pero sometido y dependiente del varón, a quien debe servir de forma incondicional. La función de la mujer en la familia, así propuesta, ahonda la situación de carencia, falencias y dependencia tanto de los hijos como del marido.

Tal rol es favorable para el niño de los primeros años, pero su perpetuación y prolongación hacia la vida adulta del hijo, perjudica su crecimiento psicológico y su autonomía. La madre como

permanente fuente de seguridad, no permite al hijo desplazarse hacia la conformación de un Super Yo fuerte, de una ética y moral más profundizada. Así el hijo buscará ser amado sin condiciones, el reconocimiento social y asumirá de muchas formas, un comportamiento hedonista.

El rol de la mujer así propuesto, impide también que la mujer tenga una función social más equilibrada en responsabilidades familiares, pues todas parecen haberle sido cargadas. Finalmente será fuente de debilitamiento de su identidad, generadora de sus angustias, dado que no logrará igualar al modelo tal como es. En tales casos, hemos observado, las mujeres tratarán de ignorar este modelo, y realizar una conducta más autónoma, pre-hispánica, dueña de su propio deseo, pero desadaptada a las condiciones de su actual vida social. Conducta que le ocasionará en la mayor parte de las veces, consecuencias dolorosas y censuradas desde los códigos establecidos.

Este modelo de mujer inalcanzable y por ello defectuoso, se trasmite de generación en generación y perpetúa las fuertes contradicciones que se observan en la vida sexual, personal y familiar

de la vida cruceña.

Es la sociedad, a través de las personas y las instituciones, quien mantiene los roles para sus miembros, y en este caso, para la mujer. Es por ello, que la sociedad, en sus principales fuentes institucionales formativas, como la religión, la escuela y la familia, debe buscar el cambio para equilibrar funciones, sus estructuras y sistemas.

La Virgen de Cotoca es en sí, además de un Símbolo religioso católico, un vehículo simbólico de transmisión y distribución de roles para la mujer, por ello mismo puede convertirse en una vía de transformaciones no sólo religiosas sino también psicológicas, sociales y culturales

CITAS BIBLIOGRAFICAS:

- BRAUNSTEIN, N.A., El Síntoma de "la" mujer. Seminario 1985.
- BERGER, P.L., Para una teoría sociológica de la religión. Ed. Kairos, Barcelona, 1981.
- BOFF, L., El rostro materno de Dios. Ed. Paulinas, 6ta. Edic., Madrid, 1987.
- CALZAVARINI, L.G., Carnaval de Oruro 1984. Revista Nispa Ninku N° 7, fases, taller de tesis, Cochabamba, 1986.
- DURKHEIM, E., Las formas elementales de la vida religiosa.

* Resumen del trabajo final de grado: La virgen de Cotoca: análisis de formas y contenidos de identidad simbólica, Santa Cruz 1991.

UPSA
UNIVERSIDAD PRIVADA DE
SANTA CRUZ DE LA SIERRA



Excelencia en Universidad



Diseño Gráfico y
Publicitario

Formar profesionales capaces de visualizar y desarrollar con creatividad imágenes conceptuales de alto impacto, haciendo uso de recursos icónicos y audiovisuales en las diferentes áreas de la comunicación gráfica y publicitaria.

Av. Paraguá y 4° Anillo - Telf. Piloto 464000
Casilla 2944 - Fax 465757 e. mail: info @ upsa
Santa Cruz - Bolivia

Los Avaguaraní y Chiquitanos desde la óptica estructuralista

El miembro de la comunidad se constituye en autor y actor de la historia por su ser comunicacional intrínseco y conduce, a través de su accionar, a una dinámica social de continuo feedback que reafirma los valores tradicionales en los cuales está basada su organización.

Pautas primarias de comunicación

El hombre en permanente contacto con la naturaleza se maravilló de su grandeza, atribuyó esta gran obra a espíritus que moraron en ella. Así, el árbol gozó de un protector, igual que los ríos y las montañas. Desde el momento mismo en que tuvo conciencia del entorno, de la magnificencia grandiosa, desconocida por completo el hombre sintió temor, entonces puso atención en el canto de los pájaros, el ruido de las aguas o el soplar del viento que susurrara presagios de bonanza o desventura; es decir **inició una comunicación con la naturaleza.** Surgieron en primera instancia comportamientos especiales que dieron pauta del buscado contacto con los seres superiores, estructurándose de este modo los primeros signos comunicacionales por medio de la utilización de las plumas al igual que las pieles de los animales salvajes; semillas con las que se construyeron maracas y plantas como el tabaco, formaron parte de los

actos rituales propiciatorios al contacto divino. Estos instrumentos se convirtieron en símbolos que comunicaban su contacto con lo trascendente. El conocimiento de esta serie de elementos, llega hasta nuestros días a través del **Miani** o tradición oral. Estas historias unen al pasado, ligan a los miembros de una comunidad y en última instancia, captan el significado y la finalidad de la vida. Estas historias cargadas de mitos, según Malinowski, no son una explicación "destinada a satisfacer una curiosidad científica, sino un relato que hace revivir una realidad original y que responde a una profunda necesidad religiosa, a aspiraciones morales, a acciones, a imperativos de orden social e incluso exigencia práctica", por tanto, desempeña funciones de adaptación social. (**Hollweg, en Coimbra, 1985: Prólogo**) El contenido de estas historias no sólo narran la vida de los antepasados y sus luchas, también son un vehículo de enseñanza de los parámetros y conductas que deben

tener en cuenta los moradores para vivir en armonía entre sí y con la naturaleza. **Procesos antropológicos** Métraux afirma que "desde la Tierra del Fuego al extremo norte de Canadá, los indígenas creen en la existencia de un Gran Espíritu primordial, principio y causa de todas las cosas. (**Liberio del Zotti, 1974:57**) Los indígenas creen en la existencia de fuerzas o espíritus no humanos, invariablemente hostiles a los hombres, cuyos fetiches son los bosques, ríos, montañas, animales, fenómenos geológicos y meteorológicos, entre otros. Estos espíritus no sólo delatan su presencia a través de los fenómenos naturales, sino que también suelen aparecer como fantasmas. (**Liberio del Zotti, 1974:73**) Al respecto el Dr. Hollweg explica que los mitos intentan normar la conducta individual y social, previniéndoles de los castigos que los seres sobrenaturales impondrían en su aparición por los comportamientos indeseados y

Milka Costas Sitic
Lic. en Ciencias de la
Comunicación Social



promiscuos, los abusos y los excesos, etc. (Hollweg en Coimbra, 1985: Prólogo)

Así llegamos al siglo XX donde "nosotros podemos separar la religión de la magia y la magia de la medicina, pero los miembros de la comunidad no hacen tales distinciones". (Malinowski, 1978:66) Muchas costumbres aún se mantienen vivas bajo otros elementos que sólo dejan pasar el reflejo de un pasado rico en simbología (2).

Optica estructuralista.

Las ceremonias, los rituales que las conforman, los mitos, tradiciones y leyendas que las rodean expresan el temperamento y carácter de cada pueblo. El miembro de la comunidad se constituye en autor y actor de la historia por su ser comunicacional intrínseco y conduce, a través de su accionar, a una dinámica social de continuo feedback que reafirma los valores tradicionales en los cuales está basada su organización.

Lévi-Strauss, antropólogo estudioso de los pueblos nativos del Brasil, afirma que en todas las instituciones y en todas las costumbres de los pueblos subyace una estructura. Toda estructura es: una totalidad sincrónica, sujeta a transformaciones, de dependencia interna o autorregulación.

La totalidad sincrónica denota coexistencia de las partes de un todo en el tiempo. Una estructura presenta el carácter de un sistema, en donde los elementos están de tal manera vinculados entre sí que cualquier modificación en uno de ellos, comporta la modificación de todos los demás.

El estructuralismo es un método científico "formado por estructuras definidas como un conjunto de elementos solidarios entre sí, o cuyas partes son funciones unas de otras". (Palestro, 1976:115) Busca sistemas que ayuden a explicar

estructuras que llevan a formas de comunicación social.

La antropología estructural estudia al hombre en su comportamiento social.

En el análisis de sistemas se encuentra la recuperación de la totalidad de las relaciones constantes entre los diversos fenómenos. Bajo este criterio, se concibe al sistema social y cultural como una serie de redes de comunicación. El sistema es un conjunto de partes interrelacionadas y con una continua retroalimentación o feedback.

Lévi Strauss, en su antropología estructural, presenta a la comunicación humana o lenguaje humano universal fundado en tres comunicaciones o intercambios lingüísticos:

- Por el sistema económico: la comunicación de bienes materiales

- Por el sistema de la lengua: la comunicación de mensajes

- Por el sistema de parentesco: la comunicación parental, es decir, la comunicación socio-familiar

En el análisis y juego de factores intervinientes, se buscó la estructura, es decir, "un todo formado de fenómenos solidarios de tal modo que cada uno depende de otros y no puede ser lo que es, más que por relación con ellos". (Santelices, 1992:27 definición de Lalande).

Para el estudio de las ceremonias festivas y particulares de los avaguaraní y chiquitanos, se tuvo que indagar primero en la estructura social.

Esta estructura se entiende como una red de relaciones; estas relaciones son sociales cuando la conducta está regulada por normas, reglas o patterns. En última instancia, la estructura social sería el conjunto de reglas y normas que regulan el comportamiento.

De esta estructura se hizo una abstracción dividiendo el estudio en dos áreas que Lévi Strauss las

conceptualiza como el sistema de parentesco y la estructura mítica. El sistema de parentesco precisa el "lugar social de cada individuo, sus relaciones jerarquizadas hacia arriba y hacia abajo de los múltiples sistemas y subsistemas en los cuales participa, y en última instancia una explicación como una predicción, sobre su conducta tanto cotidiana como ritual".

En la estructura mítica, "los mitos y leyendas expresan un sistema de valores, que se concreta a nivel de la organización social en acciones comunitarias de carácter mágico religioso, en actos de fé, en rituales, que son en última instancia los invariantes estructurales que mantienen la unidad del grupo social que cohabita en un determinado espacio físico".

Procesos comunicacionales.

Las ceremonias festivas y particulares de los pueblos, contienen sistemas de gran significación comunicacional. El esquema o circuito, parte de la comunidad como emisora de un mensaje que se dirige hacia ella misma, como reafirmación de los valores propios que logran un efecto de autorrealización entendido como la retroalimentación del circuito.

Este paradigma comunicacional, se basó en el proceso de comunicación más sencillo en el que interviene un emisor, un mensaje, un receptor y un efecto que origina la retroalimentación.

En el estudio de ambas sociedades, tanto la guaraní como la chiquitana comparten un mismo proceso comunicacional.

En el análisis de las ceremonias festivas y particulares, el proceso comunicacional es básicamente el mismo, con ciertas diferencias en cuanto al destinatario. Este paradigma ha sido elaborado para explicar únicamente el proceso

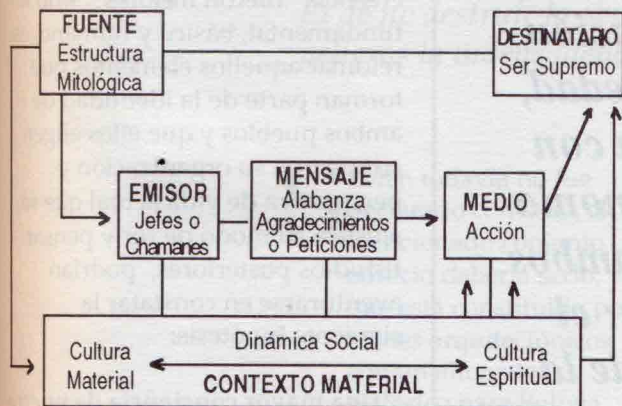
general que rige a estas celebraciones y se lo denomina **paradigma comunicacional de las ceremonias**.

Es necesario tomar en cuenta que el ser humano vive en varias dimensiones: se mueve en un espacio geográfico determinado y, existe en el tiempo. En el espacio, el ambiente natural ejerce sobre él una influencia que nunca termina. El tiempo, en sus tres dimensiones, le otorga un pasado histórico y un sentido del futuro. Como condición innata, el hombre, trata de explicar lo inexplicable, de

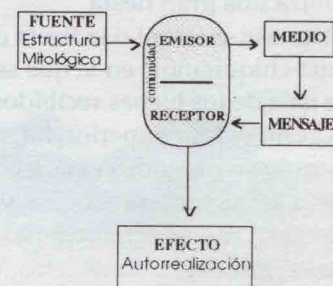
comunidades están caracterizadas "por un sistema de servicios y deberes recíprocos en el cual los grupos desarrollan un juego de dar y tomar." (Malinowski, 1978:62)

El diagrama llamado **comunicación de la sociedad**, se ilustra con una ceremonia común a ambos pueblos: el convite de la chicha, narris para los chiquitanos y cangui para los avas.

Paradigma comunicacional de las ceremonias



Paradigma de la comunicación en la sociedad



La fuente normativa y de inspiración constituye la estructura mitológica que da las pautas de acción; "estas reglas son obedecidas porque su utilidad práctica ha sido reconocida por la razón y atestiguada por la experiencia... En el aspecto sagrado las normas son respaldadas principalmente por sanciones sobrenaturales". (Malinowski, 1978:68-69)

La comunidad elige a un emisor que puede ser el jefe o el chamán quien en base a la estructura mitológica y las directrices para cada circunstancia, transmite un mensaje. Este mensaje generalmente es de tres tipos: peticiones, agradecimientos y alabanzas; según la situación lo determine. El medio por el cual se transmite es la acción, es decir, la diversas ceremonias que se practican a lo largo del año. El destinatario de los mensajes es un ser superior al cual se está rindiendo pleitesía. La retroalimentación se percibe a través de un fenómeno tangible que afecta al contexto material. De esta retroalimentación, dependerá la acción futura que irá al mismo destinatario.

Las ceremonias festivas y particulares de los pueblos, contienen sistemas de gran significación

encontrar un asidero a su espíritu aferrándose a la fe y la creencia de un ser superior, capaz de crear la naturaleza en que habita, un ser benevolente, pero también justiciero. Estos seres sobrenaturales protegen según la atención que se les brinda. Curiosamente en la concepción humana se cree que la atención requiere de una sucesión de muestras de pleitesía plasmadas en ceremonias y ofrendas; acciones que se traducen en mensajes trascendentes. El esquema antropológico comunicacional "plantea la pregunta por el hombre comunicativo, por el proceso de comunicación realizado por el hombre y para el hombre, por la dimensión humana de la comunicación". (Davera, 1990:50) A decir de Malinowski estas

La estructura mitológica comprende las pautas de norma de la sociedad. Compartir es una de las costumbres adoptadas como forma de vida por ambos pueblos. La comunidad quiere transmitir un mensaje de unión fraternal que lo materializa a través de un medio. En la ceremonia del convite, el medio es una reunión en la que de un cántaro de chicha, una o dos personas servirán a los presentes. El destinatario del mensaje es también la comunidad. El efecto del mensaje que el emisor ha comunicado es la autorrealización. La comunidad en conjunto se siente contenta y complacida de compartir y disfrutar de esa reunión. El primer diagrama explica el procedimiento que siguen todas las ceremonias. Tomaremos el mismo ejemplo en el que intervendrán otros factores interdependientes que constituyen la estructura de la sociedad.



Para llegar a la celebración del convite, los comunarios partieron de la siembra. Al iniciar la época de siembra, tomaron pautas de las normas que les indica su estructura mitológica respecto a la conservación de los alimentos. En concordancia a estas normas, la comunidad se dirigió a los chacos y pidió al ser superior bendiga la siembra. El ser superior da respuesta a las peticiones dotando de abundante cosecha. En muestra de agradecimiento, el pueblo organiza una gran fiesta (areteguasú-guaraní o la fiesta de la cruz-chiquitanos) en la que se hace gala de los bienes recibidos. Este gesto del ser superior, ha reforzado su magnificencia, es decir la estructura mitológica, y ha influido en el contexto material. En la organización política los chamanes y jefes adquieren mayor prestigio por sus acertados mensajes. En la economía: no sufrirán carestía ese año. En la religión: hay un convencimiento de la omnipotencia del ser superior en el que tienen fé.

En la cultura espiritual, las artesanías plasmarán la relación de sus jefes con el ser superior. El prolijo acabado refleja el agradecimiento por los bienes recibidos. La expresión de sus bailes serán con toda reverencia y religiosidad. La ceremonia del convite será abundante, tan abundante como las gracias recibidas del ser superior, durará de tres días a unas semanas. La comunidad en conjunto, emitirá nuevamente un mensaje al hacedor de todas estas cosas.

En conclusión, la suma de estas acciones determinan la dinámica social. De esta forma, se cierra el esquema comunicacional, concebido en base a la cosmovisión de ambos pueblos, en la que el mundo es un disco: por donde inicie una acción, volverá al mismo punto.

***El diagrama
llamado
comunicación
de la sociedad,
se ilustra con
una ceremonia
común a ambos
pueblos: el
convite de la
chicha, narris
para los
chiquitanos y
cangui para los
avas.***

Las ceremonias nutren la dinámica social de ambos pueblos. Este elemento ceremonial presente en cada una de ellas, mantiene organizada a la comunidad con un juego de roles que cada miembro cumple en su realización.

Las ceremonias antes que estar sustentadas por mitos, tienen como base prácticas ancestrales transformadas con el correr de los años y la dinámica cultural y, otras bajo la influencia de las tradiciones religiosas católicas.

Aún en la actualidad, los chamanes forman parte de la dinámica social, velan por el bienestar de la sociedad y ejercen poder carismático sobre ella. Su influencia muchas veces es tan grande que incide en la

organización política de estos pueblos. En el análisis y estudio de los pueblos nativos, lo importante no es volver a lo antiguo queriendo perpetuar los tiempos que según la creencia "fueron mejores", sino lo fundamental, básico y humano, es retomar aquellos elementos que forman parte de la identidad de ambos pueblos y que ellos eligen adoptar en su organización y perspectiva de vida actual que se ajuste a su modo de ser y pensar. Estudios posteriores, podrían aventurarse en constatar la siguiente hipótesis:

"Una mayor conciencia de nuestro origen, incentiva el esfuerzo por rescatar, fortalecer, enriquecer y transmitir el contenido, las formas y rituales, de las diversas ceremonias que se realizan durante el año, como manifestación cultural que refuerza la dinámica social de las etnias estudiadas" ❧

CITAS BIBLIOGRAFICAS:

- Coimbra, Germán. Relatos mitológicos. Editora El País Ltda., Santa Cruz-Bolivia, 1985.
- Davera, Javier. Introducción a los medios de comunicación, Ediciones Paulinas, Madrid-España, 1990.
- Liberio del Zotti, Carlo. Brujería y magia en América, Plaza & Janes, S.A., Editores Espuglas de Llobregat, Barcelona, 1974.
- Malinowski, Bronislaw. Crimen y costumbre en la sociedad salvaje, Editorial Ariel, 5o. Edición, España, 1978.
- Palestro, Romero. Los problemas de la realidad y de la cultura, Editorial Don Bosco La Paz-Bolivia, 1976.
- Santelices, Alberto. Filosofía, C.E.D.E.D., Santa Cruz-Bolivia, 1992.

La UPSA y el patrimonio cultural de la nación: Hacienda "KANTU ÑUCCHU" (Sucre)

*Aún pediré otro premio a la Nación entera y a sus administradores.
El de no destruir la obra de mi creación y de conservar por sobre todos los
peligros la independencia de Bolivia."*

Mariscal Sucre, 1828

Si bien todavía no fue declarado como tal, el mencionado conjunto edilicio debería serlo, ya que está constituido por bienes arquitectónicos con un alto valor histórico para Bolivia. Dicha hacienda se encuentra ubicada en la localidad de Ñucchu, aproximadamente a unos 23 km de la ciudad capital de Sucre y a unos 8 km de la localidad de Yotala, carretera a Potosí. Esta localidad está conformada por tres pequeñas comunidades, las mismas son: CHIMPA ÑUCCHU; HUASA ÑUCCHU; KANTU ÑUCCHU, en idioma Quechua y sus respectivas traducciones serían: al frente; detrás; al lado, y Ñucchu es una flor característica de la localidad.

La población total de dichas comunidades no supera las quinientas personas, debido a su situación de trabajadores golondrinas que migran a donde tengan trabajo. Ñucchu fue durante mucho tiempo un lugar de paso entre las ciudades de Sucre y Potosí, ya que por allí atravesaba el viejo camino a la localidad minera, fuente de tantas



Reloj que fuera donado al Mariscal Sucre y luego a Don Gregorio Pacheco (1881)

riquezas para muchos hijos de otras lejanas tierras.

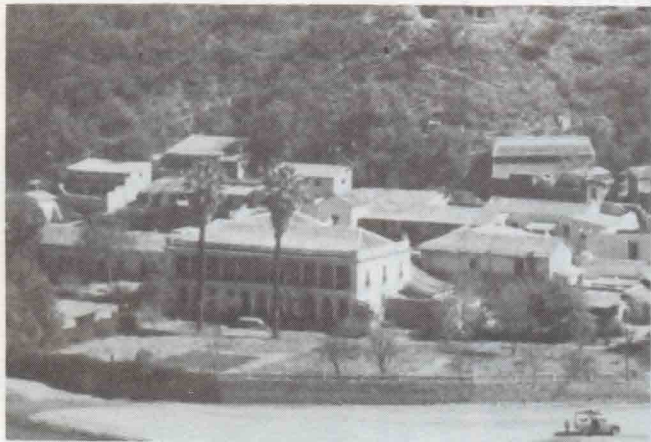
Actualmente Ñucchu, es un balneario que en determinadas épocas del año concentra un buen número de visitantes, ya sea por su festividad religiosa o por sus atractivos paisajes de ríos con aguas frescas y montañas imponentes; esta actividad genera que sus pobladores reciban algún tipo de beneficio adicional que les permita paliar la rudimentaria economía de subsistencia en que se encuentran. El contacto con la Hacienda "Kantu Ñucchu" comenzó en Noviembre de 1993, mediante un viaje a Sucre, cuando participé

del XI CONGRESO NACIONAL DE ARQUITECTOS DE BOLIVIA sobre Legislación urbana, y conservación y desarrollo de nuestras ciudades. En esta oportunidad, fui invitado a conocer la hacienda y después de haber comprobado en el lugar, el estado de deterioro en que se encuentra la misma, se incluyó como tema de discusión en el Congreso. Posteriormente, ya comenzado el año 1994, se llevó a cabo una reunión en la UPSA en la cual participaron: por parte de los dueños de la Hacienda, la Sra. Ana María Prout de Marión y su abogado; por parte del

Mauricio Efo G. Manzoni
Graduado en la
Universidad de Buenos
Aires, Facultad de
Diseño, Arquitectura y
Urbanismo.
Docente de la UPSA.



Colegio Nacional de Arquitectos de Bolivia, su presidente Arq. Virgilio Suárez; por parte de la Universidad Privada de Santa Cruz de la Sierra, el Sr. Rector Dr. José Antonio de Chazal, el Jefe del Departamento Académico de Arquitectura y Decoración de Interiores,



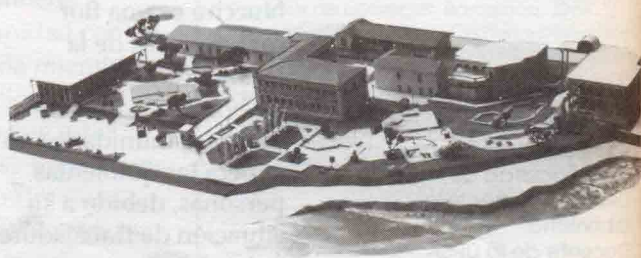
Fachada del edificio neoclásico construido por Gregorio Pacheco (1886)

Arq. Víctor Hugo Limpías y quien escribe, Arq. Mauricio Manzoni. En dicha reunión se conversaron diferentes aspectos referidos a la conservación del edificio y su historia, como parte de la memoria colectiva del pueblo Boliviano y se analizó la posibilidad de que sea declarado PATRIMONIO CULTURAL DE LA NACION, mediante el apoyo del Colegio Nacional de Arquitectos y finalmente se acordó que la UPSA efectuaría un estudio, relevamiento y puesta en valor de la Hacienda, que una vez acabado sería entregado a sus respectivos dueños. Hecho que se concretó al poco tiempo. En el mes de julio se efectúa un primer viaje a la localidad, con un grupo de 10 alumnos de la asignatura Historia de la Arquitectura en el curso intensivo de invierno, donde se trabajó en el relevamiento total del conjunto edilicio y se hizo un rastillaje de documentos bibliográficos del archivo personal de la familia Marión.

De las investigaciones de campo y bibliográficas realizadas, se puede determinar que la primera etapa de la construcción de la hacienda data de principios del año 1600 y comprende: el edificio donde se encuentran los molinos de piedra, su acequia, su cárcamo y la casona de dos plantas con sus establos, ambas son de estilo colonial. En una segunda etapa, entre fines del año 1700 y comienzos del 1800, se hicieron una serie de ampliaciones en la hacienda que siguieron el estilo de las casas romanas, y con una fuerte influencia del estilo Barroco Mestizo. La tercera etapa de

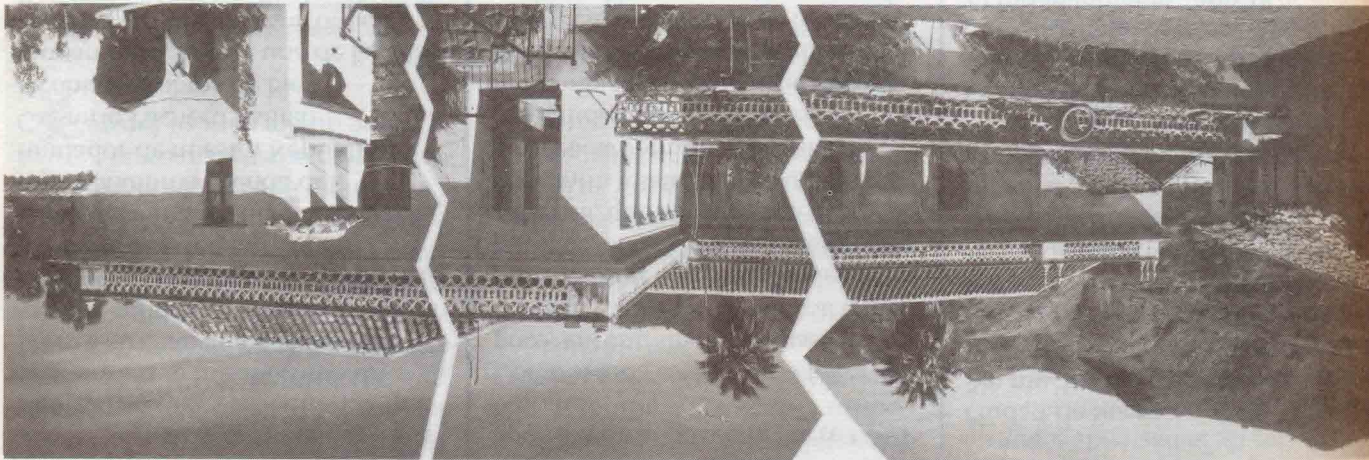
construcción fue efectuada por orden de Don Gregorio Pacheco y el arquitecto que la diseñó se llamaba Don Antonio Camponovo, que era el oficial mayor de la Alcaldía y data del año 1866. El estilo es neoclásico y sus jardines fueron decorados a la usanza francesa con paseos peatonales ordenados a través de un eje principal que se conectan a una fuente de agua en el centro. El proceso histórico que ha tenido la Hacienda "Kantu Núcchu" es realmente significativo, sobre todo, si hacemos un recuento de los innumerables personajes notables que han pasado por ahí y han dejado plasmadas sus huellas en la formación de la Nación Boliviana. Algunos documentos afirman que

la última hija de Don Nuflo de Chávez, fundador de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, Doña Elvira Manrique de Lara (aunque existen divergencias en cuanto al nombre de la misma), ha sido uno de los primeros propietarios de la hacienda allá por el 1600. En otros documentos de 1744 se puede establecer la existencia de la propiedad a nombre de Don Diego José Morillo, Alcalde de La Plata (Chuquisaca) y su esposa Margarita Monillo Torrelio. Por otra parte, Núcchu fue antes de consolidarse la república, reducto de insurgentes y rebeldes encabezados por Doña Margarita Nuñez de Valda; y su esposo José Calixto Valda, este último fue perseguido hasta su muerte en el presidio de Callao, donde permaneció más de cuatro años. Existe un documento donde aparece la firma de Don Antonio José de Sucre referido a una solicitud que hiciera Doña Margarita Núñez viuda de Valda, con fecha 28 de Mayo de 1828, donde le pide al Mariscal Sucre la condonación de unos censos de la propiedad, en virtud de haber sido tanto su esposo como su familia objeto de persecuciones, cárceles,



Maqueta de uno de los anteproyectos realizado por los alumnos de Taller VI de la carrera de Arquitectura-UPSA

destierros y despojos por las fuerzas realistas, ya que la hacienda Kantu Núcchu, o



Vista de conjunto desde patio trasero de la hacienda Kantu Nucchu

Hacienda de los Molinos como se la conocía, era considerada como un refugio de las fuerzas rebeldes. Esta solicitud fue aceptada por puño y letra del Mariscal llevando su firma al pie del documento. La respuesta decía:

"Por la Independencia, Chuquisaca 28 de Mayo de 1828. Son constantes los padecimientos de la familia de Don José Calixto Valda y se desea positivamente aliviarlos; si sobre su propiedad hay algunos censos que correspondan al Estado, se le conceden a su beneficio los réditos hasta la fecha; correspondieren a particulares, correspondiera su efectivización. Es cuanto otorga a la señora implicante, el Gobierno Supremo, con conocimiento de las circunstancias que han impedido el pago de una regla general en este caso" (Resolución Presidencial) (1).

Seguramente dicha actitud, se debió al hecho de que la primera construcción de la hacienda, la casona colonial de dos plantas, sirvió al Mariscal de Ayacucho como lugar de restablecimiento cuando fue herido en el brazo derecho en el motín del 18 de Abril de 1828, en la guarnición de Chuquisaca cuartel de San Francisco, motín que fue encabezado por el joven argentino Guillermo Cainzo, el músico mayor del batallón de Granaderos de Colombia, y el sargento Robles.

El general Sucre pasó sus últimos días de permanencia en Bolivia en la Hacienda Kantu Nucchu, antes de marcharse definitivamente el 4 de agosto de 1828.

Actualmente se conserva allí la casa de campo en la que estuvo alojado el Mariscal, (claro que su estado de deterioro es altamente considerable), en donde escribió su último mensaje a la Representación Nacional de esos tiempos; el texto del mensaje es el siguiente:

No muchos son los que se han interesado por esta hacienda, pero quienes lo hacen, quedan inmediatamente encantados y eso se puede apreciar en los comentarios emitidos sobre el lugar

"Aún pediré otro premio a la Nación entera y a sus administradores. El de no destruir la obra de mi creación y de conservar por siempre todos los peligrós la Independencia de Bolivia" En su estadía en Nucchu, el Mariscal tuvo la oportunidad de conocer verdaderamente al campesino boliviano, a través de un contacto efectivo y humano y

no, como hasta ese momento, solamente se relacionaba en el campo de batalla o en las frías actividades administrativas. For otra parte, el militar y filósofo ilustre, como se lo considera, aprovechó esta inactividad forzosa para la meditación. Existen también algunos objetos de incalculable valor, como lo es el reloj de mármol, que perteneció originariamente al distinguido español Don Lucas de Lacotera, quien lo donó al por entonces General Antonio José de Sucre y luego de innumerables traspasos, el histórico reloj de sol, llegó a manos de Don Gregorio Pacheco. Con fecha 8 de Abril de 1881, en la ciudad de Sucre, mediante escritura pública otorgada por ante notario de fe pública de Primera clase, el Dr. Jorge Mallo transfirió derecho de propiedad del reloj a Pacheco, y dice así:

"Al consignar mis últimas disposiciones he meditado sobre la persona más digna y honorable, a quien pudiera legar. Con toda la independencia que da al hombre la proximidad de la muerte, sin afectación alguna personal y obedeciendo sólo a mi conciencia y a la memoria del ilustre General Sucre, he elegido por legatario del reloj a este ilustre personaje, al Sr. Don Gregorio Pacheco que se

servirá aceptar y recomendar a sus dignos herederos esta ofrenda que la honradez le tributa como un lauro a su conocida beneficencia y espíritu público: así, dejó satisfecha mi conciencia y mi eterno amor a la memoria del General Sucre, dejando en manos del hombre más digno la última prenda del fundador de nuestra República".

Gregorio Pacheco realizó incontables obras de bien humanitario, donde una de las más importantes fue el Manicomio Pacheco en 1884, en homenaje a su abuela Doña Juana Madariaga, quien fuera enajenada mental. Este hecho le significó el reconocimiento nacional y la entrega por parte del Congreso de una medalla de oro con la siguiente leyenda: "El Congreso Nacional al Filántropo Gregorio Pacheco, Sucre 2 de octubre de 1884".

En el año 1884 llega a ser presidente de la República de Bolivia, calificándose su gobierno como muy tranquilo, lleno de garantías ciudadanas, de obras importantes, donde el dinero público fue manejado con corrección.

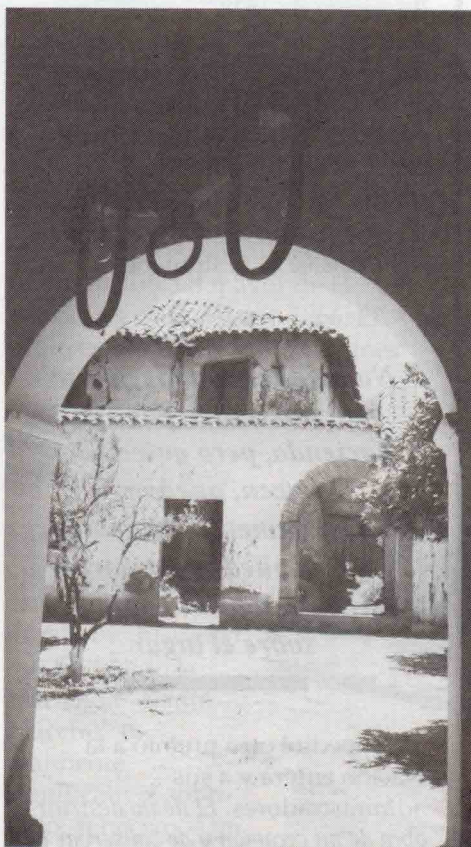
Por la Hacienda de Ñucchu innumerables son los personajes que la han visitado. El coronel Don Adolfo Ballivián siendo Presidente de Bolivia, y estando delicado de salud, fue invitado a la casa que había construido Pacheco y la cual estrenaría, para recobrar de su mal estado, pero al poco tiempo murió en Sucre sin haber cumplido un año de su mandato.

Otras figuras como: Don Tomás Frías, sucesor de Ballivián en la presidencia; Don Mariano Baptista, el gran tribuno; el controvertido Mariano Melgarejo, también ex presidente de la República; todos pasaron por la Hacienda de Kantu Ñucchu.

En Chimpa Ñucchu (al frente), el también ex presidente de la República, Mamerto Urriolagoitia, hizo construir su imponente vivienda y fue quien ordenó la

apertura de la carretera Sucre - Ñucchu.

Como si toda esta historia fuera poco, encontramos en Huasa Ñucchu (detrás), una edificación perteneciente a un asentamiento jesuítico, antes de su expulsión de América, que actualmente se encuentra totalmente abandonada y rodeada por una pequeña comunidad de campesinos. Así también, en la planicie del cerro Punatuyi-Pampa, que se encuentra justo detrás de la casa de hacienda, existe un interesante sitio arqueológico cuya fecha no está aún determinada, donde se pueden encontrar algunos restos fósiles y de cerámicas de diversos períodos, y que seguramente pertenecieron a algún asentamiento indígena. De



Vista de la casona colonial donde estuvo alojado el Mariscal Sucre

este denominado "Mirador Pata Pampa", se pueden apreciar vistas panorámicas únicas y de noche se pueden divisar las luces de la

ciudad de Sucre.

No muchos son los que se han interesado por esta Hacienda, pero quienes lo hacen, quedan inmediatamente encantados y eso se puede apreciar en los comentarios emitidos sobre el lugar.

Tenemos el ejemplo de un escritor chileno, Carlos Walker Martínez, en su libro titulado "Páginas de un viaje, al través de la América del Sur", Santiago de Chile - imprenta El Independiente - año 1876, que nos describe un realismo romántico en sus páginas cuando narra su paso por Ñucchu.

También han llegado algunos investigadores del "Institute of Current World Affairs", quienes realizaron un pequeño estudio investigativo sobre la Hacienda en el año 1989.

Y ahora, la UPSA toma un compromiso con la memoria de Bolivia.

Una vez acabado el trabajo de relevamiento realizado en Julio de 1994, se confeccionan los planos correspondientes y se elabora una carpeta técnica de la Hacienda.

Posteriormente, este relevamiento pasa a manos de los alumnos del sexto semestre de la carrera de arquitectura, que conjuntamente con sus respectivos docentes de la asignatura Taller VI, toman el compromiso de intervenir a modo de una práctica académica, en la puesta en valor y revitalización de ese lugar. Por tal motivo, se realiza un segundo viaje a la localidad en el mes de agosto para realizar un reconocimiento del terreno y ajustes necesarios en los datos recabados anteriormente.

En esta oportunidad viajan un grupo de treinta alumnos bajo la responsabilidad de los tres docentes relacionados con el tema de estudio. Esta vez, se han podido realizar entrevistas personales a las diferentes actores interactuantes en este proyecto, ellos son: por un lado los

propietarios de la hacienda y por otra parte, el usuario potencial, turistas europeos.


Los resultados obtenidos después de un semestre de arduo trabajo, destacan el excelente nivel que han logrado los alumnos de la UPSA, junto al calificado seguimiento y guía de sus docentes, Arq. Arturo Vespa y Arq. Arnaldo Saucedo. Las propuestas de reciclaje, restauración, rehabilitación, y ampliación de la infraestructura del lugar, generaron una serie de anteproyectos de altísima calidad, donde la antigua Hacienda Kantu Ñucchu pasa a ser un centro turístico de magnitud y un futuro polo de desarrollo económico basado en la industria de chimeneas sin humo, como lo es el turismo. Lamentablemente, al no existir leyes adecuadas a todo lo

que se refiere al tratamiento de nuestro Patrimonio Cultural y Natural, esta iniciativa se ha visto paralizada, puesto que el actual Proyecto de Ley sobre Patrimonio Cultural, no garantiza a los propietarios de este tipo de inmuebles un libre usufructo sobre el mismo y por otra parte, el Estado no otorga ningún otro beneficio para mantener y/o conservar el edificio.

Es por este motivo, que sus dueños han decidido manejarse con cautela y buscar en forma privada algún subsidio que les permita lograr de una u otra manera, la revitalización y el resurgimiento de la propiedad. Hoy, refugio familiar del Sr. Alberto Marión Algadoña. Su abuelo se casó con la hija de Don Gregorio Pacheco.

Mucha historia familiar y por sobre

todo, mucha historia nacional, aunque podríamos decir también que esta historia está muy ligada al nacimiento de un nuevo sentir americano, y que poco a poco va quedando cubierta por aquel polvo del olvido que emana de la administración burocrática.

"El hombre que conoce su pasado, sabe quien es en el presente y lo que quiere para su futuro" 

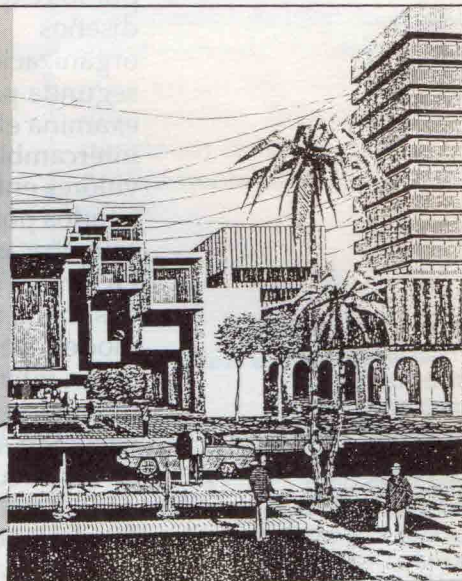
CITAS:

(1) - Datos extractados de la monografía presentada para optar el título de Técnico Superior en Turismo - Universidad Mayor, Real y Pontificia de San Francisco Xavier de Chuquisaca.

"La histórica hacienda de Kantu Ñucchu" - Sucre - Bolivia 1991.

Agradecimiento especial al Sr. Alberto Marión Algadoña por toda la colaboración prestada en la localidad de Ñucchu.

Compañía Constructora del
editerraneo



Servicios múltiples
en **CONSTRUCCION** civil

Calle Chaco # 50 - telf.: 526517
Fax: 529175 - Casilla : 2857
Santa Cruz de la Sierra - Bolivia

Los sistemas interorganizacionales: estructuras, interacciones y formas de coordinación

“Los directivos empresariales están aprendiendo lo que los dirigentes de países han sabido siempre: en un mundo complejo e incierto, lleno de peligrosos oponentes, es mejor no ir solo”

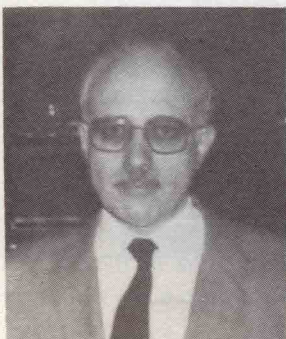
K. Ohmae

En el presente trabajo realizamos un repaso de los marcos teóricos que han sido elaborados para el estudio de los sistemas interorganizacionales. En la primera parte nos ocupamos de las formas de coordinación tal como han sido trabajadas por los expertos en diseños organizacionales. En la segunda parte, se examina el tema de los intercambios de valores entre actores ligados por relaciones asimétricas. La tercera sección está destinada a exponer el modelo de Galtung, quien intenta construir una teoría general haciendo abstracción de las circunstancias de tiempo y lugar. Finalmente, nos referimos a la teoría de los grafos como una herramienta para profundizar el estudio con la ayuda de las matemáticas. El tema ha adquirido gran importancia en nuestro tiempo, donde los nuevos desafíos que enfrentan las organizaciones ante fenómenos tales como

el veloz desarrollo de las tecnologías y la globalización de la economía, han originado una vasta literatura sobre temas como reingeniería, redes informáticas, alianzas entre organizaciones y unidades estratégicas de negocios. Toffler al hablar de la empresa del futuro dice que “en lugar de los rígidos departamentos convencionales (estará) compuesta por una estructura dividida en armazón y módulos. En lugar de tratarla como una unidad aislada, se representa ocupando una posición céntrica y como parte de una concentración movible de compañías, organizaciones y agencias afines (...) La constelación consiste en la propia compañía y en las **organizaciones externas independientes o semiautónomas**, sobre las cuales se sustenta” (1). Sobre este mismo tema, Womack & Jones hablan de la necesidad de crear la **empresa**

estilizada. Es decir, una organización magra, sin peso innecesario, integrada por individuos, funciones y compañías **legalmente separadas** pero operacionalmente sincronizadas (2). Las coaliciones empresarias y la celebración de convenios de riesgo compartido, enfocadas desde el punto de vista de las transnacionales y desde la perspectiva de la pequeña empresa latinoamericana, también ha sido objeto de numerosos artículos (3), sin que se aborde de manera especial el tema de las estructuras inteorganizacionales. Otro ámbito importante es el constituido por las redes informáticas que vinculan organizaciones ubicadas en lugares distantes, saltando sobre las tradicionales barreras de tiempo y espacio. Dichas redes, así como las interrelaciones entre redes, configuran topologías telemáticas que suponen un desafío para los encargados de diseñar

Roberto Vila De Prado
Bachiller en Ciencias
Políticas. Lic. en
Administración Pública
(Univ. del Salvador)
Postgrado en
Metodología de la
Investigación (Univ. de
Belgrano). Consultor en
Desarrollo Organizacional
Director del Dpto. de
Investigación y Postgrado
UPSA. Docente UPSA



su arquitectura y administrarlas.

I. Las formas de coordinación interorganizacional

El tema de las formas de coordinación interorganizacional se refiere al tipo particular de relaciones que deben establecerse entre instituciones independientes que poseen diferentes misiones, recursos y órganos de dirección, pero que deben trabajar en un proyecto conjunto.

1. Las Empresas de negocios: autonomía en la interdependencia

El tema que aquí tratamos adquiere especial importancia en el mundo de hoy donde, la globalización de la economía, exige que las empresas vean al mundo entero como mercado potencial, y esto pone de relieve la necesidad de adquirir determinadas capacidades estratégicas. Según Bartlett y Ghoshal, dichas capacidades consisten en crear eficiencia a escala global, lograr aprendizaje a nivel internacional y tener capacidad de respuesta local (4) y, una de las formas de adquirirlas es la vinculación con empresas que posean capacidades complementarias, creando ámbitos de negociación que permitan manejar la incertidumbre.

En la actualidad, como señala Loyola Alarcón, las alianzas entre empresas pueden incrementar la habilidad de las contratantes para crear, adquirir y coordinar el uso de recursos a lo largo del mundo (5).

Por otra parte, estas alianzas "pueden entrañar alguna forma de propiedad, total o parcial, entre las empresas participantes o ser un simple acuerdo de cooperación que no implique ningún tipo de control o propiedad" (6).

Esta clase de acuerdos permite obtener beneficios o ventajas

que no podrían lograrse a través de fusiones u otros mecanismos:

"Asimismo se reduce el riesgo, porque ninguno de los participantes lo asume en su totalidad, sino que es compartido. Esas alianzas permiten trasladar conocimientos o habilidades muy bien desempeñados por determinada empresa, o incluso de su propiedad única, a otras empresas que así elevarán de manera importante su competitividad; a su vez, la empresa que transfiere se beneficia al ampliar su ámbito de operaciones" (7). En el caso particular de las empresas de negocios, existe una literatura sobre formas de cooperación que se basan en la voluntad de las compañías de hacer que su interdependencia con respecto al entorno y a otras empresas sea menos restrictiva, que si cada una de ellas integrara todos los activos y actividades a su propia estructura (8).

Entre esta literatura se destaca la obra de Williamson, quien propone un marco conceptual basado en el costo de transacción (9). Existe una transacción cuando se traspasa un bien o servicio de una empresa a otra que utiliza tecnologías diferentes. Cada transacción tiene un costo. Si una empresa integra todos los procesos dentro de su propia estructura jerarquizada, se dice que minimiza los costos de transacción, pero en realidad aumenta sus costos de funcionamiento.

Hay casos extremos en los que la acción conjunta de varias organizaciones es innecesaria. Supongamos el caso de una empresa que realiza una transacción **una sola vez**, en una actividad cuyos términos son claros y que no requieren (de ninguna de las partes) una **inversión específica** en activos

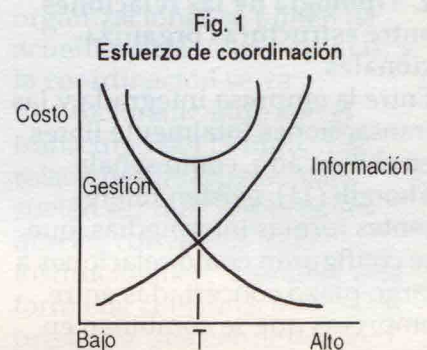
o en capacitación del personal. En este caso, a la empresa que recibe el bien o el servicio, le da lo mismo efectuar una transacción en el mercado o llegar a alguna forma de cooperación interorganizacional.

Del ejemplo anterior, podemos extraer las tres características significativas de la transacción:

- La frecuencia;
- la incertidumbre (plazo de los contratos); y
- la necesidad de activos durables específicos.

Tomando en consideración el costo de la transacción, el problema de la estructura interorganizacional dependerá del equilibrio entre coordinación e independencia. La empresa que integra todos los activos y todos los procesos tiene un alto costo de gestión. La que, en el otro extremo, forma parte de un sistema cooperativo de empresas muy independientes tendrá que afrontar un alto costo de información. Esta situación podría ser representada gráficamente de la forma que sigue:

Fig. 1



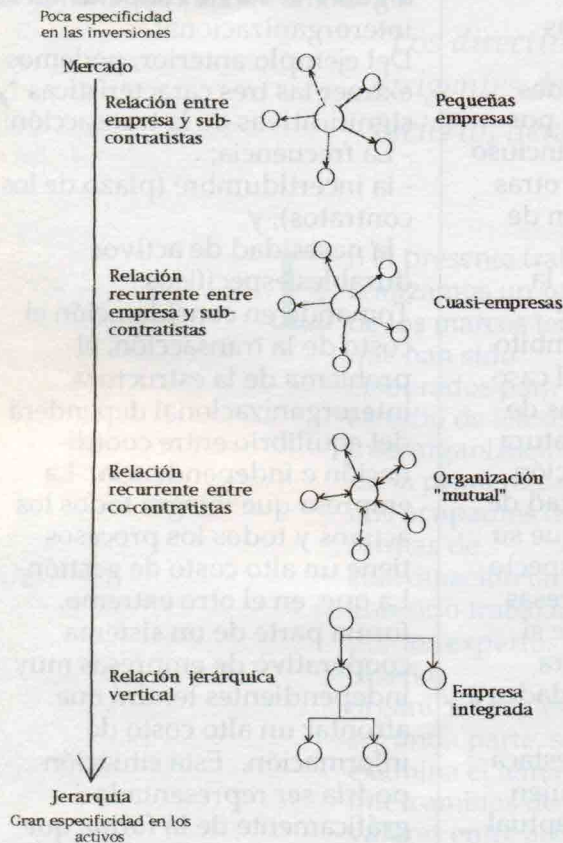
Fuente: J. Attali (1974)

En la Fig. 1, el punto T representa el compromiso ideal. Desgraciadamente, los modelos



de organización no constituyen una función continua (10).

Fig. 2 Tipología de las relaciones interorganizacionales
Fuente: R. Thietart & C. L. Ewig (1992)



diferente a las otras e implica un conjunto de contratos con sub-contratistas o grupos

ocupacionales. A estos casos, Eccles los denomina cuasi-firmas o cuasi-empresas (12). En el segundo tipo, las transacciones no se realizan entre firmas, sino entre cada firma y una organización conjunta. Se trata de una red de co-contratistas. Tal es el caso de las empresas de riesgo compartido. La denominación acuñada por Thietart & Koenig, **organización "mutual"**, no nos parece la más adecuada pero la conservaremos a falta de otra

conocida (13).

En la Fig. 2 se muestra una tipología que va desde la relación interorganizacional a través del mercado hasta la empresa integrada; es decir, aquella que ha internalizado todos los activos y/o procesos, mediante fusiones o por otros medios. En la construcción de esta taxonomía se han tenido en cuenta las variables asociadas al costo de la transacción (frecuencia, incertidumbre y necesidad de activos durables). La industria de la fabricación de aeronaves, por ejemplo, es adecuada para la aplicación de las formas intermedias. Presenta un alto nivel de riesgo porque los diseños deben llegar a un mercado grande para ser rentables y el tiempo de

desarrollo de un modelo es de 15 a 20 años. Además, cada elemento del proceso de producción es concebido y fabricado para un determinado modelo y requiere inversiones en herramientas y en capacitación del personal específico (14). Por las razones expuestas, los investigadores han concentrado su atención en casos como los proyectos Cocorde y Airbus Industry. En la organización "mutual" cada empresa recibe información sobre las acciones que debe emprender y las que han sido previstas para las otras. Esta información tiene por objetivo permitir que cada una de ellas pueda conducirse de acuerdo con los objetivos globales de todo el sistema; y esta coordinación suele estar asegurada por los planes, como veremos en la sección siguiente. Por otra parte, entre las empresas puede haber o no relaciones jerárquicas (de acuerdo con la naturaleza del contrato que las liga) y entre ellas suelen presentarse problemas en torno a la apropiación de los resultados de los esfuerzos comunes.

3. La taxonomía de G. Beal

El esquema que presentamos en esta sección corresponde a configuraciones organizacionales semejantes a las que anteriormente denominamos cuasi-firmas y organización "dual". Sin embargo, en la tipología que aquí se expone no se hacen distinciones entre las empresas de negocios y las organizaciones no-lucrativas. G. Beal (15) distingue, aplicando conceptos utilizados por J. D. Thompson y otros autores (16), cuatro tipos de coordinación interorganizacional:

i. Por autoridad existente;

Un aviso publicado en un periódico internacional ilustra el punto de las alianzas interempresarias: "IBM siempre presente en los grandes avances del mundo de la computación, lanza el primer sistema basado en Power PC. El microprocesador de más alto rendimiento en el mundo, producto de la alianza de tres grandes: IBM, Motorola y Apple. Fabricado por IBM Electronics Division".

Este es precisamente un ejemplo de corporación virtual, un arreglo temporal para lograr un propósito determinado: competir con INTEL en el mercado de los chips de computación. Logrado el objetivo, la asociación se disuelve; en otras palabras, ninguno de los tres socios originales ha perdido su identidad corporativa.

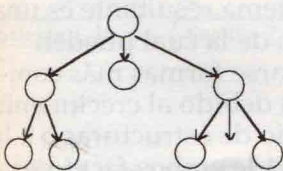
S. Boisier, Crisis y alternativas en los procesos de regionalización, en Revista de la CEPAL No. 52, Abril 1994.

- ii. Por autoridad negociada;
 - iii. Sin autoridad negociada; y
 - iv. Coordinación facilitante.
- El tercer tipo admite, a su vez, dos variantes: Coordinación por normalización y coordinación por ajuste mutuo.

3.2. Coordinación por autoridad existente

Esta forma de coordinación es similar a la que existe dentro del marco de una organización burocrática.

Fig.3



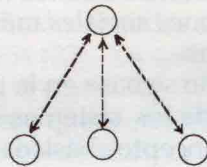
Existe un orden jerárquico, y las responsabilidades y funciones están bien definidas.

Los superiores pueden premiar o castigar a sus subordinados, la coordinación se basa en el supuesto de la existencia de una autoridad fuerte y eficiente orientada hacia las metas del conjunto.

3.3. Coordinación por autoridad negociada

En esta segunda forma, la autoridad final permanece en cada uno de los actores, los que son relativamente autónomos. Sin embargo, por medio de negociaciones, cada una de las organizaciones cede una parte de su autonomía en beneficio de la coordinación y control del conjunto.

Fig. 4



En estos casos, cada una de las organizaciones participantes se reserva el derecho a retirarse de los convenios sin más trámite que un aviso previo.

3.4. Coordinación sin autoridad negociada

Como ya se ha dicho, este tipo admite dos variantes: coordinación por normalización y coordinación por ajuste mutuo.

3.4.1. Coordinación por normalización

En este subtipo, dos o más organizaciones se ponen de acuerdo para coordinar el intercambio de información u otros valores. No existe autoridad formal, de manera que todos los actores se encuentran en el mismo nivel jerárquico.

Fig. 5: Coordinación Bivalente

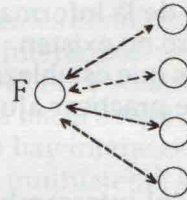
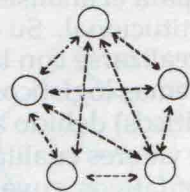


Fig. 6: Coordinación Sistémica



Aunque hay autoridad, una de las organizaciones puede asumir el liderazgo y convertirse en el foco (F) de las negociaciones (fig. 5). En otros casos, cada una de las organizaciones tiene una relación pactada con cada una de las otras (fig. 6).

3.4.2. Coordinación por ajuste mutuo

Aquí no existe un **acuerdo formal** acerca de las cosas que se intercambiarán. Las organizaciones se ponen de acuerdo para trabajar juntas, y la coordinación se va institucionalizando con el transcurso del tiempo. Las relaciones interpersonales suelen ser más importantes que los convenios inter-institucionales. También esta forma de coordinación puede presentar una configuración bivalente o de tipo sistémico.

3.5. Coordinación facilitante

Esta es la forma más débil de coordinación, pero puede ser la única practicable en ciertas situaciones. Se basa en el intercambio de información y no prevé otras formas de coordinación. Las distintas



instituciones participantes ajustan sus comportamientos sobre la base de la información obtenida, pero no existen compromisos que establezcan la obligación de practicar **ajustes mutuos**.

II. La teoría del intercambio de valores

Las bases de intercambio de valores constituyen una de las líneas de investigación más fértiles para el análisis interinstitucional. Su examen puede realizarse con la ayuda de esquemas lógicos (no-matemáticos) debido a que se trata de valores cualitativos y no cuantitativos, cuya medición exigiría recurrir a convenciones estadísticas muy discutibles, según J. Piaget.

De acuerdo con Levin y White, debemos entender por **intercambio** a "cualquier actividad voluntaria entre dos organizaciones, actividad que tiene consecuencias presentes o anticipadas, para el logro de sus respectivos objetivos o metas" (17). De manera que las acciones de un actor repercutirán sobre otro (o sobre los otros) resultando útil, perjudicial o indiferente, de acuerdo con las respectivas escalas de valores.

Piaget ha sistematizado el problema en los siguientes términos (18):

Admitamos que un actor A presta un servicio a B. De ahí, se siguen las siguientes posibilidades:

- B prestará en cambio un servicio a A.

- B no hace nada actualmente, sino que se contenta con valorizar a A.

- B no le da nada a A ni lo valoriza. En este caso, B es quien queda desvalorizado, pues será considerado como ingrato, injusto o inestable. Sin embargo, como afirma

Gouldner, hay situaciones en las que un actor puede prestar servicios a otro pese a la falta de **reciprocidad**. Si B es mucho más poderoso que A, puede obligarlo a beneficiarlo sin que exista contrapartida, aunque este ordenamiento será mucho menos estable que aquel en que la reciprocidad de B motiva a A. También puede darse el caso de que B posea fuentes alternativas para proveerse de los servicios que en condiciones normales recibe de A, en cambio este último puede ser que no tenga alternativa y dependa, por lo tanto, de B (19).

III. El modelo de Galtung

El modelo de Galtung se basa en un sistema minimal que este autor denomina **ameba social** (20). La ameba es una unidad de análisis a partir de la cual se pueden derivar formaciones sociales más complejas.

El modelo se basa en la teoría general de los sistemas sociales, cuyos conceptos básicos son los siguientes:

- Actor
- Interacción
- Sistema social
- Posición

El **actor** es un sujeto individual o colectivo que se supone que persigue ciertas metas u objetivos.

La **interacción** es un intercambio de información o de valores entre dos o más actores.

El **sistema social** comprende un conjunto de actores ligados por relaciones de interacción.

La **posición** consiste en la evaluación de las diferencias que existen entre los status que ocupan los actores dentro de los sistemas formales. Se reconocen tres niveles: topdog (T), middledogs (M) y underdogs (U).

En lo que respecta a las posibles

clases de interacción, Galtung distingue entre interacción vertical e interacción horizontal, y entre interacción simétrica e interacción asimétrica.

La interacción vertical es aquella que se realiza entre actores que ocupan posiciones diferentes (por ej.: un T con un U); mientras que la interacción horizontal es la que existe entre actores que ocupan posiciones similares.

Una interacción es simétrica cuando los valores que se intercambian son equivalentes, en caso contrario, si no se cumple esta condición, diremos que la interacción es asimétrica. Para los fines de este estudio, se asumirá el supuesto de que toda interacción vertical es asimétrica y viceversa.

Galtung introduce, además, los siguientes supuestos en su modelo:

- En todo sistema hay por lo menos un topdog.
- La cantidad de underdogs es mayor que la de topdogs. Como el estudio de la interacción entre dos actores es trivial y el estudio de las relaciones entre cuatro es muy complicado, se suele trabajar con tres actores (21).

1. La ameba social

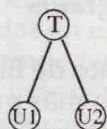
Partiendo de los supuestos enunciados en la sección anterior, se llega a un sistema minimal que presenta las siguientes características (22):

- La interacción es vertical y se da en un sólo sentido.
- la interacción es bilateral, pues se da solamente entre dos actores a la vez.

El sistema resultante es una tríada de la cual pueden derivarse formas más complejas debido al crecimiento, al cambio de estructuras o a la acción de ambos factores combinados.

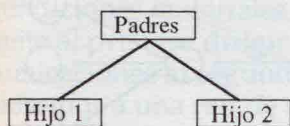


Fig. 7



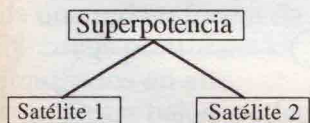
La familia nuclear (Fig. 8) puede ser considerada un referente empírico del modelo, a condición de que se combinen las figuras del padre y de la madre. En la familia encontramos dos tipos básicos de interacción, uno horizontal entre un hombre y una mujer (los padres), y uno de tipo vertical (padres-hijos) que se caracteriza por el dominio de arriba hacia abajo y la dependencia en sentido contrario.

Fig.8



También es aplicable el modelo de la ameba social al campo de las relaciones intra-nacionales e internacionales.

Fig.9



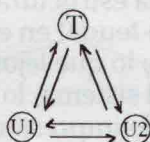
2. La triada desamebizada

Es posible la existencia de una triada desamebizada? Para obtener la respuesta es

necesario cambiar la estructura de las interacciones e introducir los siguientes comportamientos:

- Interacción desde abajo hacia arriba;
- Interacción horizontal; y
- Interacción multilateral.

Fig. 10



En lo que respecta a las relaciones familiares, encontramos un ejemplo de desamebización en aquellas familias formadas por adultos, en las cuales el presupuesto de gastos es decidido con a la participación de todos los miembros (23). La comparación de la fig. 8 con la fig. 10 pone de manifiesto que la desamebización consiste en la presencia de interacción entre los underdogs, y el crecimiento de la misma hasta alcanzar la interacción multilateral.

3. La ameba gigante

A partir del sistema minimal denominado "ameba social", como se ha señalado, se derivan formas más complejas. Una de ellas es la ameba gigante, que comprende a un número de m actores distribuidos en n niveles. Ejemplos:

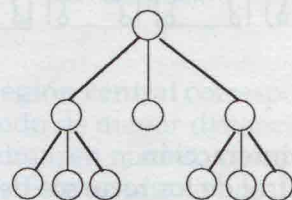
Burocracia Pública	Universidad	Ejército	Territorio
Ministro	Rector	General	Organización nacional
Director	Decano	Coronel	Organización distrital
Jefe de Departamento	Profesor	Capitán	Organización local

Fuente: Galtung (1970; p. 41)

Como puede apreciarse en la fig. 11, se cumplen las siguientes condiciones:

- La interacción va del nivel 1 al nivel $1+i$ y solamente de arriba hacia abajo;
- No hay interacción horizontal ni multilateral; y
- Hay un sólo actor en el nivel 1 y más de uno en el nivel n .

Fig. 11



De acuerdo con Galtung, en las configuraciones de tipo ameba, el nivel del topdog aventaja a casi todas las demás categorías, pues él puede organizar y coordinar, controlar los flujos de información y la toma de decisiones (24).

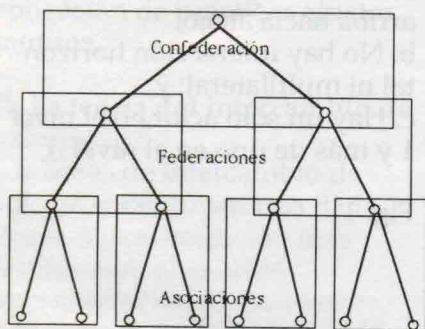
Por lo expuesto, "el poder del topdog resulta tan abrumador que no es de sorprender que a través de la historia humana muy pequeñas minorías hayan logrado controlar a vastas mayorías" (25).

4. Un patrón especial de amebización

Hay un tipo especial de amebización que es de mucha importancia en el tratamiento de las relaciones inter-organizacionales. Se trata de aquel que presenta una relación de tipo piramidal entre las organizaciones, en la cual una persona que ocupa la posición más alta en un nivel inferior participa integrando el nivel de arriba en otra organización. Tal sería el caso del presidente de una asociación que integra en calidad de vocal el directorio de una federación, cuyo presidente

a su vez forma parte del directorio de una confederación.

Fig. 12



5. La interacción

El control de los recursos del poder, por parte del topdog, le permite utilizarlo en su propio beneficio. De manera que "la interacción como intercambio de valores resulta asimétrica, sobre términos no iguales, de forma tal que los niveles más altos pueden beneficiarse más de la interacción (extraer plusvalía) que los más bajos"(26).

Es necesario aclarar, antes de seguir más adelante, que Galtung examina formas de interacción que van desde la relación amo-esclavo hasta la relación entre una organización y un voluntario, así como las relaciones entre países centrales y países satélites. Su estudio apunta a examinar las determinaciones que existen entre las estructuras, la violencia y las revoluciones. Sin embargo, su modelo puede ser aplicado (como puede apreciarse en algunos de los ejemplos presentados por el autor) al tema que aquí nos ocupa.

6. Desamebización

El sistema representado en la fig. 12 es mostrado como una forma de desamebización, entre otras posibles. Una configuración que merece un

comentario particular, es la llamada **desfeudalización por arriba**. Esta consiste en la institucionalización de reuniones entre el topdog y sus inmediatos inferiores. Ej. el general con los coroneles, el ministro con los directores, el rector con los decanos, etc. Este procedimiento establece un mecanismo democrático en la parte superior mientras mantiene la estructura de tipo "ameba" o feudal en el resto de los niveles; lo que lejos de debilitar el sistema, lo fortalece de un modo impresionante (27). Lo que se debe subrayar, es que estos patrones no son para Galtung simplemente formas que puede adoptar cualquier sistema empírico, sino estructuras latentes que acompañan a dichos sistemas como potencialidad.

IV. Aplicación de la teoría de los grafos

La teoría de los grafos es la parte de las matemáticas que estudia las múltiples propiedades de un ente llamado grafo.

1. Grafo ordinario

Se llama "grafo ordinario" a una estructura lineal formada por puntos y líneas. Los axiomas contenidos en un grafo ordinario son los siguientes (28):

- Todo grafo tiene un número finito de puntos.
- Cada línea es un conjunto formado por puntos
- Cada línea debe unir dos puntos diferentes, de manera que no puede haber curvas cerradas.
- No hay distinción entre los puntos iniciales y los puntos finales de una línea.
- Un grafo debe tener como máximo una línea para unir un mismo par de puntos.

A los fines de nuestro estudio, tienen particular importancia cierto tipo de grafos que

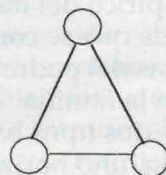
pasaremos a estudiar en la sección siguiente.

2. Tipos de grafos

2.1. Ciclo

Es un conjunto de líneas que pasan por 3 o más puntos, comienzan y terminan en el mismo punto y no pasan 2 veces por el mismo punto (29)

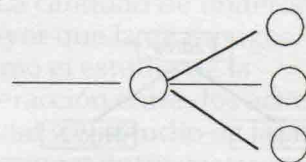
Fig. 13



2.2. Arbol

El árbol es un grafo en el que hay un sólo camino para cualquier par de puntos (30).

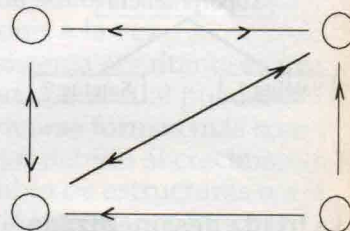
Fig. 14



2.3. Grafo orientado

Se trata de un ciclo o de un árbol en el que se representan mediante flechas las relaciones que existen entre dos puntos cualesquiera (31).

Fig. 15



3. Matrices y grafos

Las relaciones especificadas en un grafo lineal pueden ser representadas en una matriz.

El grafo permite tener una percepción más completa, pero las matrices hacen posible la identificación de las relaciones complejas. Las relaciones representadas en la fig. 15, por ejemplo, pueden mostrarse en una matriz.

i \ J	1	2	3	4	Σd_{ij}
1	0	1	0	1	2
2	1	0	0	1	2
3	0	1	0	1	2
4	1	1	0	0	2
Σd_{ji}	2	3	0	3	8

4. Red de comunicaciones

Si llamamos canal de comunicación del individuo A hacia el individuo B al conjunto de condiciones materiales que permite al primero dirigir comunicaciones al segundo, definiremos a una red de comunicación diciendo que es el conjunto de canales de comunicación existentes en un grupo (32).

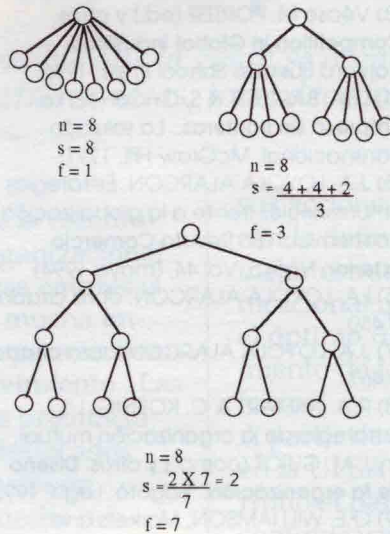
A estas definiciones, agregaremos -siguiendo a Flament- la que corresponde al término "estructura de comunicaciones". La estructura es el conjunto de comunicaciones realmente intercambiadas en un grupo (33).

Dada una red en forma de árbol, cuyos puntos están jerarquizados en alto, intermedios y bajos, podemos medir el grado de fragmentación de las estructuras aplicando la siguiente fórmula:

$$f = \frac{n - 1}{s - 1}$$

Donde n es el número de niveles inferiores y s el número medio de nodos o puntos que dependen del nivel superior (34).

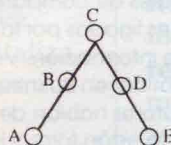
Fig. 17



5. Centralidad en las redes

Tanto los grafos como las matrices han sido aplicados con éxito en el análisis de las redes. Dada una red de comunicaciones, podemos expresar en una matriz las distancias que separan a cada miembro del grupo de los otros miembros. Tomemos por ejemplo la fig. 16

Fig. 16



Llevando los datos de la fig. 16 a una matriz, tendremos:

i \ J	A	B	C	D	E	Σd_{ij}
A	0	1	2	3	4	10
B	1	0	1	2	3	7
C	2	1	0	1	2	6
D	3	2	1	0	1	7
E	4	3	2	1	0	10
Σd_{ji}	10	7	6	7	10	40

En la matriz, podemos estudiar los siguientes conceptos:

- a. distancia máxima
- b. región central
- c. índice de centralidad.

La **distancia máxima** que debe recorrer la información desde cada nodo es la siguiente:

- dm A = 4
- dm B = 3
- dm C = 2
- dm D = 3
- dm E = 4

La **región central** corresponde al nodo de menor distancia máxima, en nuestro ejemplo es el C. Este resultado nos permitirá, como veremos más adelante, detectar los potenciales centros de poder. El **índice de centralidad** de una posición es igual a la suma de todas las distancias divididas por la distancia de la suma de la posición estudiada (35). A continuación mostramos el cálculo del índice en el ejemplo representado en la fig. 16

Posición	Índice de centralidad
A	40 : 10 = 4.0
B	40 : 7 = 5.7
C	40 : 6 = 6.7
D	40 : 7 = 5.7
E	40 : 10 = 4.0


Los analistas suelen utilizar como definición operacional de "poder" a la variable "centralidad", por considerar que aquellas organizaciones que ocupan posiciones centrales son las que detentan el poder (36). Si cada nodo representa a una organización, y las organizaciones forman parte de una red totalmente descentralizada, todas ellas tendrán igual participación, existiendo

simetría y perfecta reciprocidad. Sin embargo, al decir de Aldrich (37), esta es una situación extraña porque las redes están típicamente integradas por una organización que ocupa la posición central.

V. Consideraciones finales

La coordinación inter-organizacional es ante todo un proceso que abarca diversas operaciones: aproximaciones, negociaciones, planificación, implementación, etc. Dicho proceso es llevado a cabo (por definición) por dos o más unidades independientes o, por lo menos, con un alto grado de autonomía. Y, lo que se persigue con la coordinación es alcanzar más eficientemente las metas del programa común, de acuerdo con los supuestos de la teoría administrativa.

En los contextos altamente inestables, característicos del mundo de hoy, las organizaciones tienen que dar prioridad al pensamiento estratégico para poder cumplir su misión y alcanzar sus objetivos. Por lo tanto, la configuración de las estructuras organizacionales debe ser lo suficientemente flexible como para adaptarse al ritmo vertiginoso del cambio. Los mapas conceptuales que hemos expuesto en las secciones anteriores han sido concebidos para estudiar ciertos aspectos de la realidad de las organizaciones enfocados desde determinadas perspectivas, como es de rigor en el trabajo intelectual.

Por lo tanto, no es posible ni deseable practicar una única síntesis que pretenda superarlos, sino más bien diferentes construcciones teóricas, en función de las necesidades de explicación o de formulación de diseños para solucionar cuestiones prácticas 

NOTAS:

- (1) A. TOFFLER, *La empresa flexible*, Barcelona: Plaza & Janés, 1985.
- (2) J. WOMACK & D. JONES, *The Machine that Changed the World*, Citado en Boletín "Al Día", Núm. 90 (mayo 1944) Londres: M.A. Diez, Editor.
- (3) Véase M. PORTER (ed.) y otros, *Competition in Global Industries*, Harvard Business School Press, 1986.
- (4) C.A. BARTLETT & S. GHOSHAL, *La empresa sin fronteras*. La solución transnacional, McGraw-Hill, 1991.
- (5) J.A. LOYOLA ALARCON, Estrategias empresariales frente a la globalización económica. En Revista *Comercio Exterior*, Núm.5, Vol 44, (mayo 1994).
- (6) J.A. LOYOLA ALARCON, obra citada, p.460
- (7) J.A. LOYOLA ALARCON, obra citada, p.461
- (8) R.A. THIETART & C. KOENIG, La estrategia de la organización mutual, En J. M. GUIOT (comp.) y otros. *Diseño de la organización*. Bogotá: Legis, 1992
- (9) O.E. WILLIAMSON, *Markets and Hierarchies*, New York, Harper and Row, 1978.
- (10) J. ATTALI, *Los modelos políticos*, Barcelona, Labor, 1972, p.144
- (11) H. THORELLI, "Networks: Between Markets and Hierarchies", En *Strategic Management Journal*, 1986, citado por J.M. GUIOT et al.
- (12) R. ECCLES, "Quasi-firms in the Construction Industries", En *Journal of Economic Behavior and Organizations* (marzo de 1982). Citado por J.M. GUIOT et al., *Ibidem*, p.202-203
- (13) El término "corporación virtual" también es utilizado para designar redes temporales de compañías independientes ligadas por la tecnología de información. Ver "The virtual corporation" en *Business Week*; 1993. Otros autores hablan de redes de política, las que están formadas por actores colectivos autónomos (públicos y privados) orientados hacia un resultado, que toman decisiones basadas en el intercambio de información, que restringen voluntariamente su libertad de acción y que buscan una redistribución justa de costos y beneficios. Ver R. MAYNTZ, "Modernization and the logic of interorganizational networks", Max Planck Institut für Gesellschaftsforschung, Colonia, 1991, citada por D. Messner & J. Meyer-Stamer, "Competitividad sistémica", en Revista *Nueva sociedad* No. 133 (septiembre-octubre 1994), Caracas.
- (14) THIETART & KOENIG, op. cit.
- (15) G. BEAL, Coordinación

- inteorganizacional, en CIESPAL-UNESCO, *Curso de Planificación de la comunicación*, Quito, 1981, t.4
- (16) Ver J.D. THOMPSON, *Organizations in Action*, New York, Mc-Graw Hill, 1969. Véase H. MINTZBERG, *La estructuración de las organizaciones*, Barcelona, Ariel, 1984.
 - (17) S. LEVINE & P. WHITE, Citado por A. GOULDNER, *la sociología actual: renovación y crítica*. Madrid. Alianza, 1979.
 - (18) J. PIAGET, *Estudios sociológicos*, Barcelona, Ariel, 1977, p. 121.
 - (19) A.W. op. cit. 1979, p.218-219
 - (20) J. GALTUNG, *Sistemas feudales, violencia estructural y teoría estructural de las revoluciones*, 1a. Parte, en *Revista Latinoamerica de Ciencias Políticas*, No.1 (abril, 1970), Santiago, FLACSO.
 - (21) J. GALTUNG, Op. cit.
 - (22) J. GALTUNG, Op. cit.
 - (23) GALTUNG utiliza indistintamente los términos "tríada feudal" y "tríada desamebizada".
 - (24) J. GALTUNG, Op. cit. p. 52.
 - (25) J. GALTUNG, Op. cit., p.52.
 - (26) J. GALTUNG, Op. cit., p.53.
 - (27) J. GALTUNG, Op. cit., p.47.
 - (28) L. SPIER, La teoría de los gráficos como método para explotar la conducta empresaria. En J.W. MCGUIRE (comp.) y otros, *La conducta empresaria*, Bs. As., Ed. Hobbs Sudamericana, 1965.
 - (29) L. SPIER, Op. cit. p.93.
 - (30) L. SPIER, Op. cit. p.94.
 - (31) L. SPIER, Op. cit. p.94.
 - (32) C. FLAMENT, *Redes de comunicación y estructuras de grupo*, Bs. As., Nueva Visión, 1977.
 - (33) C. FLAMENT, Op. cit. p.23 y ss.
 - (34) J. ATTALI, Op. cit. p. 132.
 - (35) C. FLAMENT, Op. cit. p.60.
 - (36) BOJE & WHETTEN, Material inédito, citado por F. FRISCHKENCHT, *La gerencia y la empresa*, Bs. As. El Ateneo, 1964.
 - (37) H.E. ALDRICH, citdo por F. FRISCHKENCHT, Op. cit.

Panel:

Comunicación organizacional en el desarrollo de las empresas cruceñas (*)

"La comunicación hace posible que la gente se organice, defina sus objetivos, ejecute sus tareas, comparta sus ideas, tome decisiones, resuelva problemas y genere cambios" Federico Varona Madrid.

El papel de la comunicación organizacional en nuestras empresas adquiere mucha importancia para su buen desenvolvimiento. Las diferentes orientaciones que destacados profesionales en nuestro medio nos explican, amplía la visión del trabajo que los comunicadores tenemos en las distintas áreas, aplicando la comunicación con base en las nuevas tendencias teóricas a partir de la aplicación práctica. Dichos profesionales consideran que la nueva perspectiva empresarial revitaliza la función del comunicador al dar importancia a imagen, las funciones del departamento de relaciones públicas y la publicidad. El rol que tiene el comunicador-relacionador, va más allá de su papel operativo y estético en la organización; es un pionero en el campo de la comunicación empresarial que abre nuevos horizontes, en

sus acciones iniciando con la definición de la mejor estrategia comunicacional que permita el óptimo funcionamiento de la institución.

A partir de este tema, en la UPSA se desarrolló el panel de comunicación organizacional en las instituciones cruceñas cuyas ponencias resumimos a continuación.

* **Marcelo Somerstein**, actual Presidente de la Cámara de Industria y Comercio de Santa Cruz, con respecto a la **visión del empresario frente al departamento de comunicación o relaciones públicas** manifestó: "El mundo actual está sufriendo grandes cambios, la economía se globaliza, la tecnología avanza, se desarrolla la cibernética, robotización, la biotecnología... todo esto gracias a la comunicación". Como empresario, Somerstein sabe lo vital e importante que es la imagen de una empresa, representada hasta el momento por

su dueño, un dueño honrado, honesto, trabajador, la imagen de éste, es la imagen de la empresa; pero es aquí donde aparece la figura del comunicador que apoya las actividades de la empresa en su interior como exterior. En el futuro, las empresas no podrán desarrollarse si no cuentan con la colaboración de buenos comunicadores sociales, afirmó porque la comunicación avanza... no tan sólo en el campo periodístico sino en el empresarial.

* **Roberto Vila De Prado**, Lic. en Administración Pública y Consultor en Desarrollo Organizacional, hizo referencia al papel de **las consultorías organizacionales ante los cambios de paradigmas**, define consultoría como "una relación voluntaria entre un sistema vigente y un consultor"; este consejero debe poseer un modelo conceptual (analítico-descriptivo), que le

Diény Roca Akamine
Estudiante de 9no.
semestre de la carrera
de Comunicación Social
de la UPSA.



permita distinguir las señales y síntomas... para relacionarlos y efectuar un buen diagnóstico.

"Actualmente el mundo de la consultoría está tan revolucionado como la realidad misma... estamos bombardeados por paradigmas nuevos y una gran cantidad de desarrollos teóricos", afirmó el Lic. Vila De Prado.

En el mundo de hoy, un elemento básico e importante en nuestras vidas es sin duda la información, existiendo un sobredimensionamiento de la misma, ya que los medios tienen la libertad de elegir la información que ellos consideren importante, pero en los medios quién toma esas decisiones?

Al hablar sobre la imagen de una empresa, expuso, que para mejorarla no sólo debe haber una preocupación por la parte estética, sino que hay que analizar si la realidad de la organización corresponde a la imagen que se quiere proyectar. Hay que tomar en cuenta dos extremos:

- La ética estratégica, que hace referencia a la transparencias que debe reflejar una empresa ante los ciudadanos y el estado, manteniendo la reserva del secreto estratégico para defenderse de los competidores.

- El maquiavelismo, personas que tienen un discurso en la plaza y otro en el palacio.

*** Diferencial semántico para estudios de imagen.** La escala del diferencial semántico se usa como una de las herramientas o técnicas para los estudios de comunicación y de imagen. Se basa en preguntas de selección múltiple, afirmó la **Lic. María Elena Justiniano**, Lic. en Administración de Empresas y Consultora privada.

Sólo con la investigación, es posible dividir esa imagen en atributos, como ser:

Imagen pública, aquella imagen que la empresa muestra a su público externo.

Imagen subjetiva, tal como es vista por el público interno.

Imagen prospectiva, lo que desea proyectar la empresa en base a su política ya definida.

Imagen objetiva, lo que es, y hace la empresa en la realidad.

La Lic. Justiniano, manifestó que el análisis del diferencial semántico permite a los profesionales de la comunicación obtener elementos de juicios para poder efectuar acciones que modifiquen atributos negativos o mal vistos por el público.

*** Función de las relaciones públicas.**

"Las relaciones públicas es una ciencia social interdisciplinaria, que ocupa funciones gerenciales y administrativas en una empresa, y permite evaluar las actitudes públicas e identificar las políticas y procedimientos de una organización, ejecutando un programa de acción y comunicación para ganar la aceptación de la comunidad", aseguro el **Lic.**

Juan Carlos Peña, Jefe del Dpto. de RR.PP. de la Federación de Empresarios Privados de Santa Cruz. En su intervención identificó tres funciones de las relaciones públicas:

- Desde la simple recepción hasta lo más complejo del ceremonial y protocolo.
- Aplicación oportuna y eficaz de adecuados programas de información y difusión entre los entes relacionantes, y,
- La aplicación de programas de integración humana y social. Ahora bien, la **justificación de**

un departamento de comunicación y relaciones públicas; y su accionar sistémico a nivel interno y externo, se basa en dos ideas fundamentales: la primera, consiste en dar a conocer una imagen positiva del empresario en las instituciones empresariales; y la segunda es tratar de concientizar a la población en general de que "el empresario es todo aquel que tiene la libre iniciativa de surgir".

*** Publicidad y relaciones públicas.**

La **Lic. Eyda Feeney**, Jefe del Dpto. de Ventas y Publicidad de la Importador Destellos, identificó claramente las diferencias entre:

Relaciones públicas: hacerlo bien y hacerlo saber, vender la imagen institucional y administrar la comunicación; y Publicidad: vender bien con un mensaje correcto, vender la imagen de la marca del producto, y segmentar al público creando para ellos mensajes adecuados.

En la teoría y la práctica en la comunicación organizacional, la obligación de comunicador dentro de la empresa consiste en conocer, controlar y revisar el logro de cada uno de los departamento y manejar adecuadamente las políticas afines a la empresa.

*** Relaciones públicas y Periodismo.**

La **Lic. Cynthia Mocobono**, Consultora privada free Lance; toma en cuenta **los mass media como instrumentos de la comunicación institucional**, y menciona dieciseis consejos, que el comunicador o relacionador debe saber:

- Una campaña de Relaciones

Públicas... exige apoyarse en los medio de comunicación.

- El relacionador públicos debe tener una premisa básica: "Trabaja con personas y no con medios".
- Todo relacionador público tiene que ser capaz de identificar y conocer la política y los intereses de cada medio de comunicación.
- Se debe tener en cuenta la importancia de la nota que se envía a cada medio.
- Las notas que uno envía deben comunicar algo a alguien.
- Cuando se entrega información a la prensa, no se debe reiterar la información.
- Es preferible enviar la nota ya codificada y procesada, ahorrando el trabajo al periodista.
- El relacionista debe saber redactar, debe conocer todos los géneros periodísticos.
- Brindar una cálida apertura a la prensa, empezando desde la recepcionista.
- Trabajar a nivel de gerencia... Los jefes debe conceder por lo menos un momento a la prensa.
- El periodista debe esta preparado para redactar notas en cualquier momento.
- Es importante tener calma y paciencia, en caso de que una nota requerida por la empresa no salga publicada en el momento oportuno.
- El periodista debe trabajar con la pirámide invertida, colocando la información más importante al principio para que en caso de que se tenga de cortar la noticia, se conserve lo más importante.
- El relacionador público debe conceder al periodista toda la información posible, tanto técnica como especializada.
- Es necesario mantener siempre una relación cordial con los medios.
- Es necesario designarle un lugar a la prensa, con todas las

comodidades para su labor.

***Relaciones públicas en un caso concreto.**

En 1992 la Cooperativa Rural de Electrificación-CRE, contaba con un departamento estable de relaciones públicas. De este departamento, el **Sr. Amilkar Jaldin**, hace referencia en su exposición. Esta oficina venía a llenar un espacio en el organigrama de la institución. El cliente era una rutina al que sólo se le exigía el pago de sus facturas o se le anunciaba el día de corte. Esta oficina -deficiente para muchos- era dirigida por una sola persona; que cumplía las funciones de organizador de eventos, promotor social, se ponía en contacto con los medios, etc, etc.

Esta empresa era un "monopolio natural" no necesitaba un mayor contacto con el cliente, tenía un mercado asegurado.

"La Cooperativa pensaba que lo que hacía falta era trabajar en el campo de la comunicación"; y ese año empieza a sentir una presión externa, afirma Jaldin. A partir de la presión del público se cambian las políticas y se empieza a trabajar en pro del mismo. Es entonces que el público externo que había sido descuidado toma especial atención y cuidado por parte de la empresa.

Entonces el departamento de relaciones públicas, empezó a tener el protagonismo en esta serie de cambios.

Las estrategias arrojaron el siguiente panorama: Se trató de involucrar al individuo o socio natural en las actividades de la cooperativa. Se hicieron campañas a nivel interno..., se mejoró la comunicación interna.

Los conflictos laborales fueron minimizados.

Se cambió el diseño del logotipo e isotipo de la cooperativa..., la CRE tomó figura humana. El obsoleto departamento de relaciones públicas pasó a ser un moderno **departamento de comunicación masiva**. Puesto que sus funciones iban más allá que las simples actividades de un relacionador público.

Con todas las intervenciones se confirma que las relaciones públicas, como la comunicación organizacional, están orientadas a brindar una comunicación eficaz y verdadera, teniendo en cuenta la visión del futuro de la empresa y el comunicador. Por ello éste tiene que tomar un nuevo enfoque dentro de las instituciones cruceñas. Las empresas deben cuidar su imagen interna como externa, a través de un sistema coordinado de comunicación.

Si bien en un inicio la imagen que proyectaba el dueño, reflejaba de manera manifiesta la imagen de una empresa, en la actualidad la imagen está siendo presentada por las nuevas estructuras empresariales en función al producto y al servicio que ofrecen en una sociedad globalizada.

Con todo ello, surgen nuevas oportunidades laborales para el comunicador dentro de las empresas, a través de la conformación de equipos multidisciplinarios: consultorías organizacionales, área de relaciones públicas, publicidad, y en fin otros nuevos horizontes que sin duda contribuirán a mejorar el grado de productividad dentro de la empresa y ampliar el campo profesional en el que pueda desempeñarse el futuro comunicador social 

(*) Resumen del Panel "La comunicación organizacional en el desarrollo de las instituciones cruceñas", donde participaron destacados profesionales de Santa Cruz (Nov. 1994)

Cuento:

Matando hojas amarillas



Hojas amarillas. Siempre quise escribir un cuento con ese nombre. Tal vez por la nostalgia, por el color, por la fragilidad que la palabra evocaba bajo mis pies en los días arrugados del otoño, cuando aún era demasiado joven para entender los árboles desnudos en medio de tanto viento.

Entonces mamá ya estaba enferma y los árboles sin hojas me parecían un lógico motivo de tristeza. Nada más. Ahora, con la tos de mi madre en el umbral, las hojas amarillas se quedan pegaditas a la tierra esperando el crujido de sus alas, el quiebre sutil de su vejez, mi pisada...

En eso estoy. Matando hojas amarillas. Y la mujer que me parió tose otra vez. Detrás de mí, tosiendo. Le alcanzo un vaso de agua y bebe el líquido con avidez. Desde la base transparente veo su lengua retorciéndose, intuyendo el huracán próximo de aquella tos perserverante. Pero el asco, incluso como posibilidad, es circunstancia lejana y absurda.

En las hojas amarillas ya no hay tristeza. Se rasgan solitas, ya secándose, ya escurriéndose en polvillo negro. Mamá cubre su boca con el pañuelo. "Es hollín" dice y yo le respondo que es el otoño. Sólo eso.

Me gustan las noches. En ellas me hundo sin albergar pensamientos y de esa forma sueño. Casi al amanecer mamá tose, me doy la vuelta en el catre, ella implora usando ese lenguaje nuevo que hemos aprendido a fuerza de espanto, implora un vaso de agua. La noche termina de súbito y salgo al patio a barrer los restos de la madrugada.

La insistencia a veces puede ser atroz. Si viene de los infinitamente pacientes entonces la insistencia es un latigazo, una acusación. Mamá implora un vaso de agua. Las hojas amarillas están intactas. El otoño las ha colocado perfectamente bajo los árboles, se derraman en vida y murmuran entre ellas. Estoy atenta a ese cuchicheo apergaminado, de cascabeles, apenas escucho la tos.

El asco es una posibilidad tan lejana como la insistencia. Mientras tanto, aplástanse las hojas amarillas a mi paso. En eso estoy, matándolas ✕

Giovanna Rivero
Periodista.
Coordinadora de
Extensión cultural de la
UPSA.
Cuentista y narradora.



ACTIVIDADES IMPORTANTES DE LA UPSA 1994

● Actividades institucionales

Convenios:

- Se firmó varios convenios con universidades bolivianas y latinoamericanas. Los objetivos fueron definidos en forma general como cooperación académica mutua y específicamente para intercambio de información, integración, intercambio docente y estudiantil e impulso a la formación de pre y postgrado. Estas relaciones científico-técnicas en el ámbito académico se han realizado con la Universidad de Viña del Mar, Universidad Autónoma del Caribe de Barranquilla-Colombia, Corporación Universitaria de Ciencias Agropecuarias de Santa Fé de Bogotá-Colombia, Instituto Profesional Latinoamericano de Comercio Exterior y Universidad Privada de Bolivia (UPB).

- A nivel institucional y empresarial

Convenios con Aerotur, compañía de transporte aéreo, para facilitar y favorecer con rebaja del 25% a todo estudiante UPSA en viajes nacionales.
Con el Parque Regional Lomas de Arena se convino cooperación mutua, para actividades académicas con intercambio de información y ejecución de proyectos.
- UPSA-Banco Hipotecario Nacional/Multibanco para la realización de prácticas profesionales.
- UPSA-Casa de la Cultura "Raúl Otero Reiche", estableciendo relación orientada a fomentar el desarrollo de programas y actividades culturales.
- UPSA-Asociación de Abogados y con la Federación de Profesionales para organizar cursos, seminarios, proporcionar espacio de trabajo a profesionales y prácticas estudiantiles.

Concursos 1994:

- **Premio Bachiller Kupel 94.** Participaron cerca de 500 bachilleres de diferentes colegios particulares y fiscales de la ciudad y provincias cruceñas. El mismo concurso se realizó en su 2da. versión para estudiantes bachilleres de la ciudad de La Paz.

- 1o. Olimpiada de Matemáticas.

Participaron grupos de más de 30 colegios de Santa Cruz, quienes desarrollaron la prueba elaborada en base a los programas oficiales (sep./94)

Eventos anuales:

- VI Acto de Colación de Grado.

En acto solemne se graduaron 58 nuevos profesionales con diplomas académicos y títulos en provisión nacional.

- Participación en la Feria Cultural.

A invitación de la Casa de la Cultura Raúl Otero Reiche, se participó en este evento con trabajos de investigación del Dpto. de Investigación y Postgrado, publicaciones UPSA y otras de la carrera de Comunicación Social. Se expuso además los libros de destacados autores cruceños que fueron patrocinados por la UPSA. Igualmente se presentó una variada producción audiovisual.

- Escuela de Temporada 1994.

Se realizó dos escuelas de temporada. La primera en Otoño 94 ofreciendo cursos de contabilidad, creatividad, relaciones humanas, métodos de enseñanzas, comunicación de datos y lectura veloz. El siguiente de Primavera 94 se brindaron 8 cursos, entre ellos el de teatro, oratoria, marketing y operaciones contables. El propósito de las Escuelas de temporada es aportar a la sociedad en la actualización, entrenamiento y asistencia técnica en los diferentes campos de las actividades científicas y culturales.

- Visita de los colegios a la UPSA en agosto y septiembre.

Visitaron la universidad alrededor de 50 promociones de colegios locales, para recibir información sobre las carreras y servicios académicos que brinda la UPSA. (agost.-sept./94).

● Dirección de Investigación y Postgrado

Postgrado y Maestría en Administración de Empresas:

- En 1994 el programa de Maestría en Administración de Empresas ofreció el módulo de postgrado "Administración

estratégica", el cual queda en funcionamiento continuo, junto al primer curso "Diplomado en estudios administrativos". Así también se abrió por primera vez el módulo "Seminario de Alta Gerencia".

- Para el 20 de febrero de 1995 se tiene planificado el inicio de los dos módulos permanentes y el nuevo módulo en "Contabilidad y Finanzas".

- La UPSA logró la **afiliación a la Asociación Iberoamericana de Postgrado** con sede en Salamanca, este convenio significa la inserción dentro del proceso de medición de calidad académica a nivel internacional, además de integración de programas.

Asimismo, le posibilita a la UPSA, recibir apoyo y asesoramiento académico.

- A través del convenio que la UPSA firmó con ALACSI, visitó la universidad un docente de la Universidad de Viña del Mar, Ing. Oswaldo Espinoza Ibarra quien dictó la materia "Negociación Internacional" para el postgrado "Seminario de Alta Gerencia", desarrollando la técnica del rol playing.

Publicaciones del postgrado:

Se editó 3 nuevos cuadernos:

1. Arquitectura de Santa Cruz. Templos Católicos.
Arq. Víctor Hugo Limpías.
2. Orientación para elaborar un trabajo de grado.
Lic. Marcelino Pérez.
3. Process Management.
Ing. Miguel Rivero Ortiz.

● Extensión Educativa

- Administración de recursos humanos, para público en general.

Dr. Reynaldo Tubán, jun./94

- Sistemas de productividad y calidad total y los alcances de la norma ISO 9000, para funcionarios administrativos de CRE.

Lic. Pablo Herrera S., jul./94

- Calidad de servicios y los retos profesionales en la empresa, para



funcionarios administrativos de CRE.

Lic. Pablo Herrera S., jul./94

- Evaluación de desempeño, para público en general. Dr. Reynaldo Tubán, jul./94

- Ortografía y redacción comercial estructurada, para secretarías de la CRE. Prof. Edgar Lora y Lic. Lourdes Chalup nov. - dic./94

Convenios:

- Se firmó convenio con la Fundación Suiza de Cooperación para el desarrollo técnico. La UPSA bajo este acuerdo se encargará del programa de capacitación en el área administrativa del personal de ONG's, cooperativas y municipios durante 1995.

● Dpto. de Asesoría Externa

Consultorías realizadas:

- **Fulided:** Proyecto de Reforma de la Constitución Política del Estado.

- **Corte Superior de Justicia:** Proyecto Gestión Causas Penales.

- **Corte Superior de Justicia:** Proyecto Estadística Judicial de Gestión.

- **Fulided:** Sistemas de Calidad en las Universidades Privadas de Bolivia. Un proyecto de Ley.

- **Industrias Aceiteras S.A.:** Selección de Personal. Cargo: Asistente Social-Psicólogo. Ingeniero Electromecánico.

● Dpto. de Asesoría y Bienestar Estudiantil/DABE

- Realizó el concurso de stiker UPSA., diseño a ser aplicado en la comunicación publicitaria institucional. La premiación se efectuó en octubre, resultando ganadora Verónica Lepere, graduada de la carrera de Diseño Gráfico de la UPSA.

- Durante los dos períodos académicos se desarrolló la campaña de racionalización de consumo de cigarrillos en áreas cerradas de la universi-

dad. Fue dirigida a estudiantes, docentes y administrativos.

- Se inició la aplicación de un nuevo programa de orientación vocacional para bachilleres y público interesado. Esto significó aplicación de pruebas y otras técnicas de orientación. El trabajo fue desarrollado en colegios que solicitaron el servicio y en forma individual en la universidad.

- Alumnos de la carrera de Ing. de Sistemas, en coordinación con el DABE elaboraron la automatización del test vocacional Holland.

- Se puso en marcha la conferencia Asuntos estudiantiles en el correo electrónico para brindar servicios de bienestar y asesoría a todos los estudiantes UPSA.

● Dpto. de Extensión Cultural

- Realizó talleres de literatura en el semestre II/94.

- Lanzó el 1er. concurso de cuento y poesía sept./94

- **Auspicio conferencias:** "Educación vial" Tránsito "Población y desarrollo" Fondo de población de la ONU. Ambas fueron orientadas a docentes y alumnos, además de estar abiertas a público interesado.

- Organizó la participación de la UPSA en la **Expociencia** organizada por la Universidad Estatal Autónoma Gabriel René Moreno en sept./94

- Apoyo la **presentación de libros y revistas:** "Nombrando el Eco" Cuentos de Giovanna Rivero agost./94 "Graffiti" Homero Carvalho sept./94

"Familia" Revista en su número especial de drogas sept./94

- **Organización de la presentación de grupos de teatro:** Teatron con la obra: "2 x 2 = 6" sept./94

Ecoteatro y su obra: "Tiranicus" nov./94

- El prof. Edgar Lora, jefe Dpto. de Extensión Cultural brindó la **conferencia** sobre Herman Hesse dentro del ciclo de conferencias de autores alemanes.

- **Visitaron la universidad**

personalidades de la literatura como Pedro Shimose, Nicómedes Suárez, Joseph Barnadas y Edgardo Bozzo.

● Administración de Empresas

- Dictaron importantes cursos en la escuela de temporada, entre ellos "Ciclo Contable" que derivó en un segundo curso "Taller de operaciones contables".

- **Trabajos Finales de Grado:** El Dpto. de estudios empresariales recibió en 1994, veintisiete trabajos de grado concluidos, los que ingresaron a su respectiva corrección. En cuanto a defensa de trabajos finales de grado, fueron 11 los estudiantes que rindieron, los que recibirán en el acto de colación el diploma académico y título en provisión nacional otorgado por el Estado Boliviano.

● Derecho

Participación en eventos Internacionales:

- Participó en el "Seminario sobre la "Evaluación de la calidad de la educación legal" organizado por la Jefatura de Leyes de la Universidad de San Martín de Porres Lima (Perú) Mar./94

Asistió el Dr. Luis Saucedo, Jefe de Carrera Derecho UPSA, con el trabajo "Tema jurídicos".

- Bajo los auspicios del Ministerios de Justicia de Bolivia, USAID/Bolivia y el programa de justicia, se participó en el "Seminario taller sobre las experiencias de reforma procesal en Latinoamericana y perspectivas para Bolivia, en la ciudad de La Paz concurren expertos de la Corte Suprema de Uruguay, Argentina, Costa Rica y Alemania. Sept./94

- En el marco de la elaboración de variados proyectos de ley y reforma constitucional por el gobierno nacional, temas muy controvertidos para distintos niveles de la comunidad, la UPSA a través de su carrera

de Derecho y el Dpto. de Extensión cultural **preparó foros debates y paneles jurídicos:**

Exposición: "Proyecto de Ley de Participación Popular"

Expositor: Dr. Carlos Hugo Molina Saucedo. Director de la Unidad Nacional de Participación Popular.

Panel Jurídico: "Ciudadanía y capacidad jurídica a los 18 años", participaron panelistas y representantes de la Escuela de padres, Jóvenes empresarios, colegio de psicólogos, Central Obrera Departamental y Organización juvenil. Debate "Proyecto de Ley Blattman" con la participación de U.A.G.R.M., Colegio Nacional de Abogados, todos fueron orientado para docentes y estudiantes. oct./94

- Presentación al Honorable Consejo Municipal de Santa Cruz, un **proyecto de ordenanza municipal sobre normas de defensa al consumidor**, estudio de buen nivel académico, elaborado por un estudiante de Derecho y otro de Administración de Empresas.

- **Publicación** del trabajo "Proyectos y Análisis de la Reforma de la Constitución Política del Estado" del Dr. Jorge Asbún Rojas, que fue impreso y publicado conjuntamente con la UPSA, y solemnemente presentado.

● Dpto. Acad. de Ingeniería

Trabajos Finales de Grado:

- Cinco T.F.G. fueron expuestos y defendidos. Estos profesionales obtendrán Diplomas Académicos y Títulos en Provisión Nacional en Ing. de Sistemas.

Convenio Corte Superior-USAID:

- El Dpto. de Sistemas junto al Dpto. de Derecho, trabajaron con la Corte Suprema en la elaboración del plan de trabajo para la implementación del sistema de seguimiento de



causas penales y estadísticas obedeciendo al convenio de asistencia UPSA, USAID y Corte Superior.

- La Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa (Perú) invitó al Lic. Javier Alanoca, Jefe del Dpto., a dictar una conferencia sobre "Base de datos en objetos", quien asistió y dictó 2 conferencias en agosto 1994.

- El 11 y 12 de Nov. se desarrolló la III FERIA de Ciencias de la Computación con participación de universidades locales: UPSA, UAGRM y Nur, además de empresas como Electra y Neotec de La Paz.

- El Dpto. de Ingeniería realizó un Seminario de Ciencias y tecnología de dos días en septiembre. Contó con parti-

cipación activa de docentes y alumnos. Para el seminario asistieron la universidad Nur, UAGRM y UPSA, además de docentes de universidades latinoamericanas (Cuba).

● Arquitectura

Seminario Internacional de Arquitectura:

Organizado por el Colegio de Arquitectos de Bolivia y de Santa Cruz, se realizó el III Seminario Internacional "El Arquitecto en Siglo XXI: Práctica Profesional, Teoría y Educación". Los arquitectos invitados Lawrence Speck (EE.UU.), Conrado Pintos (Uruguay), Ruth Verde Zain (Brasil), Juan Carlos Calderón, Francisco Moreno y Ricardo Gonzáles (Bolivia), presentaron


sus proyectos y analizaron las condiciones bajo las cuales se desarrollará la práctica profesional del arquitecto en el próximo milenio, contó con la participación de más de 80 estudiantes, alrededor de 120 arquitectos de todo el país, entre ellos varios de la UPSA.

Extensión Universitaria:

Hacienda "Kantu Ñucchu":

Docentes y estudiantes de varias materias de la Carrera de Arquitectura realizaron actividades de extensión en la ciudad de Santa Cruz, provincias y en Chuquisaca, entre las que destaca el proyecto de recuperación de uno de los más importantes monumentos nacionales: la Hacienda "Kantu Ñucchu" en Chuquisaca donde se refugió

Antonio José de Sucre en 1826. El relevamiento completo se ejecutó en julio, en el marco de un curso intensivo de la materia "Arquitectura Boliviana". Entre agosto y diciembre se elaboró en la materia de "Taller de Arquitectura V" varias alternativas

de intervención en la histórica Hacienda "Kantu Ñucchu", de manera en convertirla en un centro promotor del desarrollo turístico en el departamento. Un total de 40 estudiantes y tres docentes participaron en las dos fases del proyecto, que exigió varios viajes al lugar 

La empresa de limpieza que siempre da en el blanco...

Ser BEN

La más limpia opción!

4to. anillo # 34, Plan 12, Barrio Hamacas
Teléfono: 420079 - Fax: 422457, Santa Cruz

ACTIVIDADES ORGANIZADAS POR EL DPTO. DE COMUNICACION SOCIAL DE LA UPSA

● Cursos y Seminarios

1. **Curso de actualización periodística dirigida a los periodistas del periódico "El Mundo".**

Instructoras: Ph. D. Kathy Jemio
Lic. Claudia Bowles
Jul./94

2. **Curso de actualización docente dirigida a docentes de la UPSA.**

Instructores:
Lic. Reynaldo Herrera
Lic. Rolando Parejas
Prof. Edgar Lora
Jul./94

3. **Taller sobre diseño de estrategias comunicacionales a partir de la investigación.**

Instructor: Reynaldo Pareja. Doctor en Com. (Colombiano) Jun./94

4. **Seminario de actualización docente, nuevas tendencias teóricas de aplicación en las áreas de com. social, periodismo y diseño gráfico.** Nov. - Dic. / 94

● Conferencias

1. **"Nuevos rostros para una comunicación solidaria" OCIC UCLAP UNDA.**

Dr. Luis Ramiro Beltrán
Asistencia de la Jefe de Carrera de Com.
Lic. Ingrid Steinbach, y los prof. Dra. Kathy Jemio y Lic. Rolando Parejas.
Feb./94

2. **"Periodismo y política"**

Donald Carson. Periodista USA
Agost./94

3. **"Periodismo de opinión"**

Padre Jose Gramont de Moragas. Agost./94

4. **"Importancia de la comunicación interpersonal para la eficacia empresarial"**

Dr. Reynaldo Tubán. Nov./94

●

Ciclo de Conferencias de Realidad Nacional

1. **"Descentralización"**

Dr. José Antonio de Chaza. 1 Mar / .94

2. **"Causas y consecuencias del paro cívico cruceño del 3 de Agosto"**

Sr. Lorgio Serrate. Agost./94

3. **"Realidad de las exportaciones en Bolivia"**

Lic. Arturo Rocha. Oct./94

4. **"Mecanismos de cooperación europea hacia América Latina"**

Lic. Manfredo Bravo. Oct./94

●

Asistencia a eventos nacionales e internacionales

1. El IV Congreso Iberoamericano de RR.PP., realizado en La Paz, del 29 de sept. al 3 de oct., contó con la participación de estudiantes de la carrera de Comunicación Social de la UPSA.

2. Taller de producción avanzada de televisión, organizada por el ICI y la Asociación de T.V. Latinoamericana.

Oct./94 Asistencia de la Lic. Ingrid Steinbach, Jefe Dpto. de Com. Social UPSA

3. **Seminario Internacional "Sistemas de Productividad y Calidad Total".** May./94

● Concursos

1. **El 2do. Concurso Nacional de Reportaje Periodístico Investigativo "Retorno al Abecedario",** realizado en el mes de noviembre, con el auspicio de Casa

Jerusalem, Periódico "El Mundo" y el Colegio Departamental de Comunicadores, otorgó el 1er. lugar para la estudiante Naty Méndez de la Universidad Técnica de Oruro, con el reportaje **"Nacidos para la cárcel"**, el 2do. lugar para Pamela Moreno de la Universidad Privada de Santa Cruz de la Sierra, con el tema **"Un anillo de oro entre anillos de lata"**; ambos reportajes fueron publicados en el periódico El Mundo; el 3er. lugar lo obtuvo Claudia Roca de la Universidad NUR con **"La estafa que convulsiónó al país"**

● Publicaciones

1. **Libro de cuentos "Nombrando el Eco"** de Giovanna Rivero, graduada de la carrera de Periodismo. Agost./94

2. **Revista Aportes de la Com. y la Cultura No. 2,** Marzo del 94, con temas específicos de comunicación y cultura, y con especial homenaje a los 10 años de funcionamiento

de la UPSA.

3. En 1994, se publicó, dos nuevos números del periódico universitario **"Entre Líneas"**. El No. 5 con el tema central "La educación" y el No. 6 "La capacidad jurídica y el derecho de ciudadanía".

4) Se publicó junto a los tres diarios cruceños de circulación nacional un **suplemento alusivo al Acto de Colación de Grado 1994**, editado por los dptos. de Comunicación y Relaciones Públicas de la universidad.

● Producción Televisiva y Audiovisual

1. **Exposición de Fotografía "Canciones de mi Gente"** Dpto. de Extensión Cultural, Dpto. de Comunicación y Arquitectura y Centro Boliviano Americano Sept./94

2. **Videos producidos:**

- Spot Aniversario UPSA
- Documental Carrera de Comunicación Social
- Documental UPSA para colegios
- Varios programas para INASET
- Video objeto alfa (Arquitectura)
- Video fundamentos básicos para morfología (Arquitectura)
- Video paradigmas de productividad y calidad total (Post-grado)
- Video conferencia solución de controversias por vía del arbitraje comercial (derecho)
- Documental constructora ACAI (Comercial)
- Video conferencias, seminario de productividad y calidad total
- Seminario sobre habilidades intelectuales de orden superior para el desempeño profesional
- Spot UPSA. Decídete por la Excelencia

● T.V. Educativa Iberoamericana

1) El Secretario General de la T.V. Educativa Iberoamericana, Sr. Norberto Gallegos, visitó Santa Cruz para informar del inicio de la programación oficial de la T.V. Educativa. Mar./94

2. La Asociación de T.V. Educativa Iberoamericana (ATEI) invitó a la UPSA a participar en producción y/o coproducción de programas educativos y cursos de Postgrado, para su franja de programas universitarios. Por el momento, la UPSA está recibiendo y grabando programas emitidos por ATEI. Feb./94

3. Cursos Grabados:

- De la cuna a la luna psicología infantil
- Curso de fotografía
- Curso de calidad de software
- Curso de tecnología de la información
- Curso iniciación a la lectura de la imagen
- Curso tecnología y sociedad
- Curso de poesía latinoamericana
- Curso de cine
- Curso de primera reunión a distancia de educación superior
- Curso gerentes de empresas de economía social
- El poder de la televisión
- Curso de seguridad de datos y redes
- Curso de matemáticas nivel básico
- Curso gestión de calidad

● Adquisición de equipos para producción

- Dos cámaras de T.V. Panasonic M-9000-S-VHS
- Un reproductor de Video Beta
- Una editora Super VHS
- Dos computadoras Apple Macintosh Quadra 605, para la carrera de Diseño Gráfico y Publicitario.
- Aprobación del Centro de Diseño computarizado para arquitectura, comunicación y diseño gráfico con 14 computadoras Macintosh, scanner color, impresoras monocolor y color; funcionará para el semestre I/95

● Trabajos finales de Grado 1994

1. "Diagnóstico comunicacional del Policonsultorio de la Caja Petrolera de Salud, Período 1992"
Ma. Isabel Roca Zamora. Ene./94
2. "Publicidad con el sexo femenino y el índice de penetración en los consumidores masculinos"
Susana Estenssoro Ribera. Feb./94
3. "Ceremonias festivas y particulares de los Avaguaraní y Chiquitanos"
Milka Costa Sitic. May./94
4. "Periodismo infantil cruceño. Análisis de forma y contenido de los suplementos infantiles "Tiluchín y Debercito"
Irma Vargas y Ma. Lía Hurtado. Oct./94

5. "Elementos de influencia de la publicidad televisiva en las formas de expresión verbal y no verbal en los niños de 6 a 8 años de Santa Cruz"

Ana Carola Valdivia. Dic./94

6. "Hábitos de lectura y recepción de obras literarias cruceñas por el profesional de Santa Cruz de la Sierra (1992-1993)".

Gloria Achá Vargas. Dic./94


● Paneles

1. Con bastante éxito se realizó el panel sobre "Perspectivas Sicológicas de la familia (dimensión social), organizado por el área de psicología de la carrera de Comunicación Social. Nov./94
2. En Nov., también se realizó el panel "La comunicación organizacional en el desarrollo de las instituciones cruceñas", que contó con la participación de destacados panelistas que se desempeñan en importantes organizaciones de nuestro medio.

● Otros

1. La Carrera de Com. y Diseño Gráfico, participó en la Exprociencia de la Universidad Gabriel René Moreno, a través del Dpto. de Extensión Cultural, con la exhibición de importantes trabajos producidos en dicha área.
2. Durante la Semana UPSA, se llevó a cabo la exposición de trabajos prácticos de la carrera de Com., Periodismo y Diseño Gráfico, luego se disfrutó de un almuerzo de confraternización seguido de la tarde de espectáculos, donde a través del canto y baile, los estudiantes y docentes tuvieron la oportunidad de compartir lazos de amistad y camaradería.
3. Con bastante éxito se desarrolló en Dic. del 94, el **Café Concert-Bohemia Artística**, organizado por la profesora y los estudiantes de la materia de Expresión Oral y Artística de la carrera de Com. Social y Diseño Gráfico y Publicitario.

● Proyectos de diseño gráfico

En el semestre I y II/94 se presentaron varios proyectos de diseño, que van desde la creación de logotipos y aplicación a la papelería, imagen global de empresas, diseño de etiquetas hasta medios impresos y publicitarios. Todos ellos estuvieron destinados a empresas, industrias y negocios cruceños 

● Autoridades y Docentes del Dpto. Acad. de Comunicación. Gestión 1994

Lic. Ingrid Steimbach de Loza.
Jefe de departamento.

Lic. Lourdes Chalup M.
Coordinadora de Dpto.

Docentes

- Lic. Luis Andia
- Lic. Juan Manuel Arias
- Lic. Roberto Antelo
- Lic. Miguel Angel Añez
- Prof. Omar Ampuero
- Prof. Susana Barriga
- Arq. Oswaldo Bravo
- Lic. Claudia Bowles
- Prof. Antonio Carrillo
- Lic. Carlos Cabral
- Lic. Valia Carvalho
- Lic. Germán Cassasa
- Lic. Gabriel Columba
- Lic. Sonia Chalup
- Lic. Isabel Estrada
- Lic. Rolando Egúez
- Lic. Jean Paul Feldis
- Lic. Rolando Farfán
- Prof. Fernando Flores
- Dr. Mario Gabriel Hollweg
- Lic. Reynaldo Herrera
- Dra. Kathya Jemio
- Prof. Irma Leytón
- Prof. Edgar Lora
- Lic. Tamara La Fuente
- Prof. Jose Manuel Pando
- Lic. Lauren Müller de Pacheco
- Prof. Patricia Nagashiro
- Lic. Yamile Nazrala
- Lic. Magalí Nuñez
- Lic. Jeannette Paredes
- Lic. Rolando Parejas
- Lic. Juan Carlos Peña
- Lic. Marcelino Pérez
- Prof. Nelson De la Quintana
- Lic. Róger Quiroz
- Lic. Mónica Salvatierra
- Lic. Teresita de Suárez
- Lic. Kathya Talavera
- Dr. José Ernesto Vargas
- Prof. Carlos Velazco
- Lic. Roberto Vila De Prado
- Prof. Sergio Wieler